

**အကြင်းအဝယ် ပြည်ပိုကန်တိုးမြေးမြေး “အရည်အသွေး” ထိန်းသိမ်းစုံ**

လူတစ်ဦးချင်ဖြစ်စေ မိသားစုလိုက်ဖြစ်စေ၊ အဖွဲ့အစည်းလိုက်ဖြစ်စေ၊ နောက်ဆုံးနိုင်ငံအချင်းချင်းပြစ်စေ ရောင်းခြင်း၊ ဝယ်ခြင်းနိုင်ငံအဆင့်ဆိုရင် တင်းခြဲ့ခြင်း၊ တင်သွေးခြင်းဆိုရဲ့ ရောင်းမှု၊ ဝယ်မှုမဲလောာ ဘယ်ခေတ်သာယ်စနစ်မှုမဆိုရှိနေမယ်ဆိုတာ မလွှဲတဲ့ကန္တာအရောင်းအဝယ်နိယာမတစ်ခုပါ။ ကောင်းပြီတိုင်းနိုင်ငံက စိုက်ပျိုးရောကို အခြေခံတဲ့ နိုင်ငံဖြစ်လေတော့ လယ်ယာထွက်ကုန်သီးနှံတွေကို စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်တယ်။ ပြည်တွင်းက စားသုံးမူပုလိုပုံတာတွေကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမယ်။ ဂိုလ်ဗုံးနိုင်ငံရဲ့ အပို့သူ့နိုင်ငံရဲ့ လိုအပ်ချက်၏၊ ထိန်ည်းတူစွာ သူ့နိုင်ငံရဲ့ အပို့ကိုယ်ဗုံးနိုင်ငံရဲ့ အလို လိုအပ်ချက်အပြန်ပြန် အလုန်လှန်ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု ယခင်တုန်းကလည်းရှိတယ်။



ချောင်းပီးမြို့နယ်တွင်  
ဖဲရာ သဆ္ဗားမွေးတန်ဖိုးကွင်းဆက်  
မြှင့်တင်ရေး စီမံကိန်းအရ  
GAP ဆရာဖြစ်သင်တန်း ပို့ချု

ကယားပြည်နယ်အခြေပါ  
အလုံးစုပါဝင်သော ခရီးသွားလုပ်ငန်း  
စီမံချက်ကြီးကြပ်မှုကော်မတီ၏  
ပွဲမအကြိမ် အစည်းအဝေးကျင်းပ

ଲୋକଟାଙ୍ଗଃ ଭିନ୍ନଯତ୍ତ  
ପ୍ରତ୍ୟାମନଃ / ପ୍ରତ୍ୟାମ  
ଫେଣ୍ଟାମନିଂଦ୍ରିୟାମନ୍ୟତ  
ଲୈଖିତିଥିଲା ।



# မြန်မာ ဂျက်သီ

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး၏ စီပွားရေးဖြူတော် မုံရွှေ  
ဖြူသို့ ယခုလပိုင်းအတွင်း ခရီးရောက်ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ မုံရွှေသို့  
ရောက်နေစဉ် ယွန်း ထည်လုပ်ငန်းများပြင့် နာမည်ကျော်သော  
ကျောက္ခာကျွေးရွာကို ချိုးထဲမှ ခရီးအဖြစ် ခြေဆန်ဖြစ်ပါသည်။

ရောပါသိမ်ဖွံ့ဖြိုးမှု အများနှင့်သက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီက  
၂၀၁၇-၂၀၁၈ မိုးစပါးရာသီတွင် ဒေသခံတောင်သူများနှင့်ပူးပေါင်း၍  
အကျိုးတူ ကန်ထရိက်လယ်ယာစနစ်ဖြင့် စိက်ပိုးမည်

ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်မြို့တွင် ဖွဲ့စည်းထားသော ဧရာပုသိမ် ဖွံ့ဖြိုးမှုအများနှင့် သက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီသည် ယခုနှစ် မီးဝပါးရာသီတွင် ပုသိမ်မြို့နယ်၊ ကန်ကြီးထောင်မြို့နယ်၊ သာပေါင်းမြို့နယ်၊ ပုဇွဲတော်မြို့နယ်များ အတွင်းရှိ ဒေသခံတော်သူများနှင့် ပူးပေါင်း၍ ဆင်းသွယ်လတ် ကော်ပို့ဆန်းရင် မော ၁၃၀ ကို အကျိုးတဲ့ ကန်ထရှိလယ်ယာစနစ်ဖြင့် စိုက်ပျိုး သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါကုမ္ပဏီ မှ သိသေည်။



Sheer  
Driving Pleasure



# THE ALL-NEW BMW 5 SERIES. BUSINESS ATHLETE.

The all-new BMW 5 series is a modern business sedan with the beating heart of an athlete. It unites legendary BMW engineering with standout design and intelligent business assistance system. The new, lightweight chassis with near 50:50 weight distribution improves handling significantly and gives you the confidence to harness the irresistible 4-cylinder engine, an engine that can take you from 0 - 100 km/h in just 6.2 seconds. Release the power within in take sheer driving pleasure to the next level.

Visit Prestige Automobiles or call 01 230 6133 for a test drive today.  
Yangon Service Hotline : 01 230 6144. Mandalay Service Hotline : 099 6868 7070



Gesture Control



BMW Display Key





# ပြည်တွင်းဈေးကွက်များမှ ပဲမျိုးခံဈေးနှင့်အပေါင်းအလဲ ၁၆-၅-၂၀၁၇ ကျွန်ုပ်/ပိသာ

မြတ်ပုဂ္ဂနိုင်သည့်	ရန်ကုန်		ပစ္စညေး		ပုံစွဲ		ပစ္စာ		
	ပ/ီ	အ/ီ	ပြုပေးအနူး	ပ/ီ	အ/ီ	ပြုပေးအနူး	ပ/ီ	အ/ီ	ပြုပေးအနူး
စစ်ပါ	၁၇၃၁	၁၇၄၂	▲	၁၇၅၀	၁၇၆၀	▲	၁၇၇၁	၁၇၈၁	▲
ပစ်ခံ	၁၀၄၂	၁၀၅၂	▼	၁၀၅၂	၁၀၆၂	▼	၁၀၆၂	၁၀၇၂	▼
ပစ္စာများ	၁၁၇၂	၁၁၈၀	▲	၁၁၇၂	၁၁၉၀	▼	၁၁၉၂	၁၂၀၂	▼
ကုလားပို့စီး	၂၁၀၂	၂၁၁၀	■	၂၁၀၂	၂၁၁၀	■	-	၂၁၁၂	-
ပစ်ပြု	၁၁၀၀	၁၁၀၀	■	၁၁၀၀	၁၁၀၀	■	-	-	-
ကော်မူ	၁၇၅၂	၁၇၆၂	■	-	၁၇၆၂	-	-	၁၇၆၂	၁၇၆၂

\* မှတ်ချက်။ ဖော်ပြပါချေးနှင့်များမှ အနိမ့်ချေးများသာဖြစ်ပါသည်။

ရန်ကုန် FOB နဲ့ အိန္ဒိယဈေးကွက် ပဲမျိုးစံဈေးနှင့် အပြောင်းအလဲ  
၁၆-၆-၂၀၁၇ ခေါ်လာ/တန်

ပအေါ်ဒေသည်	နှစ်နှစ် FOB			ဒီဇယ်					
				မွန်ပိုး			ငဒေဝါ		
	ပ/ီ	သ/ီ	ငပ်ဆောင်မှု	ပ/ီ	သ/ီ	ငပ်ဆောင်မှု	ပ/ီ	သ/ီ	ငပ်ဆောင်မှု
စက်	၆၆၀	၆၇၀	▲	၇၂၃	၇၃၃	▲	၇၄၅	၇၄၇	▼
ပင်းခံ	၄၃၀	၄၀၀	▼	၅၅၆	၅၆၁	▲	၆၀၈	၆၀၈	■
ပတ္တိ	ၧ၀၀	ၧ၀၀	■	၆၃၀	၆၄၄	▲	၆၅၁	၆၅၂	▲
ကုသံပြုလုပ်ငန်း	၃၀၀၀	၃၀၀၀	■	၀၇၀	၀၇၄	▼	၀၂၅	၀၂၆	▲

\* မှတ်ချက်။ ရန်ကုန် FOB ဈေးနှင့်များမှာ အနိမ့်ဈေးများသာဖြစ်ပါသည်။

# အပတ်စဉ် ပဲမျိုးခံတင်ပို့မှ FOB အကြောင်းအဝယ်ဖြစ်ပါ အခြေအနေ

ပြည်ပလွန်းပြု။ ထော်မြတ်ပြီး လက်လိသာ အကြောင်းအဝယ်ဖြစ်

# ပြည်လက်လီ ပဲချေးကွွက်မှာ အခြားပဲများထက် ပဲနိုင်းဖြေးလျော့နေ

ዶኑልዋጥሮች በዚህ የወጪ ነው እና ይህንን የወጪ የወጪ ነው እና የወጪ የወጪ ነው

ယခင်တစ်ပတ်က ပဲစင်းငံတစ်တင်းကိုကျပ် ၂၀၂၀၁၇  
နှင့်ပေါက်ကာ ယခုတစ်ပတ်မှာ ကျပ် ၁၉၈၈၀၀ နှင့် ပေါက်  
သုတေသန်းပေါက်အနေးငယ်ရွှေ့ပါတယ်။ ယခင်နှစ်ကာလတဲ့အချိန်က  
ပဲစင်းငံတစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၄၉၀၀၀၀နှင့် ရှိုလို ယခုနှစ်ကာလ  
ဘူပေါက်ရေးနှင့်နှင့်နှင့်ယူလိုပါက ထက်ဝက်ကျပ် လျှော့  
နည်းနေတာတွေ ရှိုပါတယ်။ ပတ္တိစိမ်းကို အဝင်ရှိသလောက်  
အန္တလေးဝယ်လင်ကဝယ်ယူနေလို အရောင်းအဝယ်သွက်  
သုတေသန်းပေါက် ယခုတစ်ပတ်ပေါက်ရေးမှာ တစ်တင်းကျပ်  
၁၉၈၈၀၀ နှင့်ပေါက်ပြီး ယခင်နှစ်ကာလတဲ့က တစ်တင်းကျပ်  
၁၁၀၀၀၀နှင့်ပေါက်တဲ့အတွက် ယခုနှင့်မှာ ရေးမြိုင်နေပြောင်း  
တွေ ရှိုပါတယ်။ ပြည်တွေးဝယ်လင်ပဲမှာ ပြုစွာ ကုလားပဲ  
ကြေား၊ စွဲနှင့်တာနီးပဲနိုလ်းကြား၊ ထောပတ်ပဲ၊ မြေထောက်ပဲ၊ ဂျီ  
ပါရီပြောင်းစသည့်သို့ မှာ လည်းနေစဉ်ပဲမှုအရောင်းအဝယ်  
ပြုစွာလျက်ရှိုပြောင်းသို့ရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ် ကုလားပဲမြို့၊ စွဲ  
ဘာစ်တင်း ပေါက်ရေးနှင့်မှာ ကုလားပဲမြို့လ်းကြီး V2 ကျပ်  
၅၁၀၀၀၊ ထိုင်ဝမ်းကျပ် ၃၃၇၀၀၊ ၉၂၉ ကျပ် ၃၆၀၀၀နှင့်ပေါက်

ယခုတစ်ပတ် မြေပဲလုံးဆန် တစ်ပိဿာပါက်ရေးနှင့် မှာ ကျပ် ၂၂၀၁၉၁ အီတ်ဂါဝဝအနဲ့ လုံးဆန်နဲ့ တစ်ပိဿာပါက် ရေးနှင့်မှာ ၂၂၂၅ ကျပ်၏ အီတ် ၃၀၀ ခန့်၊ ဆီဆန် ကျပ် ၁၄၀၀ နဲ့ အီတ် ၂၀၀ ခန့် အသီးသီးအရောင်းအဝယ် ဖြစ်လျက် ရှိပြောင်း မဲ့ရွာကုန်စည်ဒိုင်မှ သိရပါတယ်။

၄၇။ ဒုတိယပတ်အတွင်း ပခါဏ္မာန်စည်နိုင်၍  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော စွေးကွက်နှင့် ရွေးနှာနှင့်

ცერანის დოკუმენტი (CP) თანთანის ვებ გვერდზე დანართდება.

နှစ်စဉ်ဖျေးကောင်းရနေတဲ့ ပြည်ကုလားပဲခွဲစက်သမားပံ့မန်အဝယ်ရှိ

ပြည်ပူးမျိုးစွဲ ရွေးကွက်အတွင်း ယခင်နှစ်ကစာပြီး ကုလားပါသီးနှံက ရွေးကောင်းရခဲ့တဲ့ သီးနှံဖြစ်တာကို တွေ့ရပါတယ်။ ယခုနှစ်မှာလည်း တစ်တင်းကျပ်ငွေ၀၀၀၀ ဖြင့် မတ်ပဲသီးနှံထက်ပင် ရွေးပိုဂေနပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ပြည်တွင်း ၁၀၂ လက်ပတဲ့မှာရေး ပြည်ပလုပ်လက်ပတဲ့မှာပါ ရွေးအာဖြင့် ဆုံးရနေတဲ့ ပဲပြီးသီးနှံထက်တော့ ရွေးလော့နည်းခဲ့ပါတယ်။ ယခုကာလတွင် ပိုင်ရောက်မှုများတော့ တစ်ခါတစ်စီမှုသာ အိတ် ၂၀၀ကျော်ဝင်ရောက်ပေမယ့် လက်ကျိုးပဲများလည်း နှိမ်ခဲ့လို့ ပဲခွဲစက်သမားများ ဝယ်လိုအေးမှုမှာပေါ် နေ့စဉ်အိတ် ၃၀၀ကျော်ရောင်းဝယ်ခဲ့ရပြီး ပဲရွေးမှာရေးအမြင့်အာရာင်း အဝယ်ဖြစ်ခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။

ပြည်သိုက်တိယခင်နှစ်ရွေးအတိုင်း အရောင်းအဝယ်ဖြစ်

ရက်မှ ယခုအခိန်ထိစောင့်မြော်ခဲ့ပြီး ယခင်နှစ် နွှန်လအတွင်း ကလည်း တစ်တင်းကျပ် ၂၁၀၀၀ မှ ၅၂၅ ၂၁၅၀၀ အတွင်း အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့လို ဘိုက်တ်ပဲသီးနှံမျော်ဟာ အခြားပဲ များကဲ့သို့ ယခင်နှစ်နှင့်ယခုနှစ်ရွေး မက္ခာခြားဘဲ ရောင်းဝယ် ခဲ့ကြတယ်လို သိရပါတယ်။

မြန်မာသိပ်ကမ်းတွင် ၁၅ . ၆ . ၂၀၁၄ နေ့ ကန်တင်ကန်ချသဘော်များတရား  
ပိုဘဏ်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြန်မာသိပ်ကမ်းများတွင် ကန်တင် /ကုန်ချသနှင့် ရောက်ရှိမည့်  
ကန်သော်များ၊ ကန်သုက္ကလာသော်များစာရင်းပါး ကြော်လိုင်ရန် တော်ပြိုဂိုဏ်ပါတယ်။

(က) ၉န်တင်ကုန်ချောင်ရှက်နေသောသဘောပူး

သင်ကိုအမည်	သဘောအမည်	ကန်တင်/ကန်ဖွံ့ဖြိုးအမြေအဖွဲ့
ကြော်ပွဲတိုင်သိုက်ကျိုး	- TUG:HTOO NO(1)	အလုပ်လယ်
ထိုစိုးသီးသားသိုက်ကျိုး	- MT.MESON	P.Oil(In Bulk) ၄၂၀၀ ကိုရှုခွဲ
ထိုတိုင်သိုက်ကျိုး(၂)	- KUO HSIUNG	ကုန်သော့ ဤကြော်တင်ဆဲ
အဆုံးကုန်သိုက်ကျိုး (၁)	- TRANG AN - 05	သုတေသန ၁၁၀၀၀၈၇၅၃၁၁၁၁
အေးမှားဝါလ်သိုက်ကျိုး(၃)	- SINAR BANDA	ကုန်သော့ ၃၁၀၁၁၁၁၁၁
ဝက်မှုသိုက်ကျိုး (၃)	- ANAN BHUM	ကုန်သော့ ၇၁၀ ကိုရှုခွဲ
ဝက်မှုသိုက်ကျိုး (၄)	- PACIFIC STAR	ကုန်သော့ ၆၇၀၁၂၁၀၁၄၂၄၅၂ အလုပ်လယ်
အူလေသိုက်ကျိုး (၁)	- VTC GLOBE	၁။၅ ၁၂၀၀ တန် ကုန်တင်ဆဲ
အူလေသိုက်ကျိုး (၂)	- SEA MERAY	၁။၅ ၁၀၀၀ တန် ကုန်တင်ဆဲ
အူလေသိုက်ကျိုး (၂)	- MARILIA	၁။၅ ၁၀၀၀၀ တန် ကုန်တင်ဆဲ
ဒို့စိုးတောင်သိုက်ကျိုး(၃)	- TETON	ကုန်သော့ ၁၇၀ ကုန်တင်ဆဲ
မြို့နယ်သီလ်သိုက်ကျိုး (၂)	- DAEWEI	Steel& City Bus ၂၆၀၄ တန် ကုန်၍
မြို့နယ်သီလ်သိုက်ကျိုး (၂)	- NAVIOS HORIZON	Cement (In Bulk) ၁၀၀၀ တန်ကုန်ခွဲ
မြို့နယ်သီလ်သိုက်ကျိုး (၃)	- SIGAP	Steel & G/C ၂၂၀၄ တန်ကုန်ခွဲ
မြို့နယ်သီလ်သိုက်ကျိုး (၄)	- EVER PROGRESS	Fertilizer&Steel ၁၁၀၀ တန်ကုန်ခွဲ
မြို့ဟန်သီလ်သိုက်ကျိုး (၁)	- RONG HAI	

(ခ) ကန်တင်ကန်ချရန် စောင်နေသောသဘော်များ

ဘဏ္ဍာန်အမည်	ကန်အသိအမှု	ခိုင်ကုလ္ပုညွှန်ပိုက်နဲ့	ခိုင်ကုလ္ပုညွှန်ရရှိ
LORD VISHNU	Units Vehicle(RO/RO)	ဗျူးတော် ကန်ချောင်း	ဘုရား ၂၁၆
HAN THAR	Fertilizer ၄၀၀ တန် ကန်ချောင်း	BANGKOK	ဘုရား ၂၁၇
BARGE NO 101 TAISU		SITTWE-KOREA	ဘုရား ၂၁၈
LEO STAR-1	ဆန် ၂၀၀၀ တန်ကုလ္ပုတင်ရှုံး	SINGAPORE	ဘုရား ၂၁၉
DZ QINGDAO	(50)Units Truck & Steel ဂုဏ်ရှုံး တန်ကုလ္ပုချောင်း	CHINA	ဘုရား ၂၂၀
TRUE LIGHT	Units Vehicle & 1895 STEEL	JAPAN	ဘုရား ၂၂၁
	၃၁၁ တန် ကုလ္ပုချောင်း		
YU HENG XIAN PENG	Units Vehicle (RO/RO)	CHINA	ဘုရား ၂၂၂
	၁၅၀ တန် ကုလ္ပုချောင်း		
AZURIT	Steel Product	CHINA	ဘုရား ၂၂၃
	၃၁၁၁၂ တန်ကုလ္ပုချောင်း		
STAR GLOBE	Coal (In Bulk)	INDONESIA	ဘုရား ၂၂၄
	၂၀၀၀၀၀၀ တန်ကုလ္ပုချောင်း		
VIKING EMERALD	Units Vehicle(RO/RO)	JAPAN	ဘုရား ၂၂၅
	၁၅၅၂ တန် ကုလ္ပုချောင်း		
LE TONG	Buses&Steel	CHINA	ဘုရား ၂၂၆
	၂၂၀၀ တန် ကုလ္ပုချောင်း		
BANG PAKAEW	Fertilizer ၆၀၀ တန် ကန်ချောင်း	THAILAND	ဘုရား ၂၂၇
ASIAN LEADER	Units Vehicle(RO/RO)	JAPAN	ဘုရား ၂၂၈
	၂၂၀၀ တန် ကုလ္ပုချောင်း		
CALIMERO	Steel တန် ၁၀၀၀၀ ကုလ္ပုချောင်း	CHINA	ဘုရား ၂၂၉

(g) ଠିଙ୍କରିତ ପାଇଁ ଗନ୍ଧ ଦେଖିଲୁ ଏବେଳ୍ହା ମାର୍ଗରୀତିରେ ପାଇଁ

သင်္ကာအမည်	လာမြို့သိုက်များ	ဆိတ်ကပ်မှုပုံစံသိုက်များ	ဆိတ်ကပ်မှုပုံစံရာ
KOTA HARTA	SINGAPORE	သီလဝါ/အေဒီးဝါလိုင်သိုက်များ	၁၆.၆.၂၀၁၇
CAPE FLORE	SINGAPORE	အေဒီးဝါလိုင်သိုက်များ	၁၆.၆.၂၀၁၇
SOUL OF LUCK	SINGAPORE	သီလဝါသိုက်များ	၁၆.၆.၂၀၁၇
PAGAN STAR	SINGAPORE	ဓန်မူသိုက်များ	၁၆.၆.၂၀၁၇
THANLWIN STAR	SINGAPORE	ဓန်မူသိုက်များ	၁၆.၆.၂၀၁၇
EVERABLE	SINGAPORE	ထီနန်သိုက်များ	၁၆.၆.၂၀၁၇
MERATUS GORONTALO	SINGAPORE	အေဒီးဝါလိုင်သိုက်များ	၁၇.၆.၂၀၁၇
XETHA BHUM	SINGAPORE	ဓန်မူသိုက်များ/သီလဝါသိုက်များ	၁၇.၆.၂၀၁၇
PACITA	SINGAPORE	အဒံသိုက်များ	၁၇.၆.၂၀၁၇
GSS YANGON	SINGAPORE	အေဒီးဝါလိုင်သိုက်များ	၁၈.၆.၂၀၁၇
MAERSK ABERDEEN	SINGAPORE	သီလဝါသိုက်များ/ဓန်မူသိုက်များ	၁၈.၆.၂၀၁၇
SAN GIORGO	SINGAPORE	သီလဝါသိုက်များ	၁၈.၆.၂၀၁၇
MCC HALONG	SINGAPORE	ဓန်မူသိုက်များ	၁၉.၆.၂၀၁၇

(బ) ఇక్కాడెకగర్ఫ ఫ్లోరిడాల్సుగార్జెషన్ లక్కయిఃపా / టాస్క్ఫ్రాంఫిష్చన్ విమోఖిఃహగిః

သင်္ကာအမည်	ဓမ္မစွမ်း	ခိုင်ကိပ်မည့်သိန်း	ရောက်ယူနှုန်းရက်
MT.SK LINE -1	P'Oil	-	၁၅.၆.၂၀၁၇
MT.GAEA	MOGAS 92 RON	SINGAPORE	၁၆.၆.၂၀၁၇
MT.BABYLON	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၁၆.၆.၂၀၁၇
T.GLORY STAR	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၁၆.၆.၂၀၁၇
MT.INTAN GLORY	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၁၇.၆.၂၀၁၇
MT.GSW FUTURE	MOGAS 92 RON	SINGAPORE	၁၀.၆.၂၀၁၇
MT.AULAC JUPITER	MOGAS 92 RON	SINGAPORE	၁၉.၆.၂၀၁၇
MT.GLORY OCEAN	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၂၀.၆.၂၀၁၇
MT.CHAO ANOMA	P'Oil	INDONESIA	၂၁.၆.၂၀၁၇
MT.OCEAN GULL	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၂၁.၆.၂၀၁၇
MT.GREAT PRINCESS	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၂၂.၆.၂၀၁၇
MT.AIM	P'Oil	MALAYSIA	၂၄.၆.၂၀၁၇
MT.PRIMROSE	P'Oil	INDONESIA	၂၄.၆.၂၀၁၇
MT.GAEA	ဒီဇယ်သီ	SINGAPORE	၂၅.၆.၂၀၁၇
MT.VIET STAR	P'Oil	INDONESIA	၂၀.၆.၂၀၁၇

မိုးများဆက်တိုက်ရွှေသွန်းသဖြင့်  
ပြည်နှစ်မီးရွေးကွဲက်တွင် ရံဖန်ရံခါသာအရောင်းအဝယ်ဖြစ်

ယခုတစ်ပတ် ပြည်သူ့ဂုဏ်ရဲ နှမ်းနိသျေးမှာ ယခင်တစ်ပတ် အတိုင်း သျေးပြိုမြင်နေပြီး၊ နှမ်းနက်သျေးပြုတက်၍ စမ်းနက်နှမ်းသျေးမှာ ယခင်တစ်ပတ်နှင့်နှိုင်းယဉ်ပါက သျေးကျသွားတာ တွေ့ရပါတယ်။ ပြည်မြို့အနီးတစ်စိုက်တွင် ယခုတစ်ပတ်၌ မိုးများဆက်တိုက်ရှာသွန်းနေသဖြင့် ပြည်မြို့ရှိခဲ့များ၏ အရောင်းအဝယ်မဖြစ်သလောက် ရှိနေပါတယ်။ ဆီစက်သမားများကလည်း လျှောင်နှမ်းများကိုသာထုတ်ပြီး ဆီကြိုက်နေသဖြင့် ရုပ်နံခါသာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက် ရှိပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ် နှမ်းသျေးမှာ နှမ်းနိတစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၀၀၀၀ ဖြင့် ယခင်တစ်ပတ်အတိုင်း သျေးပြိုမြင်နေတာတွေ့ရပြီး နှမ်းနက်တစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၈၀၀၀ ဖြင့်ယခင်တစ်ပတ်ထက် သျေးပြိုလာတာ စမ်းနက်နှမ်းတစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၈၀၀၀ ဖြင့် ယခင်တစ်ပတ်ထက် သျေးပြိုကျလာတာ တွေ့ရပါတယ်။ အတက်အကျမား ရှိနေသော်လည်း သျေးသာရှိပြီး အရောင်းအဝယ်မဖြစ်ဘဲ လက်ငွေတ်သျေးပြိုသာ ရောင်းဝယ်နေကြတယ်လို့ ကုန်သည်အသိုင်းအပိုင်းမှ သိရပါတယ်။

## ပိုးရွာပေမယ့် ပြည်ချေးကွက်တွင် ပြောဆန်ပုံမှန်သာအရောင်းအဝယ်ဖြစ်

# မုန်တည်နိုင် ပဲမျိုးစံသွေးကွက်တွင် မြေပဲဆန်သွေးနှစ်း ကျဆင်း



၂၂၅၇။ အိတ် ၂၅၀၊ ဆီသန ကျပ် ၁၉၀၀ နဲ့ အိတ် ၃၀၀ ခါနဲ့ အသီးသီး အရောင်း အဝယ်ဖြစ်လှက်ရှိပြောင်း သိရပါတယ်။ မြေပဲလုံးဆန်ပြောကိုရှိကုန် ဝယ်လက်က ဝယ်ယူလှက်ရှိပြီး၊ လုံး ဆန်နဲ့ကုန် မြေပဲလေးဝယ်လက်က ဝယ်ယူ

ကာ ဆီသနကို မုံးသွာ မြို့တွင်း ဆီစင် သမားများနှင့် ဘုတဲလင်၊ ခင်မွန်ဆီ စက်သမားများက ဝယ်ယူလှက်ရှိပြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်လက မြေပဲဆန် ပေါက်ရေးနှင့်မှာ လုံးဆန်ဖြူ တစ် ပိဿာလျှင် ကျပ် ၂၆၀၀၊ လုံးဆန် နှီ

တစ်ပိဿာ ကျပ် ၂၄၅၂၊ ဆီသနတစ်ပိဿာ ကျပ် ၂၂၀၀ နှင့်ပြစ်ခဲ့တဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်ရေးနှင့်နှင့် နှင့်ယုဉ်ပါက တစ်ပိဿာ ၄၀၀ နီးပါး ရေးကျဆင်း လျက်ရှိပြောင်း သိရတယ်။

**ကြည်ကြည်နဲ့မြော**

၉၁။ အနေဖြင့် မြန်မာ လူများ မြန်မာ ဘုရား၏ ပွဲရုံများ၏  
အကြောင်းအဝယ် ဖြစ်ခဲ့သော စားဖို့ဆောင် သီးနှံတွေးကွက်

ତରୁଣ୍ଠମ୍ କ୍ରିଗ୍ରହନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାତିର୍ଥମୃଦୁ  
ଅନ୍ଦମୃଦୁପ୍ରିସ୍ : ଆଧୁନ୍ତ ଆବ୍ୟୁଷିତ ହାନି ।  
ଆଧୁନିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କରୁ ଯାଇଲୁ  
ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କରୁ ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କରୁ

ကုပ်သွန်

မူဆယ်နယ်စပ်ကြေ မွေတိနယ်စပ်မပါ ကြက်သွှန်နိတင်ပါ။

မောင်မောင်အောင်

နိနိဝင်း (ပြည့်)

၁၂၅

## ଫ୍ୟାର୍ମିଲ୍ ଏକ୍ସାର୍ଟ୍ ପାଇସନ୍ୟୁ ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ପରିଦିର୍ଘତା

အလားတဲ့ မြန်မာ-ထိုင်နှစ်ရှိခို့ မြေဝတီကုန်သွယ်ရော်မှုလည်း အမေမိ  
ကန်ဒေါ်လာ ၂၇၈၃ တန်ဖိုးရှိ ချင်းခြောက် ၆ တန်ကျော် တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခု  
တစ်ပတ်က မြေဝတီမူ ချင်းတော်ပို့မှုများ၊ မြေဝတီကုန်စည်းရိုင်း၊ ချင်းခြောက် တစ်တန်  
များ၊ ပြောင်းလဲနိုင်သူများ၊ ဘမ်းဝါ၊ အောင်ကြံး၊ သိမ်းကြံး၊ သိမ်းကြံး၊ သိမ်းကြံး၊

ମେଳମେଳଜ୍ଞାନ

အောင်-တောင်ကြံ

မန်းကျော်

# ଆତ୍ମିକାଫୁଟ୍

# ଆଧୁନିକାବିଜ୍ଞାନରେ

မောင်ရင်မောင်

အထူးစီးပွားရေးနှင့်နဲ့ပတ်သက်လို့ပြောကြားရရင် တရုတ်ပြည်မှာ အကောင်အထည်ဖော်ခဲ့တဲ့ အထူးစီးပွားရေး ရန်တွေရဲ့ အောင်မြင်မှုကို ခြောင်းချင်ထားလို့ မရတာဘတော့ အမှန်ပါပဲ။ တရုတ်ပြည်မှာ ၁၉၈၀ ခုနှစ် နှစ်ပိုင်းလောက်က စီး SEZ တွေကို စတင်အကောင်အထည်ဖော်ခဲ့ကြပါတယ်။ စီးပွားရေးဆိုင်ရာ လွှတ်လပ်စွာ ဆောင်ရွက်ခွင့်နှင့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဆဲ ဆောင်ခြင်းများကို ဦးတည်ရေးဆွဲ ချမှတ်ထားတဲ့ မူဝါဒပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများအပေါ် စမ်းသပ်တဲ့ သရုပ်ပြက္ခားများ "demonstration areas" အဖော်နဲ့ စတင်ခဲ့ကြတာလည်း ဖြစ်ပါတယ်။ SEZ တွေဟာ တရုတ်ပြည်တွင်းမှာ ယဉ်ပြုင်မှုမြင့်မားတဲ့ စက်မှုကုန်ထုတ်ကဏ္ဍ တည်ဆောက်ရေးအတွက် အသွင်ကူးပြောင်းမှုနဲ့ အကျိုးသက်ရောက်မှုများကို ရရှိစေရဲ့ သာမက စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတဲ့ တက်မှုကို အထောက်အကူဗြာခဲ့ပါတယ်။ နိုင်းအတွင်း စီးပွားရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုမှာ အရေးပါတဲ့ အခန်းကဏ္ဍက ကနေပါဝင်ရုံသာမက ဒေသတွင်း စက်ရုံး၊ အလုပ်ရုံး တွေရဲ့ စွမ်းဆောင်ရည်မြှင့်တင်ရာမှာ နည်းပညာရပ်များ လေ့လာသင်ကြားရာ အရင်းအမြှင့်များ လည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပါတယ်။ SEZ စီမံကိန်းများကို စတင်ချိန်မှာ တရုတ်အိုးရ အဖော်နဲ့ နိုင်ငံခြားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနဲ့ စီးပွားဘက်အဖြစ် အတွက် ညီညွှေပေါင်းစပ်ဆောင်ရွက်ဖို့ ဖြောပမ်းခဲ့သလို ခေတ်မီ စက်မှုလုပ်ငန်းဥယျာဉ်များ (Industrial Parks) ကို တည်ဆောက်စီမံ လည်ပတ်ဖို့လည်း တွန်းအားပေးခဲ့ပါတယ်။ ဒါနဲ့ပတ်သက်ပြီး အောင်မြင်ကော်ကြားခဲ့တဲ့ တရုတ်-စင်ကာဗူးပူးပေါင်းဆောင်ရွက်တဲ့ စက်မှုလုပ်ငန်းဥယျာဉ် စီမံကိန်းတစ်ခုအားကြောင်း ပြောပြချင်ပါတယ်။ "China-Singapore Suzhou Industrial Park" ဖြစ်ပြီး ၁၉၉၀ ခုနှစ် ပတ်ဝန်းကျင်မှာ စတင်တည်ဆောက်ခဲ့တာ ဖြစ်ပါတယ်။ စတင်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်စဉ်က အခက်အခဲပေါင်းများစွာကို ကော်လွှားခဲ့ရပေမယ့် နိုင်ငံခြားတိုက်ရှိက်ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှု FDI တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃၂ ဘီလီယံအထိ ရအောင် ဆွဲဆောင်နိုင်ခဲ့သူမက လူဦးရေငါးသိန်းကော်အတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း ရရှိစေခဲ့တဲ့ စီမံကိန်းကြီးလည်း ဖြစ်ပါတယ်။

ရွှေ့ပိုင်းမှာ ပြောခဲ့ဖူးသလို ကဗျာတစ်ဝန်း  
မှုရှိတဲ့ အိုးရများအနေနဲ့ အထူးသပြိုင် ဖွံ့ဖြိုးဆဲ  
နိုင်ငံများမှာ SEZ တွေကို ထုတ်ကုန်ဖျူးစံ ထုတ်  
လုပ်တင်ပို့ရောင်းချဖို့၊ ရင်းနှီးဖြေပို့မှုတွေ ဆဲ  
ဆောင်ဖို့ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ဖန်တီး  
ဖို့နှင့် ကျမ်းကျင်မှုနဲ့နည်းပညာတွေ ဆဲပြောင်း  
ရယူနိုင်ဖို့ ရည်မှုန်းပြီး စိတ်အားထက်သန္ဓာ  
အကောင် အထည်ဖော်ကြပါတယ်။ ဒါ ဒီလိုနဲ့  
အကောင် အထည်ဖော်ကြရာမှာ SEZ တွေကို  
အောင်မြင်စွာလည်ပတ်ရေးအတွက် ရင်းနှီးဖြေပို့  
နိုင်သူ ကျမ်းကျင်မှုရှိသူနှင့် အတွေ့အကြံများသူကို  
စီးပွားဖက် (Partner) အဖြစ် ရေးချက်ပေါ်ပါး

and Technology နဲ့ Yangcheng Lake Tourism Resortတို့ဘာလည်း ၁၁ စတုရန်းကိုလိုမိတာကျဉ်းကြပ်ကိုလိုပါတယ်။

၂၀၀၈ ခုနှစ်လောက်မှာ SIP အနေဖြင့် နိုင်ငံတော်ကော်ပိုးရွင်းဂျုအပါအဝင် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီပါင်း ၃၃၀၀ ခန့်ကို ဆွဲဆောင်နိုင်ခဲ့ပြီ ဖြစ်တဲ့အပြင် အဆင့်ဆင့်စာချုပ်ချုပ်ဆုံးရင်းနှင့်မြှုပ်နည်းမှုမှုပ်နည်းတွေရရှိခဲ့ရသူမှာ နိုင်ငံခြားရင်းနှင့်မြှုပ်နည်းတွေအတွက်ဖြစ်တဲ့လာ ၃၄ ဘီလီတံ့ထဲမှာ ပြည့်တွေ့ကွုန်ချိန်မှာ မျှေားရဲ့ ရင်းနှင့်မြှုပ်နည်းယဉ်မှု ယွမ် ဘီလီယာဝ၏ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၉၉၇ ဘီလီယာယ်) ရရှိခဲ့ပါတယ်။ SIP က Suzhou ဒေသရဲ့ စီးပွားရေးရွှေ့ဖြူးပိုးတော်မှူးရရှိ အကြောက်မှုမှုပ်နည်းတွေအား ဖြစ်လာခဲ့ပါတယ်။ ၁၉၉၄ ခုနှစ်ကစတင်ခဲ့တဲ့ SIP ရဲ့ ၂၀၀၈ ခုနှစ်အရောက် စွမ်းဆောင်မှုတွေကို အောက်ပါလော်မှာ မြင်တွေ့နိုင်ပါတယ်။

"China-Singapore Suzhou Industrial Park (SIP)" ရဲ့ အတွေ့အကြံလေးတွေကို တစ္ဆောင်း သိရအောင် ဖော်ပြုပယ်။ SIP ကို ရှုန်းလိပ်ငါး၊ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး၊ ပဟိုချက်မနဲ့ သဘောဆိပ်ကမ်းများကနေ ကိုလိုမီတာ စေ ခန့်တွေးနေတဲ့အရှေ့ Suzhou စင်မှုမြို့တော်ကြီး အတွင်း မြို့နယ်သစ်တစ်ခုအဖြစ် ၁၉၉၄ ခုနှစ်မှာ စတင်တည်ဆောက်ခဲ့ပါတယ်။ လက်ရှုံးအခိုန်မှာ အမိန့်များ ပေါ်ပေါ်ထဲမှာ ထင်ရှုံးတာက Jiriji Lake-Rim Central Business District, Eastern High-Teach Industrial Area နဲ့ Integrated Free Trade Zone တို့ဟာ စတုရန်းကိုလိုမီတာ စေ (၈၀၀၀ ဟင်တာ) ရှိ တရာ်-စင်ကာပူ သမဝါယမဇုန် အတွင်းမှာ တည်နှုကြပြီး (SIP) နေယာအနည်းဆုံး ရဲ့ လေးပုံတစ်ပုံကို လွှမ်းခြားထားပါတယ်။ SIP Ecological Science Hub ကတော့ ပင်မရန်းကြီး အပြင်ဘက်မှာရှုံးပြီး လေးစတုရန်းကိုလိုမီတာ ကျယ်ဝန်းပါတယ်။ အကောင်အထည်ဖော်မှုကို ၂၀၀၃ ခုနှစ်က စတင်ခဲ့ပြီး China-Singapore Suzhou Industrial Park Development Co., Ltd. ဆိုတဲ့ဖက်စတ်ကူမှုနှင့်က တာဝန်ယူပါတယ်။ ဒါအပြင် Du Shu Lake Innovation District of Science

၁၂	၁၃	၁၄
နိုင်ပြောကဗျာလီယား ၆၀၃၄	ကမ္ဘာထိအဖွဲ့အစည်း ၃၃၀၀	
နိုင်ပြောရန်နှင့်နိုင်ပြောနှင့် FDI ၅၇ %	အဖောက်ဒေသလာ ၃၄ ဘီလီယံ (၂၅ %)	
ပြည်တွင်တွေ့ရရှိသည့် ပြည်တွင်ကျကြသူများ	အဖောက်ဒေသလာ ၁၉ ဘီလီယံ	
၂၀၀၀ ခုနှစ်ကို အဖွဲ့အစည်းမှု	၂၀၀၀၀၀	
နိုင်ပြောနှင့် (၂၀၀၀)	အဖောက်ဒေသလာ ၃၁ ဘီလီယံ	
Suzhou ပိုက်နှုန်း %	၃၀ % (ရွှေပိုင်း ကုန်သွယ်မှု %)	
GDP တန်ဖိုး (၂၀၀၀)	"RMB ၁၀၀ ဘီလီယံ (အဖောက်နှင့်ကြ ၁၅.၆ ဘီလီယံ)	
Suzhou GDP ၆ %	၁၅%	

၁၀၉၄ မှ ၂၀၁၀ ထိန်း နှစ်ခုပြည့်များတို့တက်ပေါင်း	၃၀%
အာန်အကောက်ရုံး (၂၀၀၀)	"RMB ၂။၅ ဘီလီယံ (အပေါ်ကြိုင်ဒေသ ၁၅ ဘီလီယံ)
Suzhou တွင် ရရှိသော အာန်အကောက်များ၏ %	၁၄%

SIP ရဲ့အောင်ပြင်မှုကတော့ ရင်းနှီးမြှုပ်နည်းမှု အတွက် အကောင်းဆုံး SEZ တစ်ခုအဖြစ် အသိ အမှတ်ပြုခဲ့ရပါး ရင်းနှီးမြှုပ်နည်းမှု တိုးကျင် အခြေ အနေကောင်း ဖန်တီးပေးနိုင်တဲ့နေရာမှာ တရှတ် နိုင်ငံအတွင်းရှိ Business-friendly အဖြစ်ဆုံး Residential-friendly အဖြစ်ဆုံး Enviromental-friendly အဖြစ်ဆုံး စက်မှုလုပ်ငန်းတွေစာရင်းမှာ ထိပ်ဆုံးက ပါခဲ့ပါတယ်။ ဒါတင်မက တရှတ်နိုင်ငံ တူးသန်းရောင်းဝယ်လေးဝန်ကြီးဌာနက ရွှေးချယ် တဲ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နည်းမှုအခြေအနေကောင်း (Investment Climate) အမြင်မှာဆုံး ဖော်ဆောင်နိုင်တဲ့ အမျိုးသားအဆင့် စက်မှုလုပ်င်း၍ ခုအန် ဒုတိယအဆင့် နေရာကို ယူထားခဲ့ပါတယ်။ ဒါအပြင် အခြေခံ အဆောက်အအုံ အပြည့်စုံဆုံး၊ လူသားအရင် အမြင် အကြောင်းဆုံး လူမှုဇာတ်ရာ တာဝန်ယူမှုမှာ အမြင်မှာဆုံး SEZ အဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ပါတယ်။ နောက်ဆက်ပြီး SIP အနေနှင့်နိုင်ငံရဲ့ ဒုတိယအဆင့် နေရာမှာ ထပ်ယူထားတဲ့ နယ်မြေတွေကတော့ စီးပွားရေးစွမ်းအားပြည့်ဝူ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ကာကွယ်စောင့်ရောက်ခြင်းနဲ့ နည်းပညာ ဆန်းသစ် တို့တွင်ခြင်း နယ်မြေမြေးပဲ ဖြစ်ပါတယ်။

နှစ်ဖက်အစိုးရ၏ မဟာပျူဗာကျ  
ဆောင်ရွက်မှုများ

ଆତିକ୍ରମିତ ପାଇଁ SIP କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାରୁ ଉଚ୍ଚ ଶରୀରକ ପରିଯାପ୍ତିରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା । ଏହାରୁ ପରିଯାପ୍ତିରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

ଜୀବିର୍ଣ୍ଣମୁଖୀଙ୍କିର୍ଣ୍ଣିତିରେ ଯୁଦ୍ଧପିଗି ଗାୟଲିଖିବିଠିନିମୁଖମାଣୀ ଦିକ୍ଷିଲୟୁକ୍ତିରେ  
ଚାନ୍ଦିରେ Aquarius ହିନ୍ଦୁ ଫେର୍ଦିର୍ବଳମୁଖରେତେବେଳେ ଯେହିରକ୍ଷଣିତିରେ ଯୁଦ୍ଧରେ  
ଜୀବିର୍ଣ୍ଣପାଇଁ କର୍ତ୍ତାଙ୍କର ସମ୍ମାନରେ ॥

ก็ค้าก็ล้ามีฟ์มาร์ท 甫:กูร์ ရွာဖွေရေးမန်နေဂျာဖြစ်သူ Mr. Akira Nopakunkajorn က “Aquarius ဟာ မြော့ခေါ်အားကတဲ့ လုပ်လျှို့သူတွေအတွက် သာမက အလုပ်၊ မိသားစု၊ မိတ်ဆွေအပေါင်း၊ အသင်းတွေအကြား အမြဲပြီးလွှား လူပ်ရှားနေရပြီး အကုန်လုံးအတွက် ချိန်ခွင့်လျာညီမှုခွင့်တဲ့သူတွေ အားလုံးအတွက် ရည်ရွယ်ပါတယ်။ လူပ်ရှားမှုတိုင်းမှာ မိမိရိုက်ယိုက် ယုံကြည့်မှုအပြည့်နဲ့ အမြဲအဆင်သင့်ဖြစ်နေစေဖို့ Aquarius က ဓမ္မ်းဆောင်ပေးမှာဖြစ်ပါတယ်”ဟု ပြောကြားခဲ့ သည်။

ก็ค้าก็ล้า ကုမ္ပဏီအနေ ဖြင့် ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလအတွင်း က Minute Maid Nutriboost အချို့ ရည်ကို စတင်မိတ်ဆက်ခဲ့ပြီးနောက်

**ကိုကာကိုလောင်ရေတတ်ပျော် အချိုရသုသစ Aquarius ကို ပုန်ဟန်ထိုင် စတင်မြတ်ဆက်**

ကိုကာကိုလာ ကုမ္ပဏီသည် နိုင်ငံတကာတွင် ထင်ရှားကျော်ကြား  
လျက်ရှိသည့် ကိုကာကိုလာ၏ ရောတ်ဖြည့် အချိုရည်သစ် Aquarius ကို  
မြန်မာနိုင်ငံတွင် စတင်မိတ်ဆက်လိုက်ဖြေဖြိုးကြောင်း ကိုကာကိုလာ၏သတ်း  
ထုတ်ပို့ခြင်းများအရ သိရသည်။

Aquarius ଯାହୁ ଆଧ୍ୟତ୍ମିକ ପ୍ରେସର୍ ମୂର୍ଖୀଯାନ୍ତ୍ରଜାପିଣ୍ଡ ଦେବାଗର୍ହରେ ଏହାରେ ଅଧିକ ଲୋକ ଉପରେ ପାରିବାରି କରିବାକୁ ପାଇବାର ପରିଷକ୍ଷଣ କରିଛନ୍ତି ।

ထိုကြောင့် ရာသီဥတု ပူပိုင်းသည့် နေရာင်ခြည်အောက်တွင် နိစ္စမာဝါယာလှုပ်ရားနေရာသည့် ဖြန်မာပြည်သူများအတွက် ဆွဲနှင့် အတူကုန်ဆုံးသွားသည့် ခန္ဓာကိုယ်မှ သဏ္ဌာတ်များကို ရောတ်နှင့်အတူ ပြန်လည်ဖြည့်တင်းပေးပြီး ခန္ဓာကိုယ်အတွက် လိုအပ်သည့် ထိန်းညီမှုများကို ပြလုပ်ပေးမည် အေးဖြန့်အခါးရည် ဖြစ်သည်။

Aquarius କ୍ରୀ ଲାଗ୍ନର୍ଣ୍ଣିଷ୍ଟେ:ଗୃହଙ୍କାତୁଳିନ୍ଦ୍ରି ଆପ୍ରାଃଚ୍ୟାମରାତି ଫ୍ରିଜ୍

ტი: ბუა: რე: პერაძე ნინო ხთავის: ავეკინ ალექსანდრე ავრემან



ဘိလပ်မြေ



## ဘိလပ်မြတန်ခိုင်၊ ၂၀၀ နီးပါးဝင်

## ဘိလပ်ပမာဏ္ဍားကွက် အရောင်းပံ့မန်ရို

မဏေးဘိလင်မြေရွေးကွက်မှာ အရောင်းအဝယ်အေးပြီး ရွေးဖြစ်တယ်လို သိရ ပါတယ်။ ရွေးကွက်ထဲ အရောင်းအဝယ် ဖြစ်နေတဲ့ ရွေးမှာ ဆင် (ထိုင်း) ကျပ် ၆၂၀၀၊ အပါန္ခု (ထိုင်း) ကျပ် ၅၁၀၀၊ ကြံး ကျပ် ၅၇၀၀၊ မြောင်းခေါင်း ကျပ် ၅၄၀၀ နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တယ်လို အိမ်ဆောက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေးဆိုင်မှ သိရှိရပါတယ်။

## သီတာဝင်း(DOT) စွမ်းသည်

# କାର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳୀ

## ဒီတစ်ပတ်မြေသားအဝင်လျှော့

## မကျွေးမြေသုတေသနရွေးကွက် အကြောင်းအား

နိဒါန/နိမ္ဒ



အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ စီးကျက်နှင့် အေားဆေးရွက်ကြီးထွက်ကုန်ပစ္ည်းသပဒေအရ လုပ်ထံးလုပ်နည်းအသစ်များ

ରେ:ଆତ୍ମକ ଦୟାକ୍ରମପୂର୍ବିକୁଣ୍ଡଳ ଯୁଧାଃ ସିଂ ପ୍ରକ୍ଷେପିତାଃ କ୍ରୂଦ୍ଧଃ  
ଯଶ୍ରୀରବିଷୟରେ॥

ଶିଃଗର୍ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ପାଇଲୁଛନ୍ତି ଏହାରେ ମହାଦେଵ ପାଇଲୁଛନ୍ତି

Source-မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ အီနိုယနိုင်ငံသံရွေး  
ဒေါက်တာပါးထန်း(DOT)

ချောင်းဦးမြို့နယ်တွင် ဖဲ့၊ သဘ္ဌားမွှေးတန်ပိုးကွင်းဆက်မြှင့်တင်ရေး  
စီမံကိန်းအရ GAP ဆရာဖြစ် သင်တန်းပို့သူ

အဖွဲ့များကို ဖွဲ့စည်းပေးခဲ့ပြီး အလုပ်ရုံး  
ဆွေးနွေးပဲများ၊ နည်းပညာပေး သင်  
တန်းများ၊ စေးကွက်ချိတ်ဆက်နှင့်ရန်  
ပြုခဲ့များ၊ ချေးငွေရရှိနေ့အကူအညီများ  
ပုံပိုးချိတ်ဆက် ဆောင်ရွက်ပေးခဲ့ပါ  
သည်။

ရိလင်းထွန် (ပုံစံ)

## ရမ်းနှေ့ပဲပုံများစွဲးကွဲကိုဝင်

ပေါင်-တောင်ကြီး

ကုန်သည်ပွဲစား၊ သို့လောင်ရုံများနှင့်  
အဝယ်တော်များအတွက် အရည်အသွေးနှင့်  
အစားအစာသေးကင်းရေး Collector  
လက်ခွဲစာအပ် မူကြမ်းပြုခြင်း  
စားပွဲစိုင်းဆွေးနွေးပဲ ကျင်းပ

မြတ်မြတ်စီးပါး (Myantrade)

# မြန်မာသံရုံးများမှ ပေးပို့သော စီးပွားရေးသတ်းမျက်

အိမ်နီးချင်းနှင့်များနှင့် စွမ်းအင်ဆိုင်ရာ သံတမန်  
ဆက်ဆံမှုကို အိန္ဒိယနိုင်ငံက တွန်းအားပေးဆောင်ရွက်

တရုတ်နိုင်ငံ၏ တစ်ခုတည်းသော ပုဂ္ဂိုလ်နှင့် တစ်ခုတည်းသော လမ်းမ ကြီး (OBOR) ဖို့ကိုနှိုင် ပါဝင်ဆောင် ရွက်ခြင်း မရှိသည့် အိန္ဒိယနိုင်ငံသည် အိမ်နီးချင်နိုင်များနှင့် လျှပ်စစ် / ဓာတ် ငွေ့ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှုကို သိမ်မွေ့စာ ဆောင်ရွက်နေပြီး၊ စွမ်းအင်ကဏ္ဍအား ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ရုပ်ပိုင်းချိတ် ဆက်မှုကို ကျကျလွန်နှင့် နိုင်ငံများနှင့် သံတမန်ဆက်ဆံရေး ပို့မို့ကောင်းမွန်ရှိနိုင် အတွက် ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်မှု စွမ်းအင်ဆိုင်ရာ သံတမန်ဆက်ဆံရေး (Energy diplomacy) အနေအထားအတိ တိုး တက်မျှုပ်မှန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိ ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

အခြား အဆောက်အအုံများ  
စတင်တည်ဆောက်နေသည့် အိန္ဒိယ  
နှင့်အတွက် အိန္ဒိယသမ္မတရာအတွင်း  
တည်ရှိနေသည့် အရင်းနှင့် ပိတ်ဖက်  
နှင့်ဖြစ်သည့် မောရေးသူသည် ငါး၏  
ရော် သိလျှင်ရာ အကိုက်အချက်အချာ  
နေရာတစ်နေရာ ဖြစ်လာနိုင်ပြောင်း၊  
ထိုပြင် အိန္ဒိယသည် မန်ဂလ္ဗာရီရှိ ရော်  
သန်စင်စက်ရုံမှ မောရေးသူနှင့်သို့  
ရော်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများ ပေးပို့  
ထောက်ပံ့လျက်ရှိသကဲ့သို့ မောရေးသူ  
နှင့်အတွင်း လက်လီအရောင်းအဝယ်  
ပြုလုပ်မှုများကိုလည်း အိန္ဒိယလုပ်  
ငန်းများက အောင်ရှုက်လျက်ရှိပြောင်း၊  
မောရေးသူနှင့်အနေဖြင့် စွမ်းအင်လု  
လောက်လာသည့် အချိန်တွင်လည်း  
အိန္ဒိယအနေဖြင့် အဆိုပါအခြား  
အဆောက်အအုံများအား အာဖရိကဘို့  
စွမ်းအင်တင်ပိုရန်အတွက် ကြားခံနေ  
ရာအဖြစ် အသုံးပြန်မည့်ဖြစ်ပြောင်း၊  
သိရှိပါသည်။

ଯେହାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
ପରିମଳାକାରୀ ଏକ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ  
ଜୀବନରେ ଆଶ୍ରମ ପାଇଲୁଛି

အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံနှင့် စွမ်းအင်ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုကို စတင်ဆောင် ရွက်လျက်ရှိပြော့ကြောင်း၊ အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ သည် ကဗ္ဗာပေါ်တွင် ပိုက်ခရီးကဗ္ဗာပွဲနှင့် အရင်အမြစ် ပေါ်ကြော်သည့်နိုင်ငံ မားအနက် တစ်နိုင်ငံဖြစ်ရာ နိုင်ငံ အတွင်းရှိ ထောင်ပေါင်းများစွာသော ကျွန်းမားသို့ စွမ်းအင်ထောက်ပံ့ပေးဝေ နိုင်ရန်အတွက် ရေပေါ်စွမ်းအင်သို့ လောင်ကန်နှင့် ဓာတ်ငွေ့ထုတ်လုပ် သည့် စက်ရုံများ တည်ဆောက်မည့် စိမ်ကိန်းသစ်ကို အိန္ဒိယနိုင်ငံက ဆောင် ရွက်လျက်ရှိပြော့ကြောင်း၊ အပြန်အလျန် အနေဖြင့် အိန္ဒိယနိုင်ငံက သယ်ယူပို့ ဆောင်ရေးယဉ်ယူလှုပ်မှုတွင် အတွက် အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံမှ LNG ဓာတ်ငွေ့အိုးများကို ထောက်ပံ့ပေးရန် တောင်းဆိုထား ပြော့ကြောင်း သိရှိရပါသည်။ ထို့မှာသာမက အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံရှိရေးချက်စာရင်းများ အဆင့်မြှုင့်တင်ရေး၊ အိန္ဒိယနိုင်ငံမှု ဓာတ်ငွေ့စက်ရုံများအား အင်ဒိုနီးရှား နိုင်ငံသို့ ရွေ့ပြော့ကြောင်းရန်၊ အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ ပြည့်ဖြီးမြှုစွမ်းအင်နှင့် LEDs မီးလုံး အသုံးပြုမှု အတွေ့အကြံများအား အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံသို့ မူးဝေပေးရန်၊ လောင်စာသီမှာ ဓာတ်ငွေ့ပြုလုပ်သည့် နည်းပညာ၊ ရေနှင့်သဘာဝ ဓာတ်ငွေ့နှင့် ကျောက်မီးသွေးရှာဖွေရေးတို့တွင် အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၏ အတွေ့အကြံ ပညာရပ်များအား မူးဝေရန်စာသည့် စွမ်းအင်ဆိုင်ရာ နယ်ပယ်များစွာ၌ ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်ရန် နှစ်နိုင်ငံသာတော့တူညီးဖြစ်ပြော့ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ အိန္ဒိယးချင်းနိုင်ငံ  
တစ်နိုင်ငံပြောသည့် မြန်မာနိုင်ငံအနေ  
ဖြင့် စွမ်းအင်အရင်းအမြဲ့ ရရှိနိုင်မှုမှာ  
လုံလောက်နိုင်ကြောင်း၊ သို့ရာတွင်  
မြန်မာနိုင်ငံမှတွက်ရှိသည့် ဓာတ်ငွော်၏  
စာ ရာခိုင်နှီးနှီးပါအား တရုတ်နိုင်ငံမှာ  
ရယူထားကြောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်  
ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာပြီဖြစ်သည့်အတွက်  
အိန္ဒိယလိုက်နိုင်သည် အာသံပြည့်နယ်  
အတွင်းရှိ Numaligarh ရေနံချက်စက်  
ရုံးမှ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ဒီဇယ်များ ထောက်  
ပုံရောင်းချသောက်ရှိနိုင်ကြောင်း၊ သို့ရာတွင်  
အိန္ဒိယသည် မြန်မာနိုင်ငံ၊ စစ်ကျော်မြို့  
LNG Terminal တစ်ခုတည်ဆောက်ရန်  
ကြေးစားနေကြောင်း၊ အဆိုပါ Terminal  
အား မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ ရေနံထွက်  
ကုန်ပစ္စည်းများ ပေးပို့ရန်အတွက်သာ  
မက ကုလားတန် ဘက်စုံသယ်ယူပို့  
ဆောင်ရေး စီမံကိန်းပြီးစီးသည်နှင့်  
တစ်ပြိုင်နှင်း မီဇာရမ်ပြည့်နယ်၊ Aizawl  
သွေးလည်း LNG ဓာတ်ငွော်များ ပေးပို့  
ထောက်ပဲနိုင်အတွက်ပါ အသုံးပါလာ

ଯନ୍ତ୍ରଯନ୍ତ୍ରକ୍ଷୟ | ତୀର୍ଥପୂର୍ଣ୍ଣରେଖାବ୍ୟମ୍ଭିତ  
ମୁକ୍ତମାତ୍ରକ୍ଷୟ | ଫୁଲାଦେଶିଭାବ

အိန္ဒိယ IT ကုမ္ပဏီများက ဂျပန်၊  
တရာတ်နှင့် ဂျာမန်နိုင်ငံတို့၏  
ဈေးကွက်သစ်များ ရှာဖွေလျက်ရှိ

အိန္ဒိယ သတင်းအချက်အလက်နှင့် နည်းပညာဝန်ဆောင်မှု အိုင်တီ (IT) ကုမ္ပဏီများသည် ငင်းတို့၏ မူလဖျေးကွက်တည်ရှိခြင်းဖြစ် သည့် အမေရိကန်ဖျေးကွက်အပြင် ဂျာမနီ၊ ဂျပန်နှင့်တရာ်နှင့်တို့၏ လုပ်ငန်းများတိုးချွဲရန် လျော့လာ စူးစမ်းမှုများ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြောင်း၊ အိန္ဒိယနှင့်အတွက် အိုင်တီကဏ္ဍမှ တစ်နှစ်လျှင် ဝင်ငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂၀ ဘီလီယံခုနဲ့ ရရှိလျက်ရှိရခာ ငင်းပမာဏအနက် ၆၀ ရာခိုင်နှုန်းခန့်မှု အမေရိကန်ဖျေးကွက်မှ ရရှိခြင်းဖြစ် ကြောင်း၊ ယဉ်အခါ ဂျာမနီ၊ ဂျပန်နှင့် တရာ်နှင့်တို့ကိုလည်း မဟာဗုဒ္ဓဘာ မြောက် အရေးကြီးသည့် ဖျေးကွက်များအဖြစ် တိုးခွဲဆောင်ရွက်သွားရန် စီစဉ် လျက်ရှိရာ အဆိုပါကဏ္ဍမှု အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဘီလီယံ ၃၀၀ ခန့် ရရှိနိုင်မည့် အခွင့်အလမ်းရှိသည်ဟု အိန္ဒိယနှင့်၏ National Association of Software and Services Companies (Nasscom) က ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

# အိန္ဒိယနိုင်ငံ၊ အနောက်ဘင်ဂါရီ ပြည်နယ်တစ်ဝန်းတွင် အောက်ဖော်လယ်ယာထွက်ကုန် စိတ်ပြုးရေးလုပ်ငန်းများ စတင်ဆောင်ရွက်

အအနာဂတ်ဂေါ်ပြည်နယ်အားလုံးရဲသည် အောင်လန်စိုက်ပိုးရေးမှဝါဒတစ်ခု ရေးဆွဲ အကောင်အထည်ဖော်ကာ အောင်လန်စိုက်ပိုးရေးလုပ်ငန်းများတို့ ပြည်နယ်တစ်ဝါဒီး၏၌ စတင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပြောကြောင်း၊ အထူးသဖြင့် မြို့ပြ ဒေသများ၏ အောင်လန်စိုက်ပိုးရေးလုပ်ငန်းများ အားလုံးအား တိုးတက်လာခြင်းသည် ပြည်နယ်အားလုံးရာအား အောင်လန်စိုက်ပိုးရေးမှဝါဒရေးဆွဲရန် စတင်စေသည့် အခိုကအချက်ဖြစ်ပြောကြောင်း၊ စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရေးနှင့် သစ်သီးဝလ်ပန်းမန်လျော်၏ ခြိုက်ပိုးရေးငှာနကလည်း အောင်လန်စိုက်ပိုးရေးလုပ်ငန်းများ၊ စတင်လုပ်ကိုင်ရန် ကျေးလက်စိုက်ပိုးရေးလုပ်ငန်းရှင်များအား တိုက်တွေ့နဲ့ ပုံးပိုးအနေဖြင့် လယ်သမားများအား နည်းပညာအကူဗျာအညီ ပျောက္ခာရှာဖွေရေးနှင့် ရွေးကွက်တွေ့တွေ့တွင် အကူဗျာအညီများပေးမည်ဟု အခိုင်အမာပြောကြားဆွဲပြောကြောင်း၊ စိုက်ပိုးရေးပြီးစီးငှာနအနေဖြင့်လည်း ဖန်လုပ်အိမ် (Greenhouses) များ၊ ထုပ်ပိုးပစ္စည်းများ၊ အောင်လန်စိုက်ပိုးရေးလုပ်ငန်းများကို ထောက်ပံ့ပေးမည်ဖြစ်ကာ အောင်လန်ထွေကုန်များ ရွေးကွက်သို့ ပို့ဆောင်ရေးအတွက် ကုန်တင်ကားများကိုလည်း စီစဉ်ပေးမည်ဖြစ်ပြောကြောင်း သိရှိလပါသည်။

တိမ္မသမာမက အီနိယစိုကပျီးရော်းစီးဌာန သည် ပြည်နယ်တစ်နှင့်ရှိ ကျေးရွာပေါင်း ၃၂ ရွာ အား အောင်နစ် စိုက်ပျီးသည့် ကျေးရွာများအဖြစ် အကောင်အထည်ဖော်ရန် ရည်မှန်းထားပြီး အဆိုပါကျေးရွာများ၏ အောင်နစ်စိုက်ပျီးမြေအစု အဲဒ္ဓာတ်လျှောင် ကေ ၁၀ ဖြင့် အဲဒ္ဓာတ်ပေါင်း ၁၀၀ ခန့်ကို အကောင်အထည်ဖော်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဦးစီးဌာန ကိုယ်တိုင်လည်း အောင်နစ်ဖန်လုံးအိမ် ၁၉၄ ခုခွဲ့အား အကောင်အထည်ဖော် စိုက်ပျီးလျက်ရှိကာ အောင်နစ်စိုက်ပျီးရေးလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နေသည့် ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များနှင့်လည်း ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိပြုကြောင်း သိရှိရပါသည်။

ယဉ်ယဉ်နှင့်  
မြန်မာသံရုံး၊ နယူးဒေလီမြို့

ဘရင့်နောင်ချေးကွက်မှာ မတဲ့ပဲချေးပြန်လည်  
တက်ရိပ်ပြသော်လည်း ပဲစင်းငံနီချေးပြန်လည်ကျ

ဘူရင့်နောင်ဈေးကွက်မှာ ယခင်တစ်ပတ်အထိ ဈေးဆက်  
တိုက်ကျေဆင်းခဲ့တဲ့ မတ်ပဲဈေးက ယခုတစ်ပတ်မှာ ပြန်လည်  
တက်ရိပ်ပြုခဲ့ပေမယ့် ပဲစင်းငါးနှီးဈေး ပြန်လည်ကျေဆင်းခဲ့  
ကြောင်း သိရဲပါတယ်။ မတ်ပဲ FAQ(RC) က ယခင်တစ်ပတ်အထိ  
တစ်တန် ကျပ် ၈၆၂၀၀၀ နဲ့ ဈေးဆက်တိုက်ကျေဆင်းခဲ့ပေမယ့်  
ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်တန်ကျပ် ၉၀၇၀၀၀၀ ထိပြန်လည်ဈေးတက်  
ခဲ့တာကြောင့် တစ်တန်ကို ကျပ် ၄၅၀၀၀ ဈေးမြင့်ခဲ့ပါတယ်။  
အလားတူမတ်ပဲ SQ(RC) ကလည်း ယခင်တစ်ပတ်အထိ တစ်  
တန် ကျပ် ၁၀၉၂၀၀၀ ထိ ဈေးဆက်လက်ကျေဆင်းခဲ့ရာမှ ယခု  
တစ်ပတ်မှာတစ်တန်ကို ကျပ် ၁၁၃၂၀၀၀၀ ထိပြန်လည်ဈေးတက်  
ခဲ့တာကြောင့် တစ်တန်ကို ကျပ် ၄၃၀၀၀၀ ထိဈေးမြင့် လာခဲ့ပါ  
တယ်။ မတ်ပဲဈေးပြန်လည်တက်ရိပ်ပြုခဲ့ပေမယ့် ယခင်တစ်ပတ်  
က တစ်တန် ကျပ် ၆၇၆၀၀၀ ထိ ဈေးတက်ခဲ့တဲ့ ပဲစင်းငါးနှီးက  
ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်တန်ကျပ် ၆၇၀၀၀၀ ထိ ဈေးကျခဲ့တာကြောင့်  
ယခင်တစ်ပတ်ထက် တစ်တန် ကျပ် ၆၀၀၀၀ ဈေးကျေဆင်းခဲ့ကြောင်း  
သိရဲပါတယ်။

လားရိုးချေးကွက်မှ ပြောင်းချေးဖြစ်သော်လည်း  
အရောင်းအဝယ်အော်

ယခုတစ်ပတ် လားရှိုးရွေးကွက်မှာ ပြောင်းရွေးဆက်လက် ဖြမ်နေခဲ့ကြောင်း သိပါတယ်။ ပြောင်းရွေးအနေနဲ့ ရက်သတ္တု ကြောက်ပတ်ဆက်တိုက် တစ်ပိဿာ ကျပ် ၄၂၀ (တစ်တော် ကျပ် ၅၇၂၂၀၀) နဲ့ ဆက်လက်ဖျော်ဖြမ်နေခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၃၉၄၆၂ ၅၂ပိဿာနဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှု ပမာဏကျဆင်းခဲ့သလို ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း ၃၂၃၁၂၀၀ ပိဿာသာရှိခဲ့တာကြောင့် အရောင်းအဝယ်အေးနေခဲ့ပါတယ်။ သယ်ယူလိုပါဘာင်းအနေနဲ့ လားရှိုးမှ မူဆယ်အထိ ပြောင်း တစ်ပိဿာ ၂၉ ကျပ်ရှိကြောင်း လည်း သိပါတယ်။

မုန္ဒမြေးကွက်မှာ မတ်ပဲချေးဖြစ်သော်လည်း  
ပဲစင်းငံနှင့် ရေးပို့ကြ

ကုန်စည်ဒိုင်အသီးသီး၏  
လက်ရှိအရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေသော  
ဈေးနှုန်းများနှင့် ဈေးကွက်အခြေအနေ  
(၁၉-၂၀၁၂)

ယခုတစ်ပတ်များတော့ တစ်ပိဿာ ငါ္ဂံ ကျွန် (တစ်တန်ကျွန်  
၂၃၁၀၈၀) နဲ့ ဧရာဝတီမြိုင်လာခဲ့ပြီး တစ်နေ့အတိတ် ၂၀၀ ခန့် အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်ခဲ့ကြောင်းသိရပါတယ်။

## မန္တလေးရွေးကွက်မှာ ပဲစင်းငံနိရွေးကျပြီး မတ်ပဲ ရွေးငြိမ်

ယခုတစ်ပတ် အောင်လဲရျေးကွက်မှာ ပဲတိစိမ့်းဆက်လက်  
ရျေးပြိုမ်နော်း ပဲစင်းငါးနဲ့က ရျေးပြန်လည်ကျဆောင်ခဲ့ကြောင်း  
သိရပါတယ်၊ ပဲတိစိမ့်းရေးက ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း တစ်ပိဿာ  
၁၅၃၃ ကျပ် (တစ်တန်ကျပ် ၉၆၄၅၁) နဲ့ ရရ်သတ္တုသုံးပတ်  
ဆက်တိုက်ရျေးပြိုမ်နော်ပဲပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပဲစင်းငါးနဲ့  
တစ်ပိဿာ ကျပ် ၁၀၀၀ နဲ့ ရျေးပြိုမ်နဲ့ပေးမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာ  
တစ်ပိဿာ ၉၈၂ ကျပ် (တစ်တန်ကျပ် ၆၀၃ ၂၀၀) နဲ့ ရျေးပြန်လည်  
ကျဆောင်းခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ကူလားပဲ(ဟော်လန်) ကလည်း  
ယခင်တစ်ပတ်ရျေးအတိုင်း တစ်ပိဿာကျပ် ၁၉၀ (တစ်တန်  
ကျပ် ၁၁၉၄၁၆၀) နဲ့ ဆက်လက်ရျေးပြိုမ်နော်ပဲပါတယ်။ အလားတူ  
နှမ်းနဲ့နီတစ်ပိဿာကျပ် ၂၀၀၀ (တစ်တန်ကျပ် ၁၂၂၄၇၈၀)  
နှမ်းနဲ့နီတစ်ပိဿာကျပ် ၂၁၁၀ (တစ်တန်ကျပ် ၁၂၅၂၇၈၀)  
နဲ့ ယခင်တစ်ပတ်ရျေးအတိုင်း ဆက်လက်ရျေးပြိုမ်နော်ပဲပါတယ်။

ယခင်တစ်ပတ်က သိပ္ပါန္မားတစ်ပိဿာကျပ် ၂၅၈၀ ရှိခဲ့ရာက  
ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၂၂၃၄ ကျပ် (တစ်တန် ကျပ်  
၁၇၇၅၉၀၀) နဲ့ စေးကျဆင်းခဲ့ပါတယ်။ နှမ်းပူးစံအနေနဲ့  
တစ်နှေ့အီတ် ၃၀၀၀ ခန့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ကြောင်းလည်း  
သိရပါတယ်။

## မူသယ်ချေးကွက်မှာ ပြောင်းချေးတက်ပြီး အရောင်းအဝယ်သွက်

ယခုတစ်ပတ်မှုဆယ်ရွေးကွက်မှာ ပြောင်းရွေးတက်ခဲ့  
ကြောင်း သိရပါတယ်။ ရက်သွေးသွေးပတ်ဆက်တိုက်ပြောင်း ရွေး  
၅၀ ကိုလိုတစ်အိတ်ကို ယွမ် ၇၀ မှ ယွမ် ၈၀ သာရှိခဲ့ပေမယ့်  
ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ ၂၂ ယွမ်မှုစုံယွမ် (တစ်တန် ယွမ် ၁၄၄၀  
မှ ယွမ် ၁၆၄၀) ထိ ရွေးမြင့်ခဲ့ပါတယ်။ တစ်ဖက်နှင့်ငဲ သို့  
တင်နှုန်းမှုမှာလည်း ယခင်တစ်ပတ်က တန်ခို့ ၁၄၉၀၀ တင်နှု  
န်းမြှင့်ခဲ့သလို ယခုတစ်ပတ်မှာ တန်ခို့ ၁၅၀၀၀ ကျော် တင်နှုန်း  
ခဲ့တာကြောင့် အရောင်းအဝယ်သွက်ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

မကျေးဇူးကုတ်မှာ မတ်ပဲ၊ ပဲစင်းငံနှင့် ဇူးကု

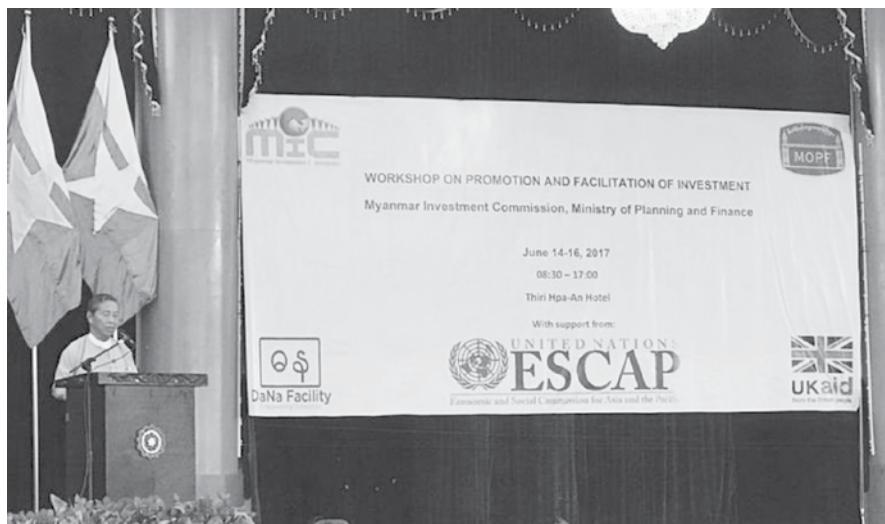
ယခုတစ်ပတ် မကျွေးဇူးကွုက်မှာ မတ်ပဲဖျေးဆက်လက်  
ကျဆင်းခဲ့ပြီး ယခင်တစ်ပတ်ကြန်လည်ဖြောမြင့်ခဲ့တဲ့ ပစ်ငါးငါးနှင့်  
လည်း ဖျေးကျွေးပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က မတ်ပဲတစ်ပိဿာ  
ကျပ် ၁၄၄ဝ ထိဖျေးကျွေးသလို ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း တစ်ပိဿာ  
ကျပ် ၁၄၁ဝ (တစ်တန်ကျပ် ၃၇၉၄၆၆) ထိ ဖျေးဆက်လက်ကျဆင်း  
ခဲ့ကြောင်းသိရပါတယ်။ အလားတူပဲစင်းငါးနှင့်ကလည်း ယခင်  
တစ်ပတ်က တစ်ပိဿာကျပ် ၁၀၀၀ နှင့် ပြန်လည်ဖျေးမြင့်ခဲ့ပေမယ့်  
ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၉၈၅ ကျပ် (တစ်တန်ကျပ် ၂၀၃၂၂၀၂)  
နဲ့ ဖျေးပြန်လည်ကျဆင်းခဲ့ပါတယ်။ သိတွက်သီးနှံနှင့်မျိုးစုံအနေနဲ့  
နှမ်းပြု (ထိပ်စ) ဖျေးပြိုခဲ့ပြီး ယခင်တစ်ပတ်ဖျေးတစ်ပိဿာ ကျပ်  
၂၃၈၀ ကျပ် (တစ်တန်ကျပ် ၁၄၅၅၄၃၀) နဲ့ အရေငါးအဝယ်ဖြစ်  
ခဲ့ပါတယ်။ နှမ်းနက်စမ့်မှာ ယခင်တစ်ပတ်က တစ်ပိဿာ ၂၆၂၂၂  
ကျပ်နဲ့ ဖျေးကျွေးသလို ယခုတစ်ပတ်မှာလည်း တစ်ပိဿာ ကျပ်  
၂၄၇၀ (တစ်တန်ကျပ် ၁၅၁၂၆၀၀) နဲ့ ဆက်လက်ဖျေးကျွေး  
ကော်းသိရပါတယ်။

ဟသုတချေးကွက်မှာ မတ်ပဲနဲ့  
အစေထိပြုင်း ချေးတက်

ယခုတစ်ပတ် ဟသာတရျေးကွက်မှာ မတ်ပဲရျေးပြန်လည်  
တက်ရိပ်ပြောသလို အင့်ထုတ်ပြောင်းလည်း ရျေးတက်ခဲ့  
ပြောင်းသိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်အထိ မတ်ပဲ တစ်ပိဿာ  
ကျပ် ၁၄၄၀ နဲ့ ရျေးကျခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ  
၁၅၄၄ ကျပ် (တစ်တန် ကျပ် ၉၇၆၁၄၀) နဲ့ ပြန်လည်ရျေးမြင့်  
လာခဲ့ပြောင်းသိရပါတယ်။ ရန်ကုန်မှာ မတ်ပဲရျေးမြင့်လာတာ  
ပြောင့် ဟသာတရျေးကွက်မှာလည်း ရျေးမြင့်လာတာတွေရ  
ပါတယ်။ ရန်ကုန်ဝယ်လက်နဲ့ ဝယ်ရောင်းကုန်သည်တွေက  
ဝယ်လိုအားကောင်းတာပြောင့် တစ်နေ့အိတ် ၄၀၀၀ ခန့်  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပြောင်းသိရပါတယ်။ အလားတူ အင့်  
ထုတ်ပြောင်းကလည်း ယခင်တစ်ပတ်က တစ်ပိဿာ ၄၀၅ ကျပ်  
ထိရျေးကျခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာကျပ် ၄၂၀  
(တစ်တန်ကျပ် ၂၃၅၅၇၀) နဲ့ ရျေးမြင့်လာခဲ့ပြီး တစ်နေ့အိတ်  
၁၀၀၀ ခန့်အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲေပြောင်းသိရပါတယ်။

ତୋର୍କୁଳିମା ଶିଖିନ୍ଦ୍ରିଯିମା

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှ မြင့်တင်ခြင်းနင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှ လွယ်ကူချောမွှေအောင်  
ကူညီဆောင်ရွက်ပေးခြင်းဆိုင်ရာအလုပ်ရုံးဆွဲးနွေးပွဲကို ဘားအံမြို့တွင်ကျင်းပ



လင်းဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။

World Bank Group မှ ဦးသွာကရရင်းနှင့်မြှပ်နှံမှုလုပ်ဒေါ၏ နယ်ပယ်အတိုင်းအတာနှင့်ပတ်သက် သော အကြောင်းအရာများကို စွဲးနွေ့ခဲ့ပါသည်။ ထိုနောက် DANA Facility မှ Peter Brimble က ကဗ္ဗာရေးဂုဏ်အတွက် နိုင်ငံခြားတိုက်ရှိက်ရင်းနှင့် မြှင့်နှုံးမှု (FDI) အဖိုးအလားများ၏ အကြောင်းသော တရားများနှင့် မြန်မာနိုင်ငံအတွက် FDI အလား အလာများအကြောင်း၊ ESCAP မှ Mr.Marc Proksch က မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်းရှိတိုင်းဒေသ ကြီးများနှင့် ပည်နယ်များအတွက် ရေးဆွဲရန် (သို့မဟုတ်) ပိုမို ကောင်းမွန်စေရန် လိုအပ်သည်

မူဝါဒများနှင့် ဥပဒေအကြောင်း၊ အလုံးစုံသော  
မူဝါဒမူဘောင် ညီနှင့်ပေါင်းစပ်ခြင်း၊ တိုင်ပင်  
ဆွေးနွေးမှုစနစ်များ အကြောင်း၊ ဒေသတွင် ယဉ်း  
ပြင်နိုင်စွမ်းနှင့် သိပ္ပါ၊ နည်းပညာနှင့် တိဘုင်ဖန်တီး  
မှုစွမ်း၊ ရည်များကို မြင့်မားလာစေရေးအတွက်  
သီး၌များမူဝါဒများချုပ်တွင်၊ နိုင်ငံခြားနှင့် ပြည်  
တွင်းလုပ်ငန်းများအကြား ချိတ်ဆက်မှုများကို  
အားကောင်းစေမည့် မူဝါဒများအကြောင်း၊ စိုက်  
ပိုးရေးကဏ္ဍတွင် FDI အား ဆွဲဆောင်နိုင်သည့်  
မူဝါဒများအကြောင်းတိုကို ရှင်းလင်းဆွေးနွေးပဲပါ  
သည်။

## အလပ်ရုံဆေးနေးပဲတိုင် မိမိတိုင်းဒေသ

ကြီး/ပြည်နယ်အချင်းချမ်း အဖွဲ့ခြံ၏ အဖွဲ့အသီးသီးတွင် စဉ်းစားအပြရှာရမည့် အခြေအနေမိမိ တိုင်ဒေသနှင့် ကိုက်ညီသင့်လျော်မည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများရောက်ရှိလာအောင် ဆွဲသောင်နှင့်ရန် အတွက် ပြရှုင်းသောင်ရှုက်ရမည့် အဓမ္မကကိစ္စပ် များအား အဖွဲ့လိုက်ဆွေးနွေးခဲ့ရာ ESCAP မှ Marc Proksch နှင့် DANA Facility မှ Peter Brimble တို့က ပြန်လည်ရှင်းလင်း ဆွေးနွေးခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အခါပါအလုပ်ရုံဆွေးနွေးဖွဲ့သို့ စီမံကိန်းနှင့်  
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး  
ဦးကျော်ဝင်း၊ ကရန်ပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ် ဒေါ်နှင့်  
ခင်ထွေးမြင်း မွန်ပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ် ဒေါက်တာ  
အေး၊ တန်သာရှိပိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ်  
ဒေါက်တာလူလွှဲမော်၊ တိုင်းဒေသကြီးများနှင့် ပြည်  
နယ်များ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီများမှ ကိုယ်  
စားလှယ်များ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ငုံမှုကီများညွှန်  
ကြားမှုလိမ့်စီးဌာန (DICA) မှ ညွှန်ကြားရေမှုချုပ်  
ဦးအောင်နိုင်းနှင့် တာဝန်ဖို့သူများ၊ စီးပွားရေးနှင့်  
ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြန်မာကုန်  
သွယ်မှုမြှေ့ခြွှေ့တ်ရေးအဖွဲ့၏ မြန်မာနိုင်ငံအောက်  
ပိုင်းမှ Trade Center တာဝန်ခံများ ပုဂ္ဂိုလ်က ကဏ္ဍ  
မှ ကိုယ်စားလှယ်များ ဖွံ့ဖြိုးရေးမိတ်ဖက်အဖွဲ့များမှ  
ကိုယ်စားလှယ်များ တက်ရောက်ခဲ့ပြီး အလုပ်ရုံဆွေး  
နွေးပွဲအား ဖွှဲ့ဝင် ရက်မှ ၁၆ ရက်ထိကျင်းပဲခဲ့ကြောင်း  
သတင်းရရှိပါသည်။ ခင်မောင်မောင်အော်

ခင်မောင်မောင်အုနှစ်

ကယားပျော်နယ်အင်ခြေပါ အလုံးခံပါဝင်သော ခရီးသွားလုပ်ငန်းစီမံချက်ကြိုးကြပ်မှတ်တိုင် ပူးမားကြိုးစာမျက်နှာတွင် အစဉ်အတွက် ပေါ်လေ့ရှိခဲ့ပါ။

မြန်မာနိုင်ငံ အမြိုးသားပိုကုန်မဟာပူဗ္ဗာ၏ ဦးစားပေးကဏ္ဍ၊  
များအနက် ဝင်ဆောင်မှုကဏ္ဍတစ်ခုဖြစ်သည့် အနီးသွားလုပ်ငန်းကဏ္ဍ၊  
ဖွံ့ဖြိုးထိုးတက်ရေးအတွက် ကယားပြည်နယ် အခြေပြု အလုံးပါဝင်  
သော ခရီးသွားလုပ်ငန်းနှင့် ကို နယ်သာလန်နိုင်ငံ၊ ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံ  
များမှ သွေးကုန်မြှင့်တင်ရေးပဟိုဂ္ဂာန (CBI) မှ Netherlands Trust  
Fund(III)၏ ရန်ပုံငွေတော်ပုံမှု၊ နိုင်ငံတကာကုန်သွယ်မှုပဟိုဂ္ဂာန  
(ITC) ၏ နည်းပညာအကြော်အညီဖြင့် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်း  
ဝယ်ရောဝန်ကြီးဌာနမှ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများနှင့်  
ပူးပေါင်း၍ ၂၁၁၄ ခုနှစ် စက်တင်ဘာမှစတင်၍ ကယားပြည်နယ်တွင်

စတင်အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာ ၂၀၁၃ခုနှစ်  
ဧပြီလတွင် ဖီမံကိန်း နောက်ဆုံးအဆင့်အမြဲးသတ်ကာလသို့ ရောက်ရှိ  
လာခြုံဖြစ်ပါသည်။

## ଜାବି ପକ୍ଷମଙ୍ଗଳିତ ସମ୍ପଦ ରେଣ୍ଡର ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ପିଲାନ୍ଡ

ပည့်မအကြောင် ခရီးသွားလုပ်ငန်းစီမံချက် ကြီးကြပ်မှုကော်မတီ အစဉ်းအဝေးတို့၏နှင့် ၁၆ ရက်တွင် ရန်ကုန်မြို့ရိုးပွားရေးနှင့်ကူးသုန်း ရောင်းဝယ်ရောဝန်ကြီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ကျော်ပဲခဲ့ရာ မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြှုပြင်းတင်ရေးအဖွဲ့၊ ညွှန်ကြားရေးမှုးချုပ် ဦးအောင်စီး တက်ရောက်အမှာစကားပြောကြားခဲ့ပြီး သက်ဆိုင်ရာ ဌာနမှုး၊ ခရီးသွားလုပ်ငန်း အသင်းအဖွဲ့မှုး၊ CBI နှင့် ITC တို့မှ ကော်မတီအဖွဲ့ဝင် ကိုယ်စားလှယ်မှုးအပါအဝင် စုစုပေါင်း ၂၅ ဦး ခန်းတက်ရောက်ခဲ့ကြပါသည်။

ဖော်လမြိုင်မြို့၊ ရာမညကုန်သွယ်မူးပဟိုဌာနတွင်  
အသတ္တက်သီးနှံနှင့် ကုန်စည်ပြုံး ကျင်းပ

မောင်လအိုင်မြို့၊ ရာမည်ကုန်သွယ်မှုပဟိုင်္ဂာနတွင် ဒေသထွက်သီးနှံနှင့် ကုန်စည်ပြောကို နှစ် ၉ ရက်က ကျင်းမာရေ မွန်ပြည်နယ်၊ လွှတ်တော်ဥက္ကာ ဒေါ်တင်အိုင်၊ မွန်ပြည်နယ်တရားသူကြီးချုပ် ဦးခင်မောင်ကြီး၊ ဥပဒေချုပ် ဒေါ်အေးအေးမိုး၊ ပြည်နယ်အဆင့် ဌာနဆိုင်ရာ အကြိုးအကဲများ၊ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာကုန်သွယ်မှုပြို့တင်ရေးအဖွဲ့၊ ထုန်ကြားရေးမှု စီးမိုးသူ၊ မြန်မာနိုင်ငံ သစ်သီးဝယ်ပန်းမြန်ဟင်းသီးဟင်းရွှေက စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်တင်ပို့ရောင်းချသူများအသင်း (MFVP) ဥက္ကာ ဒီးစီးသန်းမင်းဒေါ်၊ အသင်းအဖွဲ့အသီးသီးမှ တာဝန်ဆိုပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဖိတ်ကြားထားသည့် ညည့်သည့်တော်များ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ အပါအဝင် စေပေါင်း ၁ ၁၀ သီးခွဲ တက်ရောက်ခဲ့ကြပါသည်။

အဆိုပါကျန်စည်ပြောတွင် အလုပ်ရုံခွေးနေးပဲ ကျေးမာခဲ့ရာ မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြှင့်တင်ရေးအဖွဲ့ ညွှန်တွေးရေးမှုး ဦးမြို့သူက ပို ကုန်မြှင့်တင်ရေးနှင့်ပတ်သက်သော အချက်အလက်များအား လည်းကောင်း၊ မြန်မာစိုင်ငံ သစ်သီးဝလ္လာပန်းမန် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပိုးထုတ်လုပ် တင်ပို့ရောင်းချသူများအသင်း (MFVP) ဥက္ကဋ္ဌဗီးသန်းမင်းဒင်က Good Agriculture Practice-GAPနှင့် ပတ်သက်သည် အကြောင်းအရာများအားလည်းကောင်း ရင်းလင်းခွေးနေးခဲ့ပါသည်။

ဒေသထွက်သီးနှံနှင့်ကုန်စည်ပြွဲကို စွန်လေရက်နောက် ၁၁ ရက်နေ့အထိ ကျွမ်းပဲခြား ကုမ္ပဏီ ၂၀ မှ ၂၅ ပြခန်းပေါင်း ၅၀ ဝင်ရောက်ပါသဲပါသည်။ ပြွဲတွင် ရေရှးဘဏ်ပြုလုပ်သည့် ပရီဘေးကာများ ဆန်၊ တတ်မြေပြည့်အား ဒေသထွက်သီးနှံ စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ လက်မပေါ်သူများနှင့် ပါးပင်၊ ပန်းမန်၊ ပန်းအလယပင်များလည်း ပါဝင်ပါသဲခဲ့ကြောင်း သတေသနရရှိပါသည်။ **MTC-YGN**

MTC-YGN

ထိသိရလဒ်ကောင်းများကြောင့် CBI မှ ခရီးသွားလုပ်ငန်း စီမံခိန်းအသစ်တစ်ခု ထပ်မံအကောင်အတည်ဖော်နိုင်ရန် ကျွမ်းကျင်သူများက ဖြစ်နိုင်ခြင်လာသန်စုများ (Feasibility Study) ပြုလုပ်ထားသည့် ကယားပြည့်နယ်အပါအဝင် ချင်းပြည့်နယ် တန်သာရီတိုင်းဒေသကြီး၊ ကရင်ပြည့်နယ်နှင့် မွန်ပြည့်နယ်တို့အတွက် အသေးစိတ်ထပ်မံဆွဲဆွဲ၍ ဆွဲချယ်ကာ ပေးအပ်သွားရန် စီစဉ်လျက်ရှိကြောင်း သတင်းရရှိ ပါသည်။

မြတ်မြတ်စီးပါး(Myantrade)



ရေနှင့်ကုန်ကြမ်း

မကျေးမှုရောက်၍လာသောရန်းစိမ္မားကို ဆီချောအဖြစ်သို့  
မချက်လုပ်မီ လျှင်ကန်များအတွင်းသို့ ထည့်သွင်းထားကြရသည်။  
လျှင်ကန်တွင် မြေပြင်လျှင်ကန်ဘူး၏ အပိုလျှင်ကန်ဟူ၍ နှစ်မျိုး  
ခဲ့ထားသည်။ မြေပြင်လျှင်ကန်မှာ အာကာရေးစိမ္မားလျှင်ကန်ဖြစ်ပြီး  
ဆီပါဝါအလုံး ၂၀၀ ကျော် ထည့်သွင်းထားနိုင်သည်။ ထိုလျှင်ကန်တွင်  
ပြည့်ပြီဆိုလျှင် အရံကန်များသို့ ထည့်ထားကြ ရသည်။ အရံကန်များကို  
နေရာအနေအထားနှင့် လုပ်ငန်းအနေအထားပေါ်မှတည်ပြီး သုံးလုံး  
မှ ပါးလုံးအတိထားနှင့်ကြသည်။ အကျယ်အားဖြင့် လျှင်ကန်တစ်ကန်  
ယုင် ဆီပါဝါအလုံး ၇၀ ခု ဆုံးသုတေသနဟူသိရသည်။

ရေနံခါက်လုပ်ပုံအဆင့်ဆင့်

ရေနံပါမ်းလျှောင်ထားသော လျှောကန်အတွင်းမှ ချက်လုပ်  
 ရန်ပြုလုပ်ထားသည် ပေါင်းစိုအတွင်းသို့ ပိုက်လိုင်းဖြင့် ပို့ဆောင်ရဲ  
 သည်။ ယခင်က ပုံးဖြင့်ခေါ်ယူပြီး စိုအတွင်းသို့ လျောင်းထည့်သည့်  
 အလေ့အကျင့်ရှိခဲ့ရာမှာ လူပင်ပန်းကာ အချိန်ကုန်သောကြောင့် ယခု  
 အခါတွင် ရေမောင်း သကဲ့သို့ စက်ပြင့် ပို့ဆောင်ခြင်းဖြစ်သည်။  
 ပေါင်းစိုထဲသို့ ရေနံပါမ်းထည့်ထားပြီးသည့်နှင့် ထင်းမြို့ပြင့်အပူပေးကာ  
 အငွေ့ပုံဖော်ခြင်းဖြစ်သည်။ အလုပ်တ်ထားသော ပေါင်းစိုအတွင်းမှာ  
 ထွက်လာသည့် ဆီငွေ့များကို ပိုက်လိုင်းထုလ်များဖြင့်ရယူကာ ရေကန်  
 ငယ်အတွင်းမှ ပြတ်သန်းသွားစေသည်။ အငွေ့ကို အူဗျို့ချိန်ကျဆင်း  
 အောင် ရေကန်ထုလ်အတွင်းမှ ရေထုတ်ပေးခြင်းဖြင့် အရည်အဖြစ်  
 သို့ ပြောင်းလသွားစေရန် ရေကန်အတွင်းရှိ ပိုက်လိုင်းကို ပြတ်သန်း  
 စေခြင်းဖြစ်သည်။



# မြန်မာ ဂျက်သီ

ରିପିଆଟାନ୍‌ସ୍ଟାର୍ଟ୍ ଯୁଦ୍ଧରେ କାହାଙ୍କିମାତ୍ରା ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି । ଏହାର ଅଧିକାରୀ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି । ଏହାର ଅଧିକାରୀ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି ।

ဖြန့်ဖျေးမှုလမ်းကြောင်း

## ရော်ချက်လုပ်ငန်းများ၏အနာဂတ်

ରେଣ୍ଟିନ୍ଦିଃ ମୁକିଯେ ଏତିହି ଅଗ୍ରଲ୍ୟାନ୍ତି ଲ୍ୟାନ୍ତି ମୁଖୀଙ୍କିଃ ମୁଖୀଙ୍କି  
ପ୍ରିଂପମୁ ପକ୍ଷିହି ଫୈଣ୍ଟିକ୍ଷିଃ ଗୁଲାପିନ୍ଦିଃ ଫୁଣ୍ଡିଅତ୍ତି ଆଶ୍ରମିପୁରିହି ସମ୍ବନ୍ଧିତାର୍ଥିପୁରି  
ଲାଭିତାନ୍ତି ପକ୍ଷିଫୈଣ୍ଟିଯାପିନ୍ଦିଗୁଣ୍ଠି ଅଭିନ୍ଦିତ୍ତିର୍ବୁଦ୍ଧିଫେବିମୁ ଆଶ୍ରମିଅନ୍ତି  
କୋଣିଃ ମନ୍ତ୍ରି ଆଶ୍ରମିଅତ୍ତି ତୁର୍ଦ୍ଵିଷିଷ୍ଟିଫେବିକୋଣିଃ ମୁଖୀଙ୍କିମୁ କୋରାର୍ଗିତ୍ତାମ୍ବାନ୍ତି  
ଅଗ୍ରହିଲାଭିନ୍ଦିଃ ଆଶ୍ରମିଅନ୍ତି ରେହିତିଃ ଲିର୍ଗିର୍ବିପିତାନ୍ତି ॥

အက်ပျေတ္ထား စီတင်ခေါ်ခြင်း

မြန်မာ့လိပ်င်၏ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးလိုးတက်ရေးအတွက် ကုန်သွယ်မှု  
လုပ်ငန်းသည် အရေးပါသောအနေးကဗျာမှပါဝင်လျက်ရှိရှာ နိုင်ငံတော်  
အနေပြင် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ကူခေါ်မှု စေရေးအတွက် အပတ်တက်ရေး  
ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ ကုန်သွယ်မှုလိပ်င်များ အစဉ်ချော်  
မြဲတော်အတွက် ဆောင်ရွက်ရာတွင် တွေ့ကြုံရသော အခက်အခဲများ  
ကို အဆင်ပြော ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် လိအပ်ချက်များကို စာဖတ်  
သူများထဲမှ အကြံပြု ချက်များအား ဖိတ်ခေါ်ပါသည်။ ပေးပို့လာသော  
အကြံပြုချက်များကို သက်ခိုင်ရာများ သိရှိနိုင်ရေန်အတွက် ရာာန၏  
တွင် ဖော်ပြပေးသားမှတ်ဖို့ပါသည်။

အကြောင်များကိုပေးပို့ရာတွင် အမည် မှတ်ပဲတင်နှင့် နေရာ  
လိပ်စာကို ဖော်ပြုပေးရမည် ဖြစ်ပြီး အဆိပါ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်  
များကို ဖော်ပြုသွားမည် မဟုတ်ပါ။

စားသုံးသူရေးရာပိုးစီးဌာနက ဟောပြောပွဲ  
တွေ့သွားရင် နှစ်ယောက်တစ်တွဲ၊ သုံးယောက်  
တစ်တွဲ ကိုယ်သုန်ရာကို ပိုးတည်ချက်ထား ပြီး  
ဟောကြာ၊ ပြောကြတယ်။ ရုံးက တပည့်မတစ်ပိုးက  
ပြောတယ်။ ဆရာတော်တွေရဲ့ တရားတွေထဲမှာ  
ကိုယ်ကြိုက်တာ ကိုယ်လုပ်ဆိတဲ့ စကားပါတယ်။  
ဒီစကားရဲ့အနှစ်ချုပ်မှာ ကိုယ်ကြိုက်တာ ဘာကို  
ဆိုလိုတာလဲဆိတဲ့ အဲပြောယ်ကို ကောင်းကောင်း  
နားမလည်းဘူး။ ကြောလာဗဲ ကိုယ်ကို သူတစ်ပါး  
လိမ့်တာဉာဏ်တာ ကိုယ်ကြိုက်သလား။ မတိုက်ဘူး။  
မလုပ်နဲ့။ ကိုယ်ကို သူတစ်ပါးမဟုတ်တာလုပ်ရင်  
ကိုယ်မကြိုက်သလို သူတစ်ပါးလည်း ကြိုက်မှာ  
မဟုတ်ဘူး။ ထိုနည်းတွေစာ ကိုယ်ကို သူတစ်ပါး  
လိမ့်တယ်၊ ဉာဏ်ဆိုတာမကြိုက်ရင် သူတစ်  
ပါးကို မလိမ့်နဲ့မညာနဲ့။ အဲခိုတော့ ကိုယ်ကြိုက်တာ  
ကိုယ်လုပ်ဆိတဲ့အဲပြောယ်ကို သဘောပေါက်လာ  
တယ်။ မိဘပြည့်သူ တောင်သူလယ်သမားတွေကို  
ဟောရင်း၊ ပြောရင်း ကိုယ်စိုက်ပျီးထဲတဲ့လုပ်တဲ့  
အသီးအနှစ် အစေ့အဆန်ကို သန့်သန့်ရှင်းရှင်း  
သပ်သပ်ရပ်ရပ် ထုတ်လုပ်ဖို့ ထည့်ပြောပါတယ်။  
ဒါသည်ပင်လျှင် ပြည်တွင်းကုန်သွယ်မှုအတွက်  
အရည်အသေး ထိန်းသိမ်းခြင်းတစ်ပျီး မဟုတ်  
ပေါ်လားလား။ အခု အစိုးရခေါတ တစ်နှစ်ကျော်  
ကာလကိုပဲ နည်းနည်းပြန်သုံးသပ်ကြည့်ရအောင်  
ပါ။ အနောက်နှင့်တွေရဲ့ ပိတ်ဆိုမှာ တားမြစ်မှုတွေ  
ဖြေလျှော့ပေးတယ်။ ကုန်သွယ်မှု အထူးအခွင့်  
အရေး (GSP) တွေပေးတယ်။ ဘယ် လုပ်ငန်းရှင်း၊  
ဘယ်စီးပွားရေးသမား၊ ဘယ်ကုမ္ပဏီ ဘယ်လောက်  
တိုးတက်ပြီး၊ ဘယ်လောက်တင်ပို့ နိုင်ပြီးလဲ။ ကုန်  
သွယ်မှုဝင်ငွေ ဘယ်လောက်များရဖော်ပြီးလဲ။ ထင်  
သလောက်၊ မှန်းသလောက် မရရနိုင်ဘူးဆိုတာ  
သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနတွေရဲ့ ထုတ်ပြန်တဲ့  
စာရင်းရေးအရ ပို့ကုန့်၊ သွင်းကုန့် ချိန်ခွင်လျှော့  
ဘယ်ဘက်က သာနေသလဲဆိုတာ ရှင်းရှင်းကြီး  
ပေါ်နေပါတယ်။ ပို့ခွင့်ပြောတယ်။ ကုန်သွယ်မှု အခွင့်  
အရေး အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးထားတယ်။ ဒါပေး  
မယ့် သူနှင့်ခဲ့ခဲ့ ခါန်းစုံစွား၊ အပည့်အသေး ထိန်း  
ထားတယ်။ ဒါကို အထူးချုပ်ဖို့လိုပါပေါ်မယ်။  
ဥပမာ-နှင့်ရဲ့ ထွက်ကုန် တွေထဲက ဥရောပက

ta&mi ft 0, fy n fy M k f w h s M  
] t & h f t a o G x d f o b f p M



မြန်မာ့(ပရက္ဂ)

ତିରେବୁ ପାଦମୁଖରେଣୁଗାନ୍ଧୁପ୍ରତିବାଦୀ  
ଶିରେବୁ ଗୁଫ୍ଫାଟେବୁତିକଟେବୁ ବୁବେଲିଙ୍କିଃ  
ଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃ ହାର୍ଦିକିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃ  
ହୋଇଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃ ଆର୍ଦାନିଃଆର୍ଦାନିଃଆର୍ଦାନିଃଆର୍ଦାନିଃ  
ମୁଣ୍ଡିପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃ  
କିର୍ତ୍ତିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃପିଲିଙ୍କିଃ

ტიპუა: რე: အხარ्द မြင်ရန် သတင်းအချက်အလက်ကို အခြေခံ



# ရှေ့ဘာတင်ပိုမူလျှောကျသလို ရှေ့ဘာချေးလည်းကျ

ଓফিস র গৱর্নমেন্ট লি গৱর্ন আয়ত কালাজাতুন্স: মূল্যবান  
(১০০) ফিন গুফিষ্যুল রেস ফেন্স ফেন্স: এণ্ডিস: রেল বের্ন গুফিষ্যুল রেস:  
১ এফসি: মু আবেদিন কান্স প্রেস লাই ১ ৩ বাম ৩৮০ বান্স তান্স ফিস: ক্লী  
বের্ন কালা ১৭৬০ তান্স তান্স ফিস: পিটায়। মূল্যবান (১০০) ফিন  
গুফিষ্যুল রেস ফেন্স মু RSS ৩ ৭৮৭ তান্স RSS ৫ ৮০০ তান্স MSR  
২০ ১০০ তান্স তান্স ফিস: এণ্ডিস: রেল বের্ন গুফিষ্যুল রেস: ১ এফসি: মু  
RSS ৩ ৭৮৭ তান্স ফিস: পিটায়। যাবন্দ তান্দ পর্যন্ত ১০৮০  
তান্স তান্স ফিস: পিটায়। যাবন্দ তান্দ পর্যন্ত যাবন্দ তান্দ পর্যন্ত মু  
লেবু গুপ্ত পিটায়। মূল্যবান গুফিষ্যুল নেল্স ফিস: ক্লী  
তেওু: RSS 3 তান্দ তান্স ফিস: ক্লী ১ ৩ বাম ৪ ৪ বান্স ফিস: প্রেস প্রিস: এণ্ডিস:  
যাবন্দ তান্দ পর্যন্ত কালা ফেস তান্দ তান্স ফিস: ক্লী ১০৮০ ৪ ৪ ক্লী  
পিটায়। RSS 5 তান্দ তান্স ফেস মু ক্লী ১ ৩ বাম ৪ ৪ বান্স ফিস: প্রেস প্রিস:  
এণ্ডিস: যাবন্দ তান্দ পর্যন্ত তান্দ তান্স ফিস: ক্লী ১০৮০ ৪ ৪ ক্লী  
ক্লী ১ ৩ বাম ৪ ৪ বান্স ফেস তান্স তান্স ফিস: ক্লী

ပင်လယ်ရေပြောင်းကုန်သွယ်မှုမှု အနီး ၄ ရက်မှ ၁၀ ရက်အထိကာလအတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူည် ၃၁၆ ဂျှော် သန်းစွာ ရော်ဘာ ၅၁၃ တန်ကော်ကို ကိုရီးယား နိုင်ငံသို့ TSR 20၁၂။ တန်ကော်၊ ဂျပန်နိုင်ငံသို့ MSR 20၂၉၄ တန်နဲ့ မလေးရှားနိုင်ငံသို့ MSR 20 တန်ဘဝ၀၀ တင်ပို့ခဲ့ ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၆၇၃ တန်တင်ပို့ခဲ့ပြီး ယခုအတစ်

ပတ်မှာ ၅၁၃ တန်သာ တင်ပို့ခဲ့တောကြောင့် ယခုတစ်ပတ်မှာ  
၁၃၆ တန်လျော့ကျော့ပါတယ်။

RSS 1	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၅၀၀-၁၆၀၀
RSS 2	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၄၅၀-၁၅၅၀
RSS 3	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၄၀၀-၁၅၀၀
RSS 4	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၃၅၀-၁၄၅၀
RSS 5	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၃၀၀-၁၄၀၀
MSR 3L	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၈၅၀-၁၉၅၀
MSR 10	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၇၀၀-၁၆၀၀
MSR 20	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၃၅၀-၁၄၅၀
MSR 50	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၂၅၀-၁၃၅၀
Crepe Rubber	တစ်တန်လျှင်	ဒေါ်လာ	၁၂၅၀-၁၃၅၀

## တရာတ်နယ်စပ်ကရာထိုင်းနယ်စပ်မှပါ လက်ဖက်ခြားကြလျှော့နည်းတင်ပို့

မြန်မာ-တရုတ်နယ်စေရှိရှုမှုဆယ်  
 (၁၀၅)မိုင် ကုန်သွယ်ရေးနှင့်နဲ့ချင်းချွေ  
 ဟော်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ဖွံ့ဖြိုး ၃ ရက်  
 မှ ၉ ရက်အထိ ရက်သွေးပတ်အတွင်း  
 အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၄၃၇၉ တန်းဦး  
 ရှိလက်ဖော်ပြုဘဏ်တန် ၁၁၀ ကျော်ကို  
 တရုတ်နိုင်ငံသို့တင်ပို့ပါတယ်။ စခန်း  
 အလိုက် တင်ပို့မှုမှာ မှုဆယ်မှ ၂၈ တန်  
 ကျော်နဲ့ ချင်းချွေဟော်မှ ၃၂ တန်  
 ဖြစ်ပါတယ်။ ယခင်ရက်သွေးပတ်က  
 အဆိုပါစခန်းနှစ်ခုမှ ၁၁၁ တန်ကျော်  
 တင်ပို့လို ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်တန်

ခန့်လျှော်နည်းတင်ပို့ခဲ့တာ တွေ့ရပါ  
တယ်။

အလားတူမြန်မာ-ထိုင်းနယ်စပ်  
ရှိ တာသီလိတ် ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ  
လည်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၁၃၆  
တန်ဖိုးရှိ လက်ဖက်ခြောက် ၁၃ တန်  
ကျော်ကို ထိုင်းနိုင်ငံသို့ တင်ပို့ခဲ့ရာ  
ယခင်တော်ပတ်က တင်ပို့ဆဲတဲ့ ၅၄ တန်  
ကျော်နဲ့ နိုင်းယူဉ်ပါက ၄၁ တန်လျော့  
နေသိုးတင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။

ရှမ်းပြည်နယ်ရှိ စံပြလက်ဖက်  
ခြောက်စက်ရုံမှာ အခြာက်ခံပါး ထွက်

ရှိလာတဲ့ လက်ဖက်ခြောက်များသည်  
စံချိန်စံညွှန်မီသဖြင့် ဂျာမလနိုင်ငံမှ ဝယ်  
ယူခြားဖြစ်ပြောကြေား၊ ရာမခန့်ခွဲ လက်ဖက်  
ခြောက်များ တင်ပိုရာတွင် အောင်ဂဲနစ်  
နည်းစနစ်ဖြင့် စိုက်ပါးထားတဲ့ လက်  
ဖက်များဖြစ်ရမည်ဖြစ်ပြီး ပင်းတယဖြူး  
နယ်ရှိ Green Tea ပြုပြင်စုရုံးမှ ထွက်တဲ့  
လက်ဖက်ခြောက်များကို တင်ပိုသွား  
မည်ဖြစ်ပြောကြေား ပင်းတယ လက်ဖက်  
လုပ်ခန်းရှင်အစွဲအဖွဲ့မှ သတင်းရရှိပါ  
။

မောင်မောင်အောင်

## ତର୍ତ୍ତବିଦ୍ୟାରେ କ୍ଷେତ୍ରଜ୍ଞମାନ

မြန်မာ-တရာ့တ်နယ်စပ်ရှိမှုဆယ်၊ လွယ်ကျယ်နဲ့ ချင်းချေဟန်စန်းသုံးခုမှု  
၃ ရက်မှု ၉ ရက်အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ သမ  
၁ သန်းတန်ဖိုးရှိပြောင်းတန်ချိန် ၂၀၁၉၊ တန်ကျော်ကို တွေ့ရှုတိန်င်ငံသို့ တင်ပို့  
ပါတယ်။ စန်းအလိုက် တင်ပို့မှုမှာ မှုဆယ်မှု ၁၆၂၂၂၅ တန်ကျော်၊ လွယ်ကျယ်မှု  
၅၅၇ တန် ကျော်နဲ့ ချင်းချေဟန်မှု ၆၁၂၂၂၅ တန်ဖြစ်ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က  
လိုပါစခန်းသုံးခုမှု ပြောင်းတန်ချိန် ၂၀၀၀၄ တန်ကျော် တင်ပို့ခဲ့တဲ့အတွက်  
အတစ်ပတ်မှာ တန် ၁၃၀၀ ကျော် ပို့တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။

မူဆယ်ကုန်စည်ဒိုင်မှာ မေ ၂၂ ရက်မှာဖွံ့ဖြိုးခဲ့ရက် အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း  
ပေါင်းတစ်စုနှင့် ၂၄၈၅၉၂၂ ကျော်ရှုံးရာမှ ၆၁၇၃ ရ ရက်မှ ၉ ရက်အထိ သီတင်း  
ပေါင်းတစ်စုနှင့် ၂၄၈၅၉၂၂ ကျော်လည်းပြင့်တက်လာခဲ့ကြောင်း၊ မူဆယ်မှာ  
ပေါင်းတစ်စုနှင့်သာ သယ်ယူခဲ့မှာ ၂၀-၂ ကျော် သာရှိပြီး ပြောင်းကားပါးရော်၍  
ဝင်ရောက်ခဲ့ကြောင်း၊ တစ်ဖက်နိုင်ငံဝယ်ဖျော်မှာ ၂၇၆၀ ရှိကြောင်း၊  
ပေါင်းဝယ်လိုအားမှာလည်း ယခုအချိန်ထိ ကောင်းမွန်နေပြီး၊ တစ်ရက်ကို  
မျှတွန်တစ်ထောင်ခန့် မန္တလေးဖျော်ကွော်မှတစ်ဆင့် တရာ့တိနိုင်ငံသို့ တင်ပို့  
ရကြောင်း၊ ဝယ်လိုအားရော ရောင်းလိုအားပါ ယခုအချိန်မှာကောင်းနေ  
ပို့သော် မူဆယ်ကုန်စည်ဒိုင်မှ သီရိပါတယ်။

ମେଲ୍ଲିମେଲ୍ଲିତୋହାନ୍

# ԱՌԱՋՎԵՐԵԿՐՈՆՅԱ Ա ԵՄԱՆՅԻ ՏՃԾԲԱԿԱՆ

၉၁၏ ၄ ရက်မှ ၁၀ ရက်အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း ပင်လယ်ရောက္ခား  
ကုန်သွယ်မှုမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူည့် ဒသမ ၂၁၄ သန်းတန်ဖို့ရှိ ပြောင်း  
၁၁၉၁ တန်ကို တင်ပို့ခြံးမြို့လ်ပိုင်နိုင်ငံသို့ ပြောင်းတန်၁ ၂၂၀ စင်ကူးမှ နိုင်ငံသို့  
၂၂၂ တန် ဒီယက်နမိုင်ငံသို့ ၆၁၉ တန်၊ တရုတ် (ထိုင်ပေ) နိုင်ငံသို့ ပြောင်း  
တန်ချိန် ၂၃၀ တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ၂၃၆၆ တန်ကျော်တင်ပို့ခဲ့လို့  
ယခုတစ်ပတ်မှ ပြောင်းတင်ပို့မှ ၁၁၅၅ တန်လျော့ကျော့ခဲ့ပါတယ်။ ပြောင်းတင်ပို့မှ  
လျော့ကျော်လည်း ပြောင်းစျေးမြင်တက် လာပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ် ပြောင်း  
တစ်တန်ရဲ FOB ရေးမှာ ဘုရားရွှေ့နောင်ကုန်စည်းမြိုင်ရဲ ထုတ်ပြန်ချက်အရ အမေ  
ရိကန်ဒေါ်လာ ၂၁၀-၂၃၀ ဖြစ်ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
၂၀၀ မှ ၂၃၀ ဖြစ်တဲ့ အတွက် ယခု တစ်ပတ်မှာ တစ်တန်ကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
၁၀ ခန်း ရေးမြိုင်တက်လာခဲ့ပါတယ်။ ယုံယ်အေး

ယဉ်ယဉ်အေး

## ရမ်းကြောင်းကိုပြည်ပတင်ပို့ရန် အဝယ်ရှိ

ရှမ်းပြောင်းတွေလည်း ပြန်စိုက်ပျိုးနေတာပြီး ဆုံးကာနီးနေပါပြီ။ မိုးပြောင်းလို ခေါ်ပြီး စိုက်ကေများတဲ့ ပြောင်းတွေကို မေလမှ ပြဖို့စိုက်ကြတာ နွှန်လအကုန်မှာ အပြီးစိုက်ပျိုးကြတယ်လို သိရပါတယ်။ မိုးပြောင်းတွေက အောက်ဟို ဘာလူမှာ ထွက်မှုပြစ်ပါတယ်။ ရွေးကွက်မှာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ပြောင်းက အရင်နှစ်ကထွက်တဲ့ မိုးပြောင်းတွေပဲပြစ်ပါတယ်။ ပြောင်းလက်ကျွန်က ရှမ်းပြည်နယ် (တောင်ပိုင်း) တစ်ခုလုံးမှာ တန်ချို့သုတေသနဲ့ လေးသော်လွှာ လေးသော်လေးနှင့် ကျွန်ရှိနေသေး တယ်လိုလည်း သိရပါတယ်။ ဉာဏ်လုပ်တော့ ရေဘွ္ဗ်းပြောင်းတွေ ရွေးကွက်ကို ဝင်လာဦးမှာ ပြစ်ပါတယ်။ ရေဘွ္ဗ်းပြောင်းကတော့ မိုးပြောင်းတွေ ထွက်မလာမိစိတ်ကြားမှာ ဖြစ်လို ပြောင်းတွေက ရွေးကွက်မှာ တစ်နှစ်ပတ်လုံးပြတ်သွားလေ့ မရှိပါဘူး။

တောင်ကြီးဒေးကွက်မှာရှိတဲ့ ပြောင်းတွေကို ပြည်ပတ်ငို့ဖို့အတွက်  
ဝယ်ယူရှိနေသလို တိရှိဘာန်အစာစပ်တွေဖြစ်တဲ့ ပြည်တွေးကုမ္ပဏီတွေကလည်း  
အဝယ်ရှိနေပါတယ်။ ပြောင်းဒေးကတော့အရင်တစ်ပတ်ကထက် တစ်ပိဿာကို  
ကျပ် ၃၀ မှ ၄၀ ဒေးတက်လာပါတယ်။ ဒီတပတ်တောင်ကြီးဒေးကွက်မှာ ပြောင်း  
တစ်ပိဿာပေါက်နေရေးက ကျပ် ၄၀၀ မှ ကျပ် ၄၂၀ ဒေးရှိတယ်လို့ သိရပါတယ်။

၁၃၅

မူဆယ်မှ ပရေဆေးလျော့နည်းတင်ပိုပေယ် ခင်းရွေ့ဟောမ ပိမ့်တင်ပဲ။

၆၇။ ရခုပ်မှုလရက်အထိ သိတင်း  
ပတ်အတွင်း မြန်မာ-တရုတ်နယ်စပ်ရှိ  
မူဆယ် (၁၀၅) မိုင်ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှု  
အမေရိကန်ဒေဝါလာ သုညာဒေသမ ၅၂၉  
သီးနှံတန်ဖိုးပါပရေးကန်ကြံးအမယ်

ପୁଣିତାର୍ଥୀ । ତାଙ୍କପ୍ରିୟାଙ୍କୁ ପରିବାରରେ ଆମିଲ୍  
ମୁଖୀଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖିବାରେ ଗୁଣିତାର୍ଥୀ । ଏହାରେ ଫଳ  
ଦେଇ ହେବାକୁ ଗୁଣିତାର୍ଥୀ । ଏହାରେ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ  
ମାଲାବାନେ କାହାରେ କାହାରେ ଏହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ ।

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူအငြင်းပွားမှု ဖျောင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီ နှစ်ရပ်တို့၏ လုပ်ငန်းညီးနှင့်အစည်းအဝေး (၆/၂၀၁၇) ကျင်းပ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စားသုံး  
သူ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့်  
လုပ်ငန်းကော်မတီနှင့်ရုပ်တို့၏ (၅/  
၂၀၁၇) ကြိမ်မောက် လုပ်ငန်းညီးနှင့်  
အစဉ်းအဝေးကို နွေ့လ ၁၅ ရက်နေ့  
တွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရ  
အဖွဲ့ရုံး၊ အစဉ်းအဝေးခုန်းမ (၃) တွင်  
ကျင့်ပခဲ့ရာ စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေ  
ရှင်းရေး အဖွဲ့ စားသုံးသူတိုင်းကြေားမှု  
လက်ခံဆောင်ရွက်ရေး လုပ်ငန်းကော်  
မတီ၊ ထုတ်ကုန်များ လုပ်ခြုံစိတ်ချရမှု  
ဆိုင်ရာလုပ်ငန်း ကော်မတီတို့မှ ဥက္ကဋ္ဌ  
နှင့် အဖွဲ့ဝင် များ၊ စားသုံးသူ ရေးရာ

ବ୍ରିଃତ୍ତିଃଦ୍ୱାବା ରକ୍ଷଣକୁଣ୍ଡଳିନ୍ଦିଃତେଵାଗ୍ରିଃତ୍ତିଃତ୍ତିଃ  
ମୁଖୀର୍ପିମ୍ବ ଆଶ୍ରାଯମିଃ ଆମ୍ବାତଥମିଃମୁଖାଃ ଏହିନ୍ଦ  
ଦ୍ୱିଃତ୍ତିଃମୁଖାଃମୁଖାଃ ଦ୍ୱାଦୟପେନିଃ ୨୧ ଦ୍ୱିଃ ତାଙ୍କ  
ରୋଗିଷ୍ଠେପିତର୍ଯ୍ୟ ।

ଆତମ୍ଭେଃଆଦେଃତ୍ରୁଣ ରକ୍ଷଣକୁଣ୍ଡଳିନ୍ଦିଃ  
ତେଵାଗ୍ରିଃ ତଃଯ୍ୟଃତ୍ତାତ୍ରିନ୍ଦିଃଦ୍ୱାଃମୁଖପ୍ରେରଣିଃ  
ରେଣୁଅପ୍ରେତ୍ତାନ୍ତାର୍ଦ୍ଵା ରକ୍ଷଣକୁଣ୍ଡଳିନ୍ଦିଃତେଵାଗ୍ରିଃ  
ତିମ୍ଭଗିନ୍ଦିଃକ୍ଷଣ ବାଲ୍ମୀକିରେଣୁଠିନ୍ଦିଃଦ୍ୱାନ୍  
ଠିନ୍ଦିଃ ତ୍ରିଃଭ୍ରମିତ୍ତ ତେବାନିଃଗ ତଃଯ୍ୟଃତ୍ତାତ୍ରିନ୍ଦିଃ  
କାନ୍ତ୍ରୀଯରେଣୁଲ୍ଲଭିନ୍ଦିଃ ହୋଣ୍ଡଶୂରିନ୍ଦିଃର୍ଵ୍ୟ  
ଦ୍ୱାନ୍ତମୁଖାଃଆଶେଷପ୍ରେତ ମିତିଲ୍ଲଭିନ୍ଦିଃହୋଣ୍ଡର  
ମନ୍ତ୍ରଲ୍ଲଭିନ୍ଦିଃକ୍ଷଣବାଲ୍ମୀକିମୁଖାଃଗ୍ରି ଜୋରିନ୍ଦିଃ  
ଫ୍ରା ତେବାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ତିନ୍ଦିଃରକ୍ଷଣ ହାରନ୍ଦଭ୍ୟାପେନିଃ

လုပ်ဆောင်ရုံမှာဖြစ်သည့်အတွက် ကဏ္ဍအလိုက်ဆွေးနွေးပေးရန် ပြောကြားခဲ့ပါတယ်။

စားသုံးသူအပြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့အတွင်းရေးမှူး၊ စားသုံးသူရေးရာဇ်စီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ဦးစီးမှုးရုံးမှုး၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးမြင်ချိုက (၅/၂၀၁၇)အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်မှုးအပေါ် ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှု၊ မေလအတွင်း စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေးဟန် ပြောပွဲနှင့် ဂုဏ်ဆင်းဆောင်ရွက်မှု၊ စားသုံးသူတိုင်းကြားမှုများကို ဖြေရှင်း

କୋଣର୍ଗ୍ରାନ୍ତିବେଳେ ପାଇଁମୁଁ ଲ୍ୟାଙ୍କଣ୍ଟ୍ସିନ୍ଡମ୍ବ ଫର୍ଦ୍ଦିବା  
ପାଇଁ ବିନ୍ଦୁ ହେଲେ ମୁଁ ମୁକ୍ତି ପ୍ରକାଶିତ କରୁଥାଏବେ ଯାଏ  
ଏହି ତରିକାରେ ପାଇଁମୁଁକ୍ଷିତ ରେଖାଗର୍ଦିଲାଗର୍ଦିଜୋନ୍  
ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଲ୍ୟାଙ୍କଣ୍ଟ୍ସିନ୍ଡମ୍ବ ମୁକ୍ତି ହେଲେ କେବେଳେ ଏହି  
ପିତାର୍ଯ୍ୟରେ ତାର ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ ଏବଂ ତାର ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ  
ପରିବାରରେ ପାଇଁମୁଁକ୍ଷିତ ରେଖାଗର୍ଦିଲାଗର୍ଦିଜୋନ୍  
ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଲ୍ୟାଙ୍କଣ୍ଟ୍ସିନ୍ଡମ୍ବ ମୁକ୍ତି ହେଲେ କେବେଳେ ଏହି  
ପିତାର୍ଯ୍ୟରେ ତାର ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ ଏବଂ ତାର ବ୍ୟାପକ ଅନୁଭବ  
ପରିବାରରେ ପାଇଁମୁଁକ୍ଷିତ ରେଖାଗର୍ଦିଲାଗର୍ଦିଜୋନ୍

မကျွေးမြှုပ်တိုင်စားသုံးသူသတင်းပါန်ကြားရေးနှင့်တိုင်ကြားမှ လက်ခံဆောင်ရွက်ရေးစိုင်တိုးပွဲလုပ်

မကွေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံး  
သူ့ရေးရာဦးစီးဌာန၊ မကွေးမြို့တွင်  
နှစ်လ ၁၆ ရက်က စားသုံးသယတင်းပြန်  
ကြားရေးနှင့် တိုင်ကြားမှုလက်ခံဆောင်  
ရွက်ရေးစင်တာ (CICC)ကို ဖွံ့ဖြိုးလှုပ်ခဲ့  
သည်။

များအား ဝယ်ယူသုံးစွဲရာတွင် စားသုံး  
သုတေသနပြည်ပိုင်းဆိုင်ရာ (သို့မဟုတ်) စိတ်  
ပိုင်းဆိုင်ရာ(သို့မဟုတ်) ဇွဲကြေးစသည်  
တို့နှစ်နားလုံးမှုများရှိပါက CICC ဒီ  
တိုင်ကြားနိုင်ရန်အတွက် ဖွင့်လှစ်ရခြင်း  
ဖြစ်သည်။

တည်ရှိရာနေရာသိပ္ပါဒ်၏အနေဖြင့်ဖြစ်  
ခေါ်မကွေးတိုင်းဒေသကြီးစားသုံးသူ  
ရေးရုံးစိုက္ခာနှင့် တရားဝင် Facebook  
Account မှဖြစ်ခေါ်၏ တိုင်ကြားနိုင်ပါ  
ကြောင်း၊ CICC အဖွဲ့သည် အစိုးရအဖွဲ့  
အစဉ်းတစ်ခုဖြစ်ပါကြောင်း၊ အခြား  
လူမှေးအဖွဲ့ အစဉ်းများဖြစ်လည်း ပူး  
ပေါင်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါကြောင်း၊  
အမိကအချက်ဖြစ်သည့် စားသုံးသူ  
အကာအကွယ်ပေးရေးဥပဒေဖြင့်  
အရေးယူ ဆောင်ရွက်နေခြင်းဖြစ်ပါ  
ကြောင်း၊ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာနှစ်  
တွင် တိုင်ကြားမှုများကို လက်ခံရရှိခြေား  
ဖြေရှင်းခဲ့သည့် အမှုပေါင်း၏၂၆ မှု ရှိ  
ကြောင်း၊ စားသုံးသူများအနေဖြင့် ကုန်  
စည်တစ်ခုကို ဝယ်ယူပြီး မသုံးစွာဘဲ နစ်နာ

စားသုံးသူများသမဂ္ဂဟူသည့် အသင်း  
အဖွဲ့များလည်း ရှိပါကြောင်း၊ ထိုကြောင့်

ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଯୁଧ୍ୟାଃ ଆଫେନ୍କ ପ୍ରିଣ୍ଟ ଆଶ୍ଵିନ୍ ଆବରି  
ମୁହାଃ ଗ୍ରୀ ଆଗ୍ରିଃ ଗ୍ରୀଡ୍ରା ଆହ୍ୟା ବୁଦାର୍ଦ୍ଦ ତେ  
ଲିଙ୍ଗଭିତ୍ତାଙ୍କାଂ ପ୍ରୋକ୍ରାଃ ଶୁଦ୍ଧାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ ॥

ଆଲାସାଃ ତ୍ରୁପ୍ତିଃ ପଥିତାଃ ପରିଶ୍ରମିଣିଙ୍କ ଦୃଢ଼ିତାଃ  
ଲାଲ୍କିଣ୍ଟିଲା ବରନ୍ତିକ ତଃ ଜ୍ଞାନାତ୍ମକାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ  
ପ୍ରିଣ୍ଟକ୍ରାଃ ରେଣ୍ଟିକ୍ ତିର୍ଯ୍ୟାଃ ମୁହୁ ଲାଗି ଓ  
କୋଣାଂ ଶୁଭର୍ମଣ୍ୟାନ୍ତାଗ୍ରୀ ପ୍ରିଣ୍ଟିଲ୍ଯାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ ପ୍ରିଣ୍ଟିଲ୍ଯାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ  
କୁଞ୍ଜି ଏକିନ୍ଦିନ ମୁହାଃ ତୁର୍ଦ୍ଦାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ ହାଗିଲାଗି  
ଫୁଲ୍ଲିଲ୍ଯାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ ମନ୍ତ୍ରିପ୍ରିଣ୍ଟିକ୍ରାଃ ବାତନିଃ  
ରାଶ୍ରିପିତାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ ॥      ଉତ୍କାଶୀଃ ଲ୍ଯାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାଃ (ମନୋଃ)

လယ်ယာလုပ်သားရှားပါးမူးကြောင့် မိုးစပါးစိုက်ပျိုးရာတွင် ကဲ့ပက်စိုက်ပျိုးခြင်းကိုသာ အသုံးပြုလာ

ယခုကျိုစိုးစပါးရာသီ ပါဠိဂိုဏ်ပျိုးရာ၌ လယ်ယာ လုပ်သား  
ရားပါးမှူးကြောင့် လယ်ယာလုပ်နေးခွင့်များတွင် ကြပက်စိုးပျိုးခြင်း  
နည်းစနစ်ကိုယာ အသုံးပြန်ကြပါတယ်။

ବାହ୍ୟିତାମ୍ଭିକ୍ୟ ଫର୍ଦ୍ଦ ମେନ୍ଟର୍ ରୀଗର୍ ଫର୍ଦ୍ଦ ଓ ଏଥିରେ ଗ୍ରିଃ କୋଃ ଶ୍ଵର  
ଜ୍ଞାନପଦ୍ମାଲଙ୍ଘନ୍ ଲାଭ ଯାଇବାରେ ବ୍ୟାପାରିକ ପଦାଳିକାରୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ଉପରେ  
ଫର୍ଦ୍ଦିଃ ଲାଭଙ୍କୁ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଫର୍ଦ୍ଦିଃ ଲାଭଙ୍କୁ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ଲାଯଦ୍ୟକୁଣ୍ଠାମ୍ବାଲର୍ମ୍ଭନ୍ଦୁଃ ଯାଏନଗାନ୍ତେଷ୍ଵି ଗ୍ରୂହଃ ମୁଖକୁ ଦୟନ୍ତିଲାଙ୍କ  
ପ୍ରିଣ୍ଦିଃ ମର୍ମିତୋତ୍ତାଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ଚରିତଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ  
ତତର୍ଦୟନ୍ତିଲାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟକିରଣ୍ଯାତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ  
ଲାଯଦ୍ୟକୁଣ୍ଠାମ୍ବାଲର୍ମ୍ଭନ୍ଦୁଃ ଯାଏନଗାନ୍ତେଷ୍ଵି ଗ୍ରୂହଃ ମୁଖକୁ ଦୟନ୍ତିଲାଙ୍କ  
ପ୍ରିଣ୍ଦିଃ ମର୍ମିତୋତ୍ତାଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ  
ଲାଯଦ୍ୟକୁଣ୍ଠାମ୍ବାଲର୍ମ୍ଭନ୍ଦୁଃ ଯାଏନଗାନ୍ତେଷ୍ଵି ଗ୍ରୂହଃ ମୁଖକୁ ଦୟନ୍ତିଲାଙ୍କ  
ପ୍ରିଣ୍ଦିଃ ମର୍ମିତୋତ୍ତାଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ ଦୟନ୍ତିଃ ତୃକ୍ଷିତ୍ସାଃ

“အခုနောက်ပိုင်းမှာ မိုးစောင့်ပြီးစိတ်တဲ့ခေတ်က ကုန်သွားပြီ။ အလုပ်သမားရားပါးတဲ့ အခုလိုအချိန်မျိုးမှာ လယ်သမား အများစုက ဖျိုးပင်ထောင်ပြီး မိတ်ကြတော့ဘူး။ တစ်ခါတည်းကြပ်ကြိုးတော့ပဲ စိတ်ကြတော့တယ်။ အထွက်နှစ်းကတော့ ကြပြီးစိတ်တာနဲ့ ထွန်ပြီး စိတ်တာ သိပ်မက္ခာပါဘူး။ ကြပြီး စိတ်တာက လုပ်သားစရိတ်

သက်သာတဲ့အတွက် အထွက်နှုန်းတဲ့တောင် စရိတ်မှာကွာသွေးပါတယ်။ ပေါင်းပင်သတ်ဖို့ကြတော့လည်း အခုခေတ်က ပေါင်းသတ်ဆေးတွေ ပေါ်နေတဲ့အတွက် ပို့ပြီး အဆင်ပြေပါတယ်။ မိုးဆက်ပြီး မရွှေရင်တော့ ကိုယ့်ရေသွင်းစက်နဲ့ကိုယ် ရေတင်ပြီး စိုက်ရတာပေါ့။ ကြပက်ပြီး စိုက်တာကတော့ ကြတဲ့သူအပေါ်မှာ မူတည်ပါတယ်။ ကြတဲ့သူက လက်ဆမှုန်မှုနဲ့ ကြဖို့လိုပါတယ်။ ကြတာစိတ်လွန်း အေးကြီးရောလည်း ပင်ပွားနှုန်းမကောင်းသလို အရမ်းကျသွားရင် လည်း အထွက်နှုန်းက ကျသွားနိုင်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် လက်ဆမှုန်မှုနဲ့ကြပက်ဖို့လိုပါတယ်။ ကျွန်ုတ်တို့ရှာမှာကတော့ ကြပြီးတော့ ဘုရားမြတ်မြတ်ပါတယ်။

ପିଲିକିଣ୍ଟିକଣ୍ଟେରୁଥାଏ ଛୁ ଦିନେରୁ ଯବାତ୍ରେଗ୍ରାହୁଣ୍ଡାରିବା ଯାଏଇବେ  
 ପିଲିକିଣ୍ଟିକଣ୍ଟେରୁଥାଏ ଛୁ ଦିନେରୁ ଯବାତ୍ରେଗ୍ରାହୁଣ୍ଡାରିବା ଯାଏଇବେ  
 ପିଲିକିଣ୍ଟିକଣ୍ଟେରୁଥାଏ ଛୁ ଦିନେରୁ ଯବାତ୍ରେଗ୍ରାହୁଣ୍ଡାରିବା ଯାଏଇବେ  
 ପିଲିକିଣ୍ଟିକଣ୍ଟେରୁଥାଏ ଛୁ ଦିନେରୁ ଯବାତ୍ରେଗ୍ରାହୁଣ୍ଡାରିବା ଯାଏଇବେ

အောင်ပန်းမြို့၌ ဘေးအန္တရာယ်  
ကင်းရှင်းသည့် စားသောက်ကုန်များ  
ထုတ်လုပ် / တင်သွင်း / ဖြန့်ဖြီး  
ရာင်းချေရေးနှင့် ပြည်တွင်းထုတ်ကုန်များ  
ပြည်ပသို့တိုးမြှင့် တင်ပိုရောင်းချွိုင်ရေး  
အလုပ်ရုံ ဆွဲးနွေးပွဲကျင်းပ



ရှမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း)အောင်ပန်းမြို့၊ သမဝါယမ ခန်းမတွင် ဘေးအဲရှာရယ် ကင်းရှင်းသည့် စားသောက်ကုန်များ ထုတ်လုပ် / တင်သွင်း / ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချေရေးနှင့်ပြည်တွင် ထုတ်ကုန်များ ပြည်ပသို့ တိုးမြှင့် တင်ပို့ရောင်းချေနိုင် ရေး အလုပ်ရုံးဆေးနေးပြတ် နေ့လ ၃ ရက်က ကျင်းမာခဲ့ပါတယ်။

အဆိုပါအလုပ်ရုံခွေးနေ့ဗြိတ် စားသုံးသူရေးရာ ဦးစီးဌာန၊ ပြည်နယ် ဦးစီးမှူး ဦးမြိုင်နှင့် ရှုမှုပြည်နယ် (တောင်ပိုင်း)ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းရွင်များ အသင်းပေါက် ဦးအောင်ဆန်းဝင်းတို့က အဖွင့်အမှာစကား ပြောကြားခဲ့ပြီး ပြည်နယ်ဦးစီးမှူး ဦးမြိုင်နှင့် အလုပ်ရုံခွေးနေ့ဗြိတ် ကုန်းပရောင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ကို ရင်းလုပ်းဆွေးနေး ခဲ့ပါတယ်။

ထိနောက် စားသုံးသူရေးရာ ဦးစီးဌာန၊ ပြည်နယ် ထုတ်ကုန် လုပ်ခြုံ  
စိတ်ချရမှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းကော်မတီ အတွင်းရေးမှုးလက်ထောက် ညွှန်ကြား  
ရေးမှုး ဦးမင်းအောင်က စားသုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေးဥပဒေနှင့် ဝန်  
ဆောင်မှု လုပ်ငန်းမှုးအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အစားအသောက်နှင့်  
ဆေးဝါး ကွဲပဲရေး ဦးစီးဌာနမှု ဒေါက်တာသန်းလိုက် အမျိုးသား အစား  
အသောက် ဥပဒေအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အကောက်ခွန်းစီးဌာနမှု  
ဒုတိယအကောက်ခွန်း ဦးစီးမှုး ဦးအောင်စီးကျော်က အကောက်ခွန်း ဦးစီး  
ဌာနနှင့် သက်ဆိုင်သည့် လုပ်ထုံးလုပ်နည်းမှုး၊ ကျင့်သုံးနေသည့် ဥပဒေမှုးနှင့်  
ဆက်နှုန်းနေသည့် အခြားတည်ဆုံး ဥပဒေမှုးအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊  
အောင်ပန်း စည်ပင်သာယာရေး နှုန်းတာဝန်ခံ ဦးစီးအရာရှိ ဒေါက်ဖြူဖြေကြည်က  
စည်ပင်သာ ယာရေးနှင့် ဥပဒေနှင့် စည်းကဲးမှုးအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊  
စိုက်ပိုးရေး ဦးစီးဌာန၊ ကလောဏြိုက်းစီးမှုး ဒေါ်သက်သားအကျိုးစွေ  
ဆိုင်ရာဥပဒေ ဦးသတ်ဆေး ဥပဒေ၊ စာတ်မြေထဲအဥပဒေနှင့် သီးနှံဓာတ်ကြွင်း  
အန္တရာယ်မှုးအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အသေးစား စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်း  
ဌာန၊ ပြည်နယ်ဦးစီးမှုး ဦးသက်နိုင်းက အသေးစား စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းမှာ  
ရှင်သန်ဖွံ့ဖြိုးမှုးအတွက် ဆောင်ရွက်နေပုံအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ စက်မှု  
ကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာနမှု လက်ထောက် ကြီးကြပ်ရေးမှုး  
ဦးလွင်ဦးက ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့် ရှမ်းပြည်နယ်၏အလားအလာ  
ကောင်းသော စားသောက်ရေးဆိုင်ရာ စက်မှုလုပ်ငန်းမှုးအကြောင်းကို  
လည်းကောင်း၊ မွေးမြှေရေးနှင့် ကုသရေနှုံးစီးဌာနမှု ဒေါက်တာMလောက်စဉ်က  
စည်ပင်သာ ယာရေးရေးမှုးတွင် ဘေးအန္တရာယ်ကျင်းရှင်းသော သားဝါးမှုး  
ရောင်းချစ်ဆေး ပြုလုပ်ပေးနေပုံမှုးနှင့် ဆေးစာတ်ကြွင်း အန္တရာယ်မှုး  
အကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အောင်ပန်းကုန်စည်ဗိုလိုက် ဦးခင်မောင်င်းက  
သီးနှံမှုးတွင် ပာတုပစ္စည်းမှုးအကြောင့် အန္တရာယ်ပြစ်ပုံပာတုပစ္စည်းမှုး စနစ်  
တကျသုံးစွဲရေး၊ အောင်နှစ် စိုက်ပိုးရေးထွက်ကုန်မှုး ရေးကွဲက်ရရှိရေးအတွက်  
စုပေဝန်းစိုက်ပိုးကြရေး၊ သက်ဆိုင်ရာမှု ရေးကွဲက်အတွင်း ဝင်ရောက်စစ်ဆေး  
မှုးမှုးကို ထိထိရောက်ရောက် ဆောင်ရွက်ပေးရေးတို့ကိုလည်းကောင်း၊  
အောင်ပန်းရေးမှုးမှုး စားသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်ရောင်းချသူ ဒေါ်ခင်ခင်ဦးက  
အသေးစား စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းမှုး မှတ်ပုံတင်ရာတွင် ဆောင်ရွက်ရမည့်  
လုပ်ငန်းစဉ်မှုးမှုး မေးမြန်ပြင်း၊ ရေသနလုပ်ငန်းရှင် ဒေါက်တာကျော်မြေဝင်း

ရန်ကုန်မြို့၊ တစ်ပတ်အတွင်း မောင်တော်ယာဉ်သွေးနှုန်းများ

စဉ်	အမျိုးအစား / MDL	အကွဲပါ	ဈေးနှုန်း	မှတ်ချက်
၁။	နိုင်နား/လားရီယို (၂၀၁၄)	ယာယို	၂၁၀ သိန်း	1.5 တတ်သီး နယ်လိုင်စင်
၂။	ဟွန်ဒါဖစ် (၂၀၁၄)	ယာယို	၂၂၅ သိန်း	1.3 တတ်သီး နယ်လိုင်စင်
၃။	ရှုံး (၂၀၀၆)	ယာယို	၂၇၅ သိန်း	1.8 တတ်သီး
၄။	ကဗျာဂျာ (၂၀၀၁)	3G	၂၈၅ သိန်း	2.4 တတ်သီး
၅။	ရုက်တစ် (၂၀၀၉)	9F	၃၄၅ သိန်း	1.3 တတ်သီး ရှိုက်နှုန်း
၆။	ဆိုလိုယို (၂၀၁၀)	2H	၃၅၅ သိန်း	1.5 တတ်သီး ရှိုက်နှုန်း
၇။	မတ်(၃)ထူး (၂၀၀၁)	5E	၃၇၀ သိန်း	2.4 ခါတ်သီး ကားကောင်း
၈။	ပန်းဝတ် (၂၀၀၇)	9L	၄၀၅ သိန်း	
၉။	အပ်ကား		၄၅ သိန်း	ကားကောင်း

အိမ်ခုံမြေကလ္လာ

စဉ်	အိပ်/အသုံး	တည်နေရာ	အကျယ်အဝန်း	ပါဝင်ပုံ	ချောင်း	သီ္မားအချက်	ဆက်သွယ်ရန်
၁။	အသိပြုင့် တိုက်ခန်း	စမ်းအောင်ပြုစွမ်း၊ တရာ်ကျောင်းလမ်း	၁၁၀၀ စ/ပေ	MB (1)SB(1) တတ်ပေါ်ဘာပါ	၂၇၅ <sup>၃</sup> (သပအုပ်နှင့်)	အသိပြုင့်ပြုင့် အသင့်	၀၉/၂၂၀၄၆၂၇၀၉
၂။	အို/ပြု	တောင်ဥက္ကလာပပြုစွမ်း၊ ဟသာလမ်း	(၃၀ x ၂၀)ပေ	RC (၁) ထုပ်	၁၇၅ <sup>၃</sup> ၂၂၀၀	အသုံးနေ ပြင်ဆင်ပြု	၀၉/၁၁၅၀၉
၃။	လုံခြင်းဒေါ်မီ	အုပျို့သစ်(ပြုစကိုစိုင်း) (၄၁) ရုပ်စွာ၊ လမ်းသွယ်	(၄၀ x ၆၀)ပြု အို (၂၀ x ၄၀)ပေ	RC (၂) ထုပ် MB (၃)ခန်း (သပအုပ်နှင့်)	၉၇၅ <sup>၃</sup> ၂၂၀၀	တိုက်သစ် ရုပ်စွာစွာသုံး စိုင်ပြု	၀၉/၁၁၈၂၂၂
၄။	တိုက်ခန်း	သုတေသနကျောင်းပြုစွမ်း လေးထောင်းကန်စပ်ကွက် ရိပ်သာလမ်း	(၁၂ x ၄၇)ပေ	(၅)ထပ်	၂၀၀ သီး		၀၉/၂၂၀၄၆၂၇၀၉
၅။	ပြု	လုပ်ကုန်ပြုစွမ်း ပြုအထွေးလုပ်မှတ်နှင့်	တစ်သောင်းစ /ပေ နှုပ်	မြှောက်သီးသွေး	၆၀၀၀ သီး	ကမ်းမဂ်စွာက်	၀၉/၉၆၂၂၁၁၂
၆။	ကွန်း	ရန်ကင်ပြုစွမ်း မိုးကောင်းလမ်းသွယ်	၁၀၀၀ စ/ပေ	MB (၁)BR (၂)	၂၀၀၀ သီး		၀၉/၉၆၂၂၁၁၂
၇။	တိုက်ခန်း	မူးလာတောင်ညွှန်ပြုစွမ်း မြန်မာရုပ်ပုဂ္ဂလုပ်မှု လမ်းသွယ်	၇၂၀ စ/ပေ	BR (၂) ခန်း (၄) ဧာ	၄၁၀ သီး		၀၉/၂၂၀၄၆၂၇၀၉
၈။	တိုက်ခန်း	မူးလာတောင်ညွှန်ပြုစွမ်း၊ ဖာဆယ်ဒီရာ	(၁၂၂ x ၂၀)ပေ	(၅)ထပ်	၆၀၀ သီး		၀၉/၂၂၀၄၆၂၁၅၀
၉။	ပြု	ပြုစီးစွာ၊ ညောင်းစွာ	(၆၀ x ၇၀)ပေ	ပြုသီးသွေး ဝင်ဘာပြု	၂၀၀၀ သီး		၀၉/၁၁၈၂၂၂

# ရေဝတီတိုင်းဒေသကြီးအတွင်းရှိ မြို့နယ်များတွင် အရောင်းအဝယ်ရွေးကွက်ပေါ်မှတည်ရှု ဆန်၊ ပပါး ရွေးအတက်အကျဖြစ်

ဧရာဝတီတိုင်း ဒေသကြီးအတွင်း  
ရှိမြို့နယ်အချို့တွင် ဆန်ပါးလက်ကျွန်း  
အခြေအနေနှင့် ဈေးကွက်ပေါ် မူတည်  
၍ ယခုတစ်ပတ်အတွင်း ဆန်ပါးရေး  
နှင့်မှား အတက်အကျဖြစ်နေကြောင်း  
ဈေးကွက်သတ်းမှားအား သိရသည်။  
အိမ်မြို့နယ်တွင် ယခင်တစ်  
ပတ် မိုးလည်းမထုပါး ၄၆ ပေါင် တေး  
၁၀၀ ကို ကျပ် ၄၄၂၀၀၀ မှ ယခုကျပ်  
၄၆၀၀၀၀၊ ဆန်တစ်အိတ်လျှင် ယခင်  
ကျပ် ၂၀၀၀၀ မှ ယောက် ၂၀၅၀၀  
နေ့တို့မထန်တစ်အိတ်လျှင် ယခင်  
ကျပ် ၂၀၀၀၀ မှယောက် ၂၀၇၀၀၀ မြို့

သွားပြီး မိုးစပါးတင်း ၁၀၀ လျှင် ကျော်  
၂၀၀၀၀ ဝန်းကျင်နှင့် ဆန်တစ်အိတ်  
လျှင် ကျော် ၅၀၀ ဝန်းကျင် ရွေးနှုန်းမြော်  
တက်၍ ဆန်စပါးလက်ကျွန်းအငြောင်း  
အနေနှင့် ရွေးကွက်အရောင်းအဝယ်  
သွက်လျှင် ရွေးနှုန်းမြော်တက်မှုရှိကြောင်း  
မြောင်းမြော်၊ လုပ်တ္ထာမြို့များတွင် စပါ  
ရွေးနှုန်းပြောင်းလဲမှုမရှိဘူး ညည်မထဲချောင်း  
မိုး ဆန် တစ်အိတ်လျှင် ကျော် ၁၈၅၀၀  
- ၂၀၀၀၀ မှ ကျော် ၁၈၀၀၀ - ၁၉၅၀၀၀  
ဖြစ်သွား၍ ဆန်တစ်အိတ်လျှင် ကျော်  
၅၀၀ ဝန်းကျင် ရွေးနှုန်းကျဆင်းမှုရှိ  
ကြောင်း အုပ်စုမြို့ဟေးကြောင်း၊ လိပ်သာဉ်

ଲାଗ୍ନ ଶ୍ରୀରୋଃ ଗୁର୍କତୁର୍ ଜିମିଥିପ୍ରିୟ  
ଯନ୍ତ୍ର ପିଃ ହନ୍ତିରେ ଆ ଫଳ୍ପିରେ ଏଯିମୁଣ୍ଡ  
ଗାନ୍ଧିର୍ଵ୍ଵ ପ୍ରିଣ୍ଟିପ୍ରି ଲାବିତ୍ତାପ୍ରିକ୍ରିଫ୍ଟିଯତୁର୍  
ଏହି ରୋଃ ଆ ଫଳ୍ପିରେ ଏଯି ଗୁର୍ବିଦଃ ପ୍ରିଃ  
ଆହିପଂଦ ଓ ରାଣିଂ ମାହିପଂଦ ଲୈବନ୍ଦତ୍ତକ୍ଷଣିଃ  
କ୍ଷଣିଃ ତାଫେର୍ଵ ରକ୍ଷିତ୍ତିକ୍ରିଫ୍ଟିଯମ୍ବାଃ ତୁର୍  
ନ୍ତି ଗୁର୍ବିରେ ଗୁର୍କ ଆ ରୋଦଃ ଆ ଯ  
ଗାନ୍ଧିର୍ଵ୍ଵ ଆପ୍ରିଲ ପିଃ ତାନଃ ୧୦୦ ଲ୍ୟାଣ  
ୟୁଦ୍ଧ ୧୯୦୦୦ ୦ ଫଳିଃ ଗୁର୍ବିକ୍ଷଣି ପାହିତାର୍  
ପାତର କି ଗୁର୍ବି ୧୦୦ ଫଳିଃ ମୁଣ୍ଡିତାର୍ବାଃ

မင်းမင်းဒီး(ဘဂိမ်)

L Win သောက်ရေသနက ရေသနထုတ်လုပ်ပဲအကြောင်းရှင့် ရှုမှုပြည့်နယ်အတွင်း ရေသနစာတိခွဲစမ်းသပ်ခန်း လိုအပ်ပဲ တိုကို အသီးသီးဆွေးနွေးခဲ့ကြပါတယ်။ တက်ရောက်လာသူများ၏ ဆွေးနွေးမေးမြှုမှုများအပေါ် သက်ဆိုင်ရာရွားနှင့် အသီးသီးမှ တာဝန်ရှိသူများက ပြန်လည် ရှင်းလင်းဆွေးနွေး

ပေးခဲ့ပါတယ်။ အလုပ်ရုံးနွေးဖွဲ့သို့ တက်ရောက်လာသူ  
၉၀ ကျော်အား သက်ဆိုင် ရာရွှေ့နများမှ ပေပဒေစာအုပ်များ၊  
လက်ကမ်းစာစောင်များ ဖြစ်ပေးခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိ  
ပါတယ်။

တော်မောင် (တောင်ကြီး)

မွန်ပြည်နယ်ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသေး (၂၀၁၇-၂၀၂၀)အလုပ်အမှုဆောင်သစ် ရွှေးချယ်တင်မြောက်ပွဲကျင်းပ

အောင် တဲ့ဖက်စာရင်းစစ် ဦးတံ့တိုးတိုးအားလည်းကောင်း အသီးသီး ရွှေးချယ်တင်မြှောက်ခဲ့ကြသည်။

ଆହର୍ଣ୍ଣେସୁଖୀତାର୍ଦ୍ଦମ୍ଭାକିର୍ଣ୍ଣିଏସବେ ମୁଖପ୍ରଭ୍ୟ  
ଫ୍ୟଙ୍କୁନ୍ଧିଯବ୍ୟମ୍ଭାନ୍ତି ଠକ୍କାଲାଗିଲାପିନ୍ଦିକଣ୍ଠଃର୍ଣ୍ଣମ୍ଭାଃଆହର୍ଦ୍ଦିଃ  
ଆଲାପିଅମ୍ଭାଶୋହିଅପ୍ତେ ତାର୍ଣ୍ଣାଲ୍ଲାପିନ୍ଦିକଣ୍ଠଃର୍ଣ୍ଣମ୍ଭାଃନ୍ତିକିଂଦିଃଶୋଃ  
ଶେଷେପ୍ତକି ଆନ୍ତିଲାପିକରିମୁଖପ୍ରଭ୍ୟନ୍ଧିତାଃଯେଃଯୁଦ୍ଧେର୍ବାହିଃଶିଃ  
ଦ୍ଵାକା ପିନ୍ଦିକଣ୍ଠିନ୍ଦିଃମାଃଶିଃକୁର୍ମିନ୍ଦିଃପାପିଲାବନ୍ଧି॥

ແຂວງ:ແຂວງ:ບໍ່ຕ່າງໆ ມູນົກປຸລົງຟ້າຍ ທາ:ຫົວໜ້າເຮັດວຽກ:ສີ:ດູກຳ  
ປຸລົງຟ້າຍຕີ:ມູນົກ:ທີ:သົກ:ເຈົ:ກ ອາພື້ນ:ອາມຸວັດກາ:ປົງ  
ຕົກ:ປິຫຍນ||

DOCA-Mon

သောင်တန်းပြု၊ ဒယ်တွင် ပျဉ်တွင်း / ပျဉ်ပချေးကွက်ဝင်ပါကန်အဖယ်သစ်လျှို့ပြု၊ ဓတ်ခိုက်ပျေး

ပင်ကို အစေးနှစ်ကျပ်သား ၃၁တိယနှစ်မှာ  
မှာ ငါးကျပ်သားနှင့် တတိယနှစ်မှာ  
တစ်နှစ်လျှင် အစေး ၁၀ ကျပ်သားခန့်  
ထွက်ရှုရှိ လျှော့ဖြူပင်သည် သက်တမ်း  
နှစ် ၂၀ရီမီမြီး ရော်လုပ်အကိုအမြတ်ရရှိ  
သော နှစ်ရှည်ပင်အမီးအစားဖြစ်ကြောင်း  
ခြိုင်ရှင်းခြားခြောပါသည်။

စိတ်ဂိုင်းတိုင်းဒေသကြေးအတွင်း အဝယ်  
နိုင်များရှိ၍ အချို့ဒေသများတွင် ကျေးဇူး  
များအထိ အဝယ်ဖိုင်မှ ဆင်းပြီးဝယ်ယူ  
လျက်ရှိနေကြောင်း၊ ပြည်တွင်းရွေးကွက်  
တွင် စားသောက်ကုန်အဖြစ် (ဆေးကု  
လားမ) နှင့်မြေတိုင်းရင်းဆေးထတ်  
လုပ်ရာတွင် အသုံးပြုလျက်ရှိပြီး ပြည်ပ  
နိုင်းများဖြစ်သော အိန္ဒိယတိုင်းတရာ်ဘုရာ်  
နိုင်းများတွင် စားသောက်ကုန် အလှ  
ကုန်အထည်အလိပ်လုပ်လန်းများအပြင်  
ကားမှုနှင့်ပြုလုပ်ရာတွင်လည်း စက်မှု  
ကုန်ကြမ်းသီးနှံ အဖြစ် အသုံးပြုလျက်ရှိ  
ကြောင်း ရွေးကွက်သတ်းများအရ  
သိရသည်။

နိုင်ငံတကာနှင့် ပြည်တွင်းကုန်သွယ်မှ လုပ်ငန်းများအတွက် အချက်အလက်များရရှိလိပါက အောက်ပါဖုန်းနံပါတ်တို့ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်

(၁) မြန်မာတုန်သွယ်မှုပညိုင်း (Myanmar Trade Center)  
(၂) Myanmar-EU Trade Help Desk

ဖန်း-၀၁ ၅၈၀ ၂

ဖက်စ်- ၀၁ ၅၄၀ ၁ အီးမေးလ်-itpic.moc@gmail.com

အီးမေးလ်- mmeu.tradehelpdesk@gmail.com

ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းဒေသကြီး အသီးသီးရှိ Consumer Complaint Center (CCC) များ၏ Contact Points များ

- |                                |  |                               |  |                    |   |
|--------------------------------|--|-------------------------------|--|--------------------|---|
| (၃) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး       | ပြည်ထဲမှာ ဒုက္ခသတ်၊ ကမ်းနားလမ်းနှင့်ရွှေဘုံးလမ်းတောင်၊<br>ရန်ကုန်မြို့<br>Fax:01-254023,<br>Ph:01-250270,254019<br>email: ygnmapt@gmail.com                        | (၆) ရရှိပြည့်နယ်              | Ph: 02-36342,36339<br>email: mdymapt@gmail.com   | (၁၁) ကရိတ်ပြည့်နယ် | ဘာအံပြို့။<br>Fax:058-21666,Ph:058-21041<br>ကမ်းနားလမ်း၊ သီရိလျှင်ပို့ကြံး၊ ပြည်ပြို့။<br>Fax:059-41012,Ph:059-41012<br>အမှတ်(၁၉၉) ပြည်လိပ်ကွက်၊ မြန်ကုန်မြို့<br>Fax:074-22459,Ph:074-22459<br>(၁၂) ကရှုပြည့်နယ် |
| (၂) ပဲခူးတိုင်းဒေသကြံး(အနောက်) | ရတနာဟန်အောင်တွင်ပြုပို့ကြောင်းအနီး ပြည်ပြို့။<br>Fax : 053-28220,<br>Ph : 053-28032,28020<br>အောင်ပြုသားပို့ကြံး၊ ပဲခူးမြို့<br>Ph : 052-2221844, 2221108, 2221036 | (၇) မကွဲ့ပို့ရှင်းဒေသကြံး     | Fax : 063-23199,<br>Ph : 063-23196,23197<br>အရေးပြုပစ်လမ်း၊ ရေဒါချုပ်အောင်ပို့ကြံး<br>အမှတ်(၅)လျှောက်လာရေး၊ တောင်ကြီးမြို့<br>Ph:081-2121615, Fax:081-2121627,<br>email: dtptaunggyi@gmail.com | (၁၃) ကသာပြည့်နယ်   | (၁၃) ကသာပြည့်နယ်  |
| (၅) ရေဝါဒတိုင်းဒေသကြံး         | ပုသိမြို့<br>Fax : 042-21811,<br>Ph: 042-24520,24522<br>email: yiyinaingwin@gmail.com  | (၈) ရရှိပြည့်နယ်(တောင်ပို့)   | ရုံကွန်(၁) ရေဝါဒရေး ရုံးတိုင်းမြို့<br>Fax:084-21034,Ph:084-21034<br>အမှတ်(၅) လေယာဉ်ကြောင်း၊<br>စာရွက်မြို့၊ ပုသိမြို့၊ ဘဏ္ဍာမြို့   | (၁၄) နှစ်ပြည့်နယ်  | (၁၄) နှစ်ပြည့်နယ်   |
| (၅) မွန်လောက်တိုင်းဒေသကြံး     | မွန်လောက်မြို့<br>Fax : 02-36340,  | (၁၀) ရရှိပြည့်နယ်(မြန်ကိုယ်း) | Fax:082-23493 Ph:082-23039   | (၁၅) စစ်ပြည့်နယ်   | ဘာစုံပြို့။<br>Fax : 071-23630,<br>Ph:071-23630,22924   |



# ပထမဥုံးဆုံးအကြိမ် မြန်မာစွဲနှုံးတိထွင်ပွဲတော် ကျင်းပ

ମୁଣ୍ଡମାଳିଙ୍କିନୀ ଦୁଃଖିଙ୍କିର୍ତ୍ତିରେ ତିର୍ଯ୍ୟକିତାରେ  
ଶୁଣ୍ମୂଳାଜାତିରେ ଗର୍ବିମୁଣ୍ଡମାଳିଙ୍କିନୀ ପରିଚୟ  
ପଥମଲିଙ୍କିର୍ତ୍ତିରେ ଅଭିଭୂତ ମୁଣ୍ଡମାଳିଙ୍କିନୀ ତିର୍ଯ୍ୟକ  
ପୁରୋତ୍ତମାକି ଫୁଲ ଏବଂ ରାତିମୁହଁ ଏବଂ ରାତିର  
ଜାତି ରାନ୍ଧାରନ୍ଧାମିଶ୍ରିତିରେ ଉପରିରେ ରାତିର  
ତାରିଖରେ ଏକିମାତ୍ରାଙ୍କ ଗୁଣିରେ ପାଇବାରେ

အဆိုပါပွဲတော်ကို စွန့်ခြားတိထွင်  
သူများအတွက်ဖျေးကွက်ချိတ်ဆက်ပေး  
နိုင်ရန်၊ ငွေကြေအရင်အနှစ်များ ချိတ်  
ဆက်ပေးနိုင်ရန်နှင့် ကွန်ရောက်တစ်ခုဖုန်း  
တီးပေးနိုင်မည့် စီးပွားရေးပတ်ဝန်ကျင်  
ကောင်းတစ်ခု ဖုန်တီးပေးနိုင်ရန်၊ လုပ်  
နှင့်စတင်တည်ထောင်မည့်လူငယ်များ  
အား မြေတော်ငြောက်ပေးခြင်းအား  
ဖြင့် နိုင်ငံတော်စီးပွားရေးကဏ္ဍအား  
တစ်ဖက်တစ်လမ်းမ အထောက်အကြံ



ପ୍ରାଣ୍କି ଉଚ୍ଛବିତ୍ତିରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

လုပ်မှာ ဝန်ဆောင်မှုကိုအခြားသည့်  
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ စတင်ပေါ်  
ပေါက်လာစေရန်တိုက် ရည်ရယ်၍ ပြု  
လုပ်ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

အဆိပါဒ္ဓတေသနတွင် အသေးစား  
အလတ်စားလုပ်ငန်းများမှ လုပ်ငန်းရှင်  
များက ဆွဲးနွေးဖွံ့ဖြိုးများ၊ ဟောပြောပို့ချ  
မှုများ၊ လမ်းပြေဆွဲးနွေးပညာပေးခြင်း  
အစီအစဉ်နှင့်အချိန်တို့သင်တန်းများ  
လည်း ပါဝင်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

ဖွံ့ဖြိုးအမေးအနားတွင် စီမံကိန်း  
နှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနပြည်ထောင်စု  
ဝန်ကြီးဌာနပြည်ထောင်စုက “မြန်မာနိုင်ငံ  
ဟာ မဖျက်ကွယ်ဘဲပြောရရင် ခေတ်နောက်  
ကျနေတယ်။ မြန်မာနိုင်ငံသားတွေ  
အရည်အချင်းမရှိလိုပ်တဲ့တဲ့မိ ခေတ်  
နောက်ကျခဲ့တာ မဟုတ်ဘူး။ လုပ်ခွဲ့  
ကိုင်ခွင့်မရပဲ မှားပွဲ့တဲ့စနစ်ကြောင့်  
နောက်ကျခဲ့တာ။” ဒီကအနေ ကျွန်တော်  
တို့ရှေ့မှာ စွန်စားစရာတွေ တိုတွင်စရာ  
တွေ ဦးစားပေးစရာတွေ တသိကြီးဌာန  
ဒါမှုသာစွန်းဦးတိုထဲသို့လဲ စကားပုံး  
က ကျွန်တော်တို့မြန်မာနိုင်ငံမှာ ဆက်  
လက်ရှင်သန်နေမှာ”ဟဲ ပြောကြားခဲ့  
သည်။

အဆိုတော် ခိုင်းခိုင်းသမီးလူင် ပါဝင်သရုပ်ဆောင်ထားသော  
ဒဇ်ဇူး၊ နတ်သီးရပ်ရှင်ကို IFLIX တွင် ကြည့်ရနိုင်ပြီ

အင်တာနက်မှတစ်ဆင့် ရုပ်ရှင်များကြည့်ရှုနိုင်သော ဝန်ဆောင်မှု iflix သည် နာမည်ကျော် အဆိုတော် သရုပ်ဆောင် စိုင်းစိုင်းခမ်းလှိုင် ပါဝင် သရုပ်ဆောင်ထား သော ပဟောင်းအန်သည် ဒရာမာရုပ်ရွင် “အင်ရဲနတ်သမီး” ရုပ်ရှင်ကို iflix တွင် ပထမဆုံး သီးသန်ကြည့်ရှုနိုင်ပြီဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ဒွန်လ ၁၂ ရက်မှ စတင်၍ မြို့မာနိုင်ငံအပါအဝင် မလေးရား၊ ပိုလုပ်ပိုင်၊ ထိုင်း အင်ဒီနိုးရား၊ ဘဏ္ဍာနိုင်း၊ သီရိလက်ဘာ မော်လိုက်ပါ ပါကစွာတန်နှင့် ပိုယ်နမ် နိုင်ငံတို့၏ iflix အသုံးပြုသမျှားသည် “ဒေဝဇံနှစ်သိမီ” ရှုပ်ရွင်ကို iflix တွင် အရည်အသွေးမြှင့်ရှုတ်ဖြင့် တိုက်ရှိကြည့်ရှုခြင်း(သို့) ဒေဝဇံလုပ်လုပ်ပြီး ကြည့်ရှုခြင်းတိုကို ပြလုပ်နိုင်ပြီဖြစ်သည်။

၂၀၁၆ခုနှစ်အကောင်းဆုံးပုဂ္ဂနိုင် တည်းဖြတ်ဆုကို ရရှိထားသော ဒေဝင်ရဲ၊ နှစ်သမီးရှင်ရှင်ကို မြန်မာနိုင်တွင် ဉီးဆောင်နေသော ထုတ်လုပ်ရေးနှစ်ခုဖြစ်သည့် Heart & Soul ရှင် Frenzo ထုတ်လုပ်ရေးဘို့မှ ရှိရက်နှင့်ချိတ်ဆုံးပါသည်။ ဒေဝင်ရဲ၊ နှစ်သမီးရှင်ရှင်သည် မြန်မာနိုင်တော်ဝိုင်နှင့်ရှုပ်ရှင်ရုံများတွင် အောင်မြင်မှုများစွာ ရရှိခဲ့သော ရှုပ်ရှင်လည်းဖြစ်သည်။

iflix ကို သုဒ္ဓလိပါက [www.iflix.com](http://www.iflix.com) သို့ သွားရောက်၍ လည်းကောင်း၊ Google Play (သို့) Apple App Store မှ အက်ပလီကေးရှင်းကို ဒေါင်းလှိုင်လုပ်၍ လည်းကောင်း အကောင်ဖွင့်ပြီး သုဒ္ဓနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ လတ်ကြေးအဖြစ် ကျပ်၃၀၀၀ သာကျသင့်မည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်စာ လတ်ကြေးပေးသွေးမည်ဆိုလျှင် နှစ် လစာ လျှော့နေ့ရရှိမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်စာကျပ် ၃၀,၀၀၀ သာ ပေးဆောင်ရမည် ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။  
**မယ်သီတာ**



အမြန်မြန်မြန် လူသားအဆင့်ပွဲများပဲ ၂၀၁၇ ပြသမည်

အိမ်မြေပြေနှင့်လူအသုံးအဆောင် စစ်ညွှန်ပြုပွဲ ၂၀၁၇ (Housing and Lifestyle Expo 2017)ကို ဇန် ၂၃ ရက်မှ ၂၅ ရက်အထိ ရန်ကုန်မြို့၊ မင်္ဂလာလမ်းရှိ မြန်မာ ကွန်ပုဒ်ရှင်းစဉ်တာတွင် ကျင်းမာညွှန်ဖြစ်သည်။

အဆိုပါပြုခဲ့တဲ့ မြန်မာနိုင်ငံ၏ နှစ်ပါတ်တစ်စီမံပြုမောင်တဲ့ ဆိုက်ဖြစ်သည့် House.com.mm | ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အိမ်ရာစွဲဖြီးရေးဘဏ် (CHDB) နှင့် ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြန်ဒု အိမ်ရာစွဲဖြီးရေးဦးစီးဌာနတဲ့ ပူးပေါင်း၍ ကျင်းပခြင်းဖြစ်သည်။

ယင်းပြီးတွင် တန်ဖိုးနည်းလိုက်ခန်းများ အပါအဝင် အဆင့်မြင့်ကွန်ဖို့လိုက် ခန်းများကိုပါ ပြသရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပရီဘာဂုဏ်ည်းများ၊ အိမ်ရာအသုံး အဆောင်ဖွည့်းများကိုပါ လာရောက်ပြသရောင်းချကြမည်ဖြစ်သည်။

အဆိပ်ပြော့တွင် ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အီမ်ရာဖူးဖြီးရေးဘဏ်က တန်ဖိုးနည်း  
တိုက်ခန်းများအား အရေစ်ကျချေးပြော့ပြင့်ဝယ်ယူနိုင်မည့် အီမ်ရာစုဆောင်း ငွေ  
စာရင်းဖွံ့ဖြိုးလှုပ်ပေးခြင်း၊ ငါးငါးတို့၏ ဝန်ဆောင်မှုများကို ရှင်းလင်းပြော့ကြားပေးခြင်း၊  
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အီမ်ရာဖူးဖြီးရေးဦးစီးဌာနက ငါးငါးတို့ဆောက်  
လုပ်ပြီးစီးခဲ့သည့် အီမ်ရာများအကြောင်း၊ ဆောက်လုပ်ခဲ့ အီမ်ရာများအကြောင်းနှင့်  
ဆောက်လုပ်မည့် အီမ်ရာများအကြောင်း ရှင်းပြော့စီးတို့ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်  
ကြောင်း သိရသည်။

မိုးရာသီကာလအတွင်း ခရီးသွားဝင်ရောက်မှုမြှင့်တင်ရန်  
Jovago နှင့် ဟိုတယ်များ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်

ယူချွန်စိုးရာသီကာလအတွင်း ပြန်မှာနိုင်ငံရှိ  
အထင်ကရဒေသများသို့ ခရီးသွားဝင်ရောက်မှု ဖြုံးတင်  
ရန်အတွက် Monsoon around Myanmar အစီအစဉ်ကို  
Jovago နှင့်ဟိုတယ်များပူးပေါင်းကာ လုပ်ဆောင်လျက်  
ရှိပြောင်း ပြင်သစ်အခြေစိုက် အွန်လိုင်းဟိုတယ်ဘုတ်  
ကင်ဝင်ကိုသိဆိုပြစ်သည် Jovago.com.mm ၏ သတင်း  
ထုတ်ပြန်ချက်များအရ သိရသည်။

အဆိုပါအစီစဉ်အရ ခရီးသွားလည်ပတ်မှုများပြား  
သည့် ပြည်တွင်းရှိ ချောင်းသာကမ်းခြေ၊ ငွေဆောင်  
ကမ်းခြေ၊ ပေလီကမ်းခြေ၊ ပုဂံ၊ ဘားအံ၊ ပြင်းပိုးလွယ်၊  
ကျိုက်ထိုးရှိုး၊ မော်လမြိုင်၊ လိုင်ကော်၊ ရန်ကုန်၊ မန္တလေး၊  
ညောင်ရွှေ၊ ကလော၊ မုံရွာနှင့် မကွေးဒေသများရှိ  
ဟိုတယ်များတွင် အနည်းဆုံး ခုနှစ်ရာ့ခိုင်နှစ်နှစ်မှုတောင်ကာ  
အများဆုံး ၃၂ ရာခိုင်နှစ်နှစ်အထိ အခန်းစွေးနှစ်နှစ် များကို  
လျော့ချေပေးလျက်ရှိသည်။

“ခရီးသွားဝင်ရောက်မှုနည်းပါးတဲ့ မိုးရာသီမှာ ပြည်  
တွင်း၊ ပြည်ခရီးသွားတွေတိ ဆွဲဆောင်ဖို့အတွက် Jovago  
နဲ့ ဟိုတယ်အလုံး ၃၀ ကျော်ပူးပေါင်းပြီး Monsoon  
around Myanmar ပန္တိမိုးရှင်းအစီအစဉ်ကိုလုပ်ဆောင်

နေပါတယ်။ ဒီအစိအစဉ်ကြောင့် နာမည်ကျော်ခရီးသွား  
နေရာတွေမှာ ပုံမှန်ထက်အင်မတန်သက်သာတဲ့ ဈေးနှင့်  
တွေ့နဲ့တည်လိုခိုင်ပြီး သက်သက်သာသာ ခရီးသွားနိုင်မှာ  
ဖြစ်ပါတယ်”ဟု Jovago မြန်မာ၏ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ  
Mr.Frans Maas က ပြောကြားသည်။

Jovago နှင့်ဟိုတယ်များပူးပေါင်းကာ မိုးရာသီ ပြည်  
တွင်းခနီးသွားမြင့်တင်ရေးအတွက် ရည်ရွယ်လုပ်ဆောင်  
သည့် Monsoon around Myanmar အစီအစဉ်၏ ပရီမီး  
ရှင်းများကို အသေးစိတ်သိရှိလိုပါက Jovago ဖွော်စံ(၏)  
စာမျက်နှာတွင်လည်းကောင်း၊ ဂူးလဲထဲတွင် Monsoon  
around Myanmar Jovago ဟုရှိခိုးလည်းကောင်း ရှာ  
ဖွိုင်ပါသည်။ ယင်းအစီအစဉ်ကြောင့် ခနီးသွားများ  
အနေဖြင့် ယခုလက်ရှိအနိုင်မှုတင်ကာ လူလိုင် ၃၀ ရက်  
အထိ အထင်ကရခိုးသွားအောင် သေသများဘုံင် သက်သာသော  
ဧဒေါ်နှင်းများပြင် တည်းခိုင်မှုနှစ်သို့။

ଜୋବାଗ୍ରୀ ଯାନ୍ୟ ମ୍ରକ୍ଷମାଳିଙ୍କିଂଦ୍ରୀ ହିତାଯିପିଣ୍ଡିଃ ଲୁଠ  
ଗୋର୍କ୍ଷାନ୍ତିଃ ଶିତ୍ରଶର୍କରାତ୍ସାପିଃ ମ୍ରକ୍ଷମାଵାଵାଵାପ୍ରିଣ୍ଟି ଆଏଥୁ  
ଗୁର୍ବାରାନ୍ତିଃ ପ୍ରାଯାନ୍ତିଙ୍କିଂଦ୍ରୀ ଯାନ୍ୟ ଜୁଫନ୍ତିଲିଙ୍କିଃ ହିତାଯିଗୁର୍ବାରାନ୍ତି  
ଅନ୍ତିଃ ଖିତ୍ତିକିଂତର୍ତ୍ତିପ୍ରିଣ୍ଟିଯାନ୍ୟ ॥ ଅନ୍ତିଲିଙ୍କି

# တားသံဃာအကျိုးစီးပွားရေးနှင့်

# ထုတေသနပညာ

လူတို့တွင် ဘား ဝတ်၊ နေရားဆိုသော အရေး  
သံးပါးရှိသည်။ ထိုအရေးသံးပါးကို အဆုံးရာယ်ကင်း  
ရှုံးစွာရာဇ်ဆိုင်ရွက်ကျန်းမာစွာဖြင့် ရှင်သန်ပုဂ္ဂန်တည်  
နိုင်ရန် အထူးအရေးကြီးလုပ်ပါသည်။

ယနေ့အခိုင်အခါသည်ကမ္မာတစ်စံနဲ့ ခေတ်မိတိုးတက်လာသည့်နှင့်အမှာစား၊ ဝတ်၊ နေရေးတို့မှာ လည်း ခေတ်နှင့်အသီ လျှင်မြန်စွာ ပြောင်းလဲလျက် ရှိပါသည်။ ထိုပြောင်းလဲလာမှုနှင့် အညီနည်းပညာ အကူအညီများဖြင့် ဓမ္မတော်ဝါဒများအသုံးပြုကာ ဆောင်ရွက်လာကြသဖြင့် စား ဝတ်၊ နေရေးတွင် အန္တရာယ်ရှိသော ဆီးကျိုးများနှင့် ကြံးတွေ့လာရပါသည်။

ကန္တာကျိုးမှာရေးအဖွဲ့အစည်းမှ ထုတ်ပြန်သည့် အစီရင်ခံစာအရ မြန်မာနိုင်ငံသည် ကန္တာ ပေါ်ရှိ ကင်ဆာအဖြစ်ဆုံး ၁၀ နိုင်ငံတွင် နံပါတ်နှစ် နေရာသို့ ရောက်ရှိနေပြီဖြစ်သည်။ ကင်ဆာ ဖြစ်စေသည့် အကြောင်းရင်းများမှာ တရားမဝင် ဓာတုပစ္စည်းများ အလွန်အတွဲ သုံးစွဲထားသော ပလတ်စတ်ပစ္စည်းများသို့ စွဲခြင်း၊ ဓာတုဆေးပါး များပါဝင်သောနှီးမှုနှင့်မှုပါး၊ မှုပါးအမျိုးမျိုး၊ အရက် အမျိုးမျိုး၊ အချင်ရည်အမျိုးမျိုး၊ ခြင်ဆေးခွဲအမျိုးမျိုး၊ အခါးရည်အမျိုးမျိုး၊ အလှကုန်ပစ္စည်း အမျိုးမျိုး၊ အရည်အသွေးနိမ့် ကုန်စည်အမျိုးမျိုး၊ စသည်ပစ္စည်းများသို့ ဖြစ်သည်။

ထိုအပြင် အစားအစာများ၊ လူသုံးကုန်  
စွဲည်းများအား ပြင်ဆင် ထုတ်ပိုးရောင်းချုပ္ပါတွင်  
လည်း အမြဲတော် အဆွင်ကြောင်ရန်အတွက် တာရှည်  
ခံဆေးများ၊ အစားအစာများတွင် သုံးစွဲခွင့် မပြု  
သော ဆိုးဆေးများကို သုံးစွဲလာကြသဖြင့် လူတို့၏  
ကျို့မာရေးကို ဆိုးရွားစွာ ထို့ကိုစေလျက်ရှိပါ  
သည်။ ဆိုးဆေးတွင် သဘာဝဆိုးဆေးနှင့် ပတု  
ဆိုးဆေးဟူ၍ နှစ်မျိုးရှိပြီး သဘာဝဆိုးဆေးများမှာ  
သဘာဝ အပင် အသီအပွင့်တို့မှတ်တယ်ထား  
သဖြင့် ဘေးထွက်အန္တရာယ် နည်းပါးပါသည်။  
ဆိုသော ထုတ်လုပ်ရန်ခက်ခဲခြင်း၊ ကျို့ကျစရိတ်  
များပြားခြင်းတို့ကြောင့် ချုည် သုံးမွေး၊ ပိုးလည်း

ଠାକୁ || ବାବୁରେ ଫିନରିଂଟାଙ୍କିଟ୍ ଯେଣେଟ୍ ଲୈନ୍ କାତାଖିଃ  
ବେଳେମୁବୁବାଗିନୀ ଆମୁବାହିଃ ଯେଣେଟ୍ ଲାକ୍ରିପିଯନ୍ ||

ခိုးပွားရေး လုပ်ငန်းရှင်များ  
ထုတ်လုပ်သလောက် ရွှေးချယ်စရာ  
မရှိဘဲ ဝယ်ယူသုံးစဲနေရသည်။

လူတိုင်းကျွန်းမာပ်ရွှေစွာဖြင့် သက်တမ်း  
စွဲနေနိုင်ရေးအတွက် စားသံးသူရေးထဲတိလုပ်  
သူပါ တာဝန်ကိုယ်စိန့်ကြပါသည်။ လူတိုင်းတာဝန်  
ကိုယ်စိန့်သည်ဟုဆိုရာတွင် စတင် စိုက်ပျိုး၊ မွေးမြှု  
ထဲတိလုပ်သည့်မှ ရွေးကွက်ထဲရောက်သည်ထိ  
အဆင့်ဆင့်တိုင်းသည် ဘေးပြပါ အန္တရာယ်ကင်း  
သော ကောင်းမွှန်သောကျင့်စဉ် များနှင့် ထဲတိ  
လုပ်ရန် လိုအပ်သည်။ ငါးကျင့်စဉ်များကို ဆောင်  
ရွက်နိုင်ရန်မှာ အသိတရားနှင့်ပြည့်စုရန် လိုအပ်  
သည်။ အသိတရားမှာ အသိနှင့် တရားကို သေချာ  
သိရန်လိုသည်။ အသိဟုဆိုရာတွင် မိမိ ထဲတိလုပ်  
မည့် လုပ်ငန်းစဉ်နှင့်ပတ်သက်ပြီး ဘေးပြပါ  
အန္တရာယ် ကင်းအောင် ထဲတိလုပ်မှုနည်းပညာ  
အသိပညာပြည့်စုနှုန်းစဉ်စွာ သိဖို့လိုသည်။ တရား  
ဆိုသည်မှာ ကိုယ်ချင်းစာတရားပင်ဖြစ်သည်။  
မိမိကိုယ်တိုင်မေးသောက် မသုံးစွဲရသော ကုန်စည်  
ကို မထတ်လုပ် ဘုံးဆိုသော ကိုယ်ချင်းစာတရား  
လေးရှိစေချင်သည်။ ငါးအသိတရားများနှင့် ထဲတိ  
လုပ်ပါက ကုန်စည်အားလုံးသည် ဘေးပြပါ  
အန္တရာယ် ကင်းမာသိဖြစ်ပါသည်။

ଯାଣେତେବୁନ୍ ଦିନେ ଆହିତାରୁଃମୃଦୁଃକ୍ଷି  
 ଲୁହିଲ୍ଲାଙ୍ଗାଟ୍ରୀର ଆଶ୍ରମ୍ୟଶ୍ରୀଚେ ଗୁଣ୍ଠଳୀମୁଖଃ  
 ଏବ ମୃଦୁଃକ୍ଷିଫେନ୍ଵପ୍ରିଣ୍ଟ ତାହେବେଳେ ମୃଦୁଃକ୍ଷିଅଫ୍ରିଣ୍ଟ  
 ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ୟନ୍ତର ଆଶ୍ରମ୍ୟାଲାମୁଖଃ ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି॥  
 ମତିର ମତିର ମତିର ମତିର ମତିର ମତିର  
 ଆଶ୍ରମ୍ୟାଲାମୁଖଃ ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି  
 ଏବାକ୍ଷରିତାନ୍ତି ଗୁଣ୍ଠଳୀମୁଖଃ ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି  
 ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି  
 ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି ଶ୍ରୋଦିଲାହାନ୍ତି

စားသုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေး ဥပဒေ  
 (၂၀၁၄)ကို ပြဋ္ဌာန်းပြီး သည်မှတ၍ စီးပွားရေးနှင့်  
 ကူးသုံးရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ စား သုံးသူ  
 အကာအကွယ်ပေးရေးလုပ်ငန်းများကို အရှိန်  
 အဟုန်ဖြင့် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်။ ဌာနရှိ  
 ဝန်ထမ်းများက ဤသုံးကျော်သော ပြည်သူ့များ  
 ကိုအမြိုဘားရောတာဝန်စာစုံပြု၍ သဘောတာ

◆ နိုင်ဘိုး၊ မြင်မြင်ချို့

ကာ အေးနေးပညာပေးရေးလုပ်ငန်းများ၊ ပြည်  
တွင်းပြည်ပ အလုပ်ရုံ အေးနေးပွဲများ၊ လုပ်ငန်းရှင်  
များနှင့် တွေ့ဆုံးနေးခြင်း၊ စားသိုးသူများနှင့်  
တွေ့ဆုံးအေးနေးခြင်း၊ အပြင်းပွားမှုများကိုဖြေရှင်း  
ပေးခြင်းများအား တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်၊  
ခရိုင်/မြို့နယ်အဆင့်အထိ အပ်ပန်ခံကာ တက်  
ကြစွာဖြင့် ဆောင်ရွက်ခဲ့၍ တစ်နှစ်င်လုံးအတိုင်း  
အတာဖြင့် အထိုက်အလျောက် အောင်မြင်မှုရှိနေဖြို့  
ဖို့ပါသည်။

ତାଃ ଵ୍ୟାଖ୍ୟାନରେ ଶ୍ରୀ ମହାଦ୍ଵାରା ଆଣ୍ଟିପୁଣ୍ଡି ତାଙ୍କ  
ଫିଳିଂଲ୍ଡିଙ୍ଗରେ ଆତିର୍ଦ୍ଦିନରେ ଆତାପ୍ରିଣ୍ଡି ଯଥାନ୍ତାକୁଣ୍ଠ ପତାଳ  
ଚିତ୍ରାକରିଲବତ୍ତ ଆତ୍ମରେ ତାଃ ଵ୍ୟାଖ୍ୟାନରେ ଆଗ୍ରହୀ  
ପେଣରେ କ୍ଷଣିକ ପତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ତଳ୍ଳି ସିଲ୍ଲ କୋଣାଲିଙ୍କି  
ଯିଦ୍ଧି ଏବଂ ଆମ୍ରିତରେ ପଲ୍ଲ୍ୟାନାକେନ୍ଦ୍ରରେ ମୁଖୀରେ ଏବଂ ଏକ ଗୁର୍କର /  
କୌଣସି ଏବଂ ଗୁର୍କରେ ମୁଖୀରେ ଏବଂ ଏକ ଗୁର୍କର /  
ଶ୍ରୀ ପ୍ରବନ୍ଧରେ ମୁଖୀରେ ଏବଂ ଏକ ଗୁର୍କର /  
ଏବଂ ଏକ ଗୁର୍କର /

သိပါ၍ မြန်မာပြည်သူများ သက်ရှည်ကျွန်းမာစွာဖြင့် သက်တမ်းစွေ့နေထိုင်နိုင်ရေးအတွက် ကိုယ်နားမလည်သည့် စာသားများပါသော မှန်ပဲ သရေစာ၊ အခါးရည်များ မစားမသောက်ကြရေး၊ ပြန်ကြော်ဆီနှင့် ကြော်ထားသော အာလုံးကြော်နှင့် အခြားဆီကြော်မှန်များကို မစားသောက်ရေး၊ ရောင်စုံတုတွေဆိုအေးဆိုထားသော အစားအသောက်များ ဥပမာ- မှန်၊ တုတ်ထိုး၊ ယိုစုံ ငါးချဉ်၊ ချိုချဉ် စသည်များ၊ အစေးချွှတ်ဆေးပြင့် စိမ့်ထားသော ပိဋ္ဌကွွဲးများ မစားသောက်ရေး၊ ကော်ဖိမစ်များကို အိတ်အံ့ခိုး ပလတ်စတေရှိ၊ ကော်နွေးတို့ဖြင့် ဓမ္မပြီး မဖျော်သ စတီးနွန်းဖြင့်သာ မွေးပြီးမှ သောက်ရေး၊ ဆေးလိပ်၊ ကွဲမ်းယာ၊ အရရက်၊ ဘီယာတို့ကို ရှေ့ငွေ ရွှေးရေး၊ သီးနှံများ၊ အမြန်မှည့်စေရန်အတွက် ရော်ဘာပင်များတွင်အသုံးပြုသော အိသလဲဆေး စိမ့်ထားသည့် အသီးအနှစ်များကို မစားရေး၊ ခူးပြီး ခရမ်းချဉ်သီးများ၊ အရောင်အမြန်တက်စေရန် (ETN) ပိုးသတ်ဆေးဖူနှစ်းထားသော ရဲရဲတောက် အသီးများမစားရေး၊ ကွဲ့ရွက်များကိုပေါ်စေရန် အတွက် ဖျော်ရာန်(3G) စိမ့်ထားသော ကွဲ့ရွက်များ၊ မစားရေး၊ မို့မတက်စေရန်အတွက် ကန်နှင့် မိုင်းတို့က်ထားသော ကွဲ့ရွေးသီးများ၊ မစားရေး၊ ယင်မနားဆေး သုံးထားသော ငါးပါးငါးခြားက်များ မစားရေး၊ လူသေကောင်များ အနုံမထွက်စေရန်နှင့် ပုပ်ပမသီးစေရန်အတွက် အသုံးပြုသော ဖော်မလင်ဆေးများ၊ သုံးထားသည့်အသား၊ ငါးများ၊ ပါပြား၊ မှန်ဟင်းခါးဖတ်များကို မစားရေး၊ စသည့် အချက်များကို လိုက်နာကာ အသိတရားလက် ကိုင်ထားပြီး သတိထားစားသောက်ကြရေးအတွက် စားသုံးသူရေးရာဇ်စီးဌာနမှ ကွင်းဆင်းရွှေ့ အသိ ဝညာပေးလုပ်ငန်းများအား ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ အသိပညာရှင်၊ အတတ်ပညာရှင်၊ လုပ်ငန်းရှင်၊ အသင်းအဖွဲ့၊ သက်ဆိုင်ရာဌာနများနှင့် ပူးပေါင်းကာ ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသို့ဖြင့် စားသုံးသူပြည် သူများမှလည်းပူးပေါင်းပါဝင်ကြပါရန် တို့က်တွေ့နှင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။



**မြို့ကိုးများ၏ ၁၉-၆-၂၀၁၇ မှ ၂၃-၆-၂၀၁၇ နေ့အထိ ပိုးလေသာခန်းများချက်**

တရုတ်နိုင်ငံတွင် ရူပါတိုင်ဖွန်းမှန်တိုင်း မားသောက် တိုက်ခတ်မှုကြောင့်  
ပျောက်စီးဆုံးရုံးမှတန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၄၀ ခန့်ရှိဟုဆို

ତାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣ୍ଡଳ୍ୟ ପ୍ରିୟେଯନ୍ତ୍ର ଫ୍ରଣ୍ଟ କ୍ଷମିତା  
ଦୂପିତ୍ତିନ୍ଦ୍ରଫ୍ରଣ୍ଟିମଧ୍ୟରେ ମାହେତାର ଦିନରେତାର  
ଦୀର୍ଘ ଏତିଥିଲେ କେତ୍ରାଦୁ ବୁରୁଷଙ୍କିଷ୍ଟିମଧ୍ୟରେ ମାହେତାର  
ଆମେରିକାନ୍ଦିତ ଓ କାନ୍ଦିତ ଏବଂ ବନ୍ଦିକାନ୍ଦିତ ଏବଂ  
ଭାରାଯତର ଦିନରେ ହେଲୁଛିବୁବିଷ୍ଟିରେ ମାହେତାର

တိုင်ဖွံ့ဗုဒ္ဓဘိဝိုင်းမားဘောက်သည် တရုတ်နိုင်ငံတောင်ပိုင်း ဂွဲမြေဒါဝိပြည်နယ်သို့ ဝင်ရောက်တိုက်ခဲတဲ့ရွှေ ဂွဲဒေါဝိပြည်နယ်မှ ပြည်သူ့၁၂၀၀၀၂၂ အဆိုပါယွင်းကို၏ဒုက္ခလား၊ အီလားခြေဘာ၏။

မှု အဆုပါမြတ်တူင်းဒကဗု ခဲ့သော်ရသည်။  
သတ်င်းပေးပိုချက်များအရ မုန်တိုင်းတိုက်  
ခတ်မှုကြောင့် လုထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိမှုနှင့် သေ

ကျေမူများ မရှိသောလည်း မိုးသည်းထန္တ္တာ ရွှာ  
သွန်းမှုများကြောင့် နေအီမံ ၃၂ လုံး ပျက်စီး ဆုံး  
နှုန်းခဲ့ရသည်ဟုဆိုသည်။

မိုးသည်းထန်စွာရွှေသွှေးမှုကြော် ရေလွှင်း  
မိုးမှုများဖြစ်ပွားခဲ့ရာ ဂုဏ်ဒေဝါယံနယ်တွင် သီး  
နှုတ်ကိုရှိနိုင်သည့် မြေဟက်တာပေါင်း ၁၃၀၀၀  
ကျော် ပုဂ္ဂန်စီးဆုံးရှိခဲ့ရသည်ဟု ဆိုသည်။

တိုင်ဖွိုးမှန်တိုင်း မားဘောက်သည် တစ်နာရီလျှင် မိုင် ၁၁၀ နှုန်းပြွဲ ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ရန်အန်ပူည့်နယ်တွင် မိုးသည်းထန်စွာ ရှာ

သွန်းမှုကြောင့် အဓိကလမ်းမကြီးများ အားလုံး  
တွင် ရေလွှာမျိုးမှုများ ဖြစ်ပွားခဲ့ရသဖြင့် အဓိက  
လမ်းမကြီးများကို ပိတ်ထားခဲ့ရသည်ဟု ဆိုသည်။

အဆိပါတိင်ဖွန်းမန်တိင်း မားဘောက်သည်



ဘဂ္ဂလားဒေါရနိုင်ငံတွင်

မြန်မာ့နှင့်

ရေလွမ်းမိုးမှုများကြောင့်

သေဆားသူ ၁၅၆ ဦးအထိရိလာ

ဆိုင်ကလုန်းမှန်တိုင်း မို့ရာတိုက်ခတ်မှုကြော့  
အိန္ဒိယနိုင်ငံ အရွှေပြောက်ပိုင်းနယ်စုစုဖြစ်သည့်  
ဘဂ်လားဒေါ်ရှိနိုင်တွင် ရေတိုးမှုနှင့်မြိုပြီကျမှုများ  
ဖြစ်ပွားခဲ့ပြောကြေား၊ ထိုပြင် ဦးခဲ့သည့်ရှုကြုံသွားပတ်  
အတွင်းကလည်း မှန်တိုင်းငယ်တစ်ခု ထပ်မံဝင်  
ရောက်တိုက်ခတ်ခဲ့သဖြင့် ရေ့လွှားမို့မှုနှင့်မြိုပြီ  
မှုများ ဆက်လက်ဖြစ်ပွားနေရခြင်းဖြစ်ကြောင်း  
ရှုက်တာသာတင်းဌာနက ဖော်ပြုခဲ့သည်။

ဘင်္ဂလားဒေါ်နှင့်ငံအရှေ့တောင်ပိုင်းရှိ တောင်  
ထူထည်သည့်ဒေသများဖြစ်သည့် ရဲဂါလိတိတုံး  
လူ ၁၀၀ ကျော်သေဆုံးခဲ့ပြီး စစ်တကောင်းတွင်  
၃၆ ဦး၊ ဘန်ဒါဘန်တွင် ပြောက်ဦး သေဆုံးခဲ့ရသည်  
ဟု သဘာဝတေးအန္တရာယ်ကာဂျယ်ရေးဌာနမှ  
အကြီးအကဲ ရာမုန်၏က ပြောကြားခဲ့သည်။

ଛ୍ଯୁପିନ୍ ଫୁନ୍ ଏଇ ରାଜକ Cox's Bazar ମୁଣ୍ଡି ଗଂଠଃପ୍ରତ୍ୟେତିତ୍ତିର୍ଥିନ୍  
ଭେଦପିଲ୍ଲାମୁଖାଶ୍ରିତ୍ରିଭୁବନ୍ଧୁରେ ଯେହିସେହିଏବେଳ୍ପିଲ୍ଲାମୁଖରେ  
ଶିଳ୍ପିଙ୍କାରୀଙ୍କରିବାରୁ ହେବାରୁ ଏହିପରିବାରି

၆၅။ ရွက်တာသတင်းဌာနက ရေးသားတော်ပြုခဲ့သည်။  
 မြှုပြုချုပ္ပါတွင် ပိတ်မိနေသည့် ပြည်သူများ  
 အား ရွာဖွေကယ်ဆယ်ရှစ် အတွက် ဘင်္ဂလားဒေသ၏  
 ကယ်ဆယ်ရေးအဖွဲ့များက ဆက်လက်လုပ်ဆောင်  
 လျက်ရှိနေပြီး ပျောက်ဆုံးနေသူများကို ရွာဖွေ  
 လျက်ရှိနေကြောင်း၊ ပျောက်ဆုံးသူ အရေအတွက်  
 မှာမူ အတိအကျ မသိရှိရသေးသာဖြင့်သေဆုံးသူ  
 အရေအတွက် တိုးလာမည်ကို စိုးမိမိပူပန်လျက်ရှိ  
 ကြောင်း ကယ်ဆယ်ရေးအဖွဲ့အကြီးအကဲက ပြော  
 ကြားခဲ့သည်။ မယ်သီတာ

ଭୋବନ୍ଦିଗୋବନ୍ଦିଯ୍ୟିଲାନ୍ତଃ ୦ିନ୍ଦରୋଗିତ୍ତିଗ୍ରହିତ ଏତ୍ତାପରା  
ଭୋବନ୍ଦିଗୋବନ୍ଦି ଲେଖିଲିଗ୍ରହିତ ପିତର ଯଥାଃ ଶ୍ଵେତାବଦୀ ॥  
କ୍ଷୁଦ୍ରିଣ ଲେଖିଭ୍ରାନ୍ତଃ ୧ଣ୍ଠିତାନ୍ତିପେଇନ୍ଦିଃ ୭୭ କ୍ରମେନ୍ଦ୍ର  
ଗ୍ରହିତାନ୍ତଃଫୁର୍ତ୍ତିତିତଃ ଶ୍ଵେତାବଦୀ ୧୦୨୦କ୍ରମେନ୍ଦ୍ର  
ଅ କ୍ରୋଦ୍ଦର୍ଶନଃ ଶ୍ଵେତାବଦୀ ।

အဆိပါတိင်ဖန်မှန်တိင်းသည် ယခုနှစ်အတွင်း  
တရာ့ရှုနိုင်ငံသို့ ဝင်ရောက်တိုက်ခတ်သည့် ဒုတိယ  
မြောက်မှန်တိင်းဖြစ်သည်။ မယ်သီဘာ

ဟသိတခရိုင်၊ စားသုံးသူ အငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၏  
ဆွဲမအကိုင် လပ်ငန်းညိုနိုင်းအစဉ်းအဝေး ကျင်းပ

ବାହ୍ୟତାରେଣ୍ଡିନ୍ ରତ୍ନାକର୍ଣ୍ଣ ଆମ୍ବର୍ଦ୍ଦିନ୍  
ବ୍ୟାପାର ଫ୍ରେଣ୍ଡିନ୍ ରେଖାକୁଣ୍ଡଳୀ ହାତୁମାତ୍ରାଙ୍ଗିର  
ଲାଲଚିନ୍ତନ ନୈତିକିନ୍ଦିନ୍ ଅବଳମ୍ବନ୍ ଆମେଗୁଡ଼ି ମେ  
କ୍ଷେତ୍ର ରାଜ୍ୟ ବାହ୍ୟତାରେଣ୍ଡିନ୍ ଆମ୍ବର୍ଦ୍ଦିନ୍  
ଅର୍ଥବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ଅବଳମ୍ବନ୍ ଆମେଗୁଡ଼ି ମେ  
ଏକିମନ୍ କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଯାଇଲ୍ଲା

ଆହିଁ ପି ଆଳୁଙ୍କାରିଙ୍କ ଆମେଣିଲୁ  
 ହାତରେ ଦିଲୁଛି ଏହିପରିବାରଙ୍କ ଅନ୍ଧାରରେ  
 ବେଳେ ମୁଖୀଙ୍କା ଏକାଶରେ ଦିଲୁଛି ଆମେଣିଲୁ  
 ଫ୍ରିଜରେ ଦିଲୁଛି ଆମେଣିଲୁଙ୍କା ଏହିପରିବାରଙ୍କ  
 ଏହିପରିବାରଙ୍କ ଅନ୍ଧାରରେ ଦିଲୁଛି ଆମେଣିଲୁ

အစဉ်းအဝေးတွင် ဒုတိယခရီး  
အပ်ချုပ်ရေးမှူးက အဖွဲ့အမှာစကား  
ပြောကြားရာတွင် စားသုံးသူများ တေား  
ကင်းပြုခြော့သုံးစွဲနိုင်ရေးအတွက် ဖျေး  
ကွက်အတွင်းရှိ ကုန်စည်များကို ခရိုင်  
အပြင်းပွဲမှုပြရှင်းရေးအဖွဲ့ အနေဖြင့်  
ကွင်းဆင်း သောင်ရွှေက်သုံးကြရန်နှင့်  
ကျော်ဖွံ့ဗျာသီရောက်ပြီဖြစ်၍ ကျောင်း  
မှန်းဖျေးတန်းများ အန္တရာယ်ကင်းရှင်း  
စေရန် အတွက် ဖျေးတန်းများအား အား  
ပူးပေါင်းအဖွဲ့များဖြင့် စစ်ဆေးသောင်  
ရှာက်သုံးရန် ပြောကြားပါသည်။

ဆက်လက်ပြီး ခရိုင်အပြင်းပွားမှု  
ဖြော်ရှင်းရေးအဖွဲ့ အတွင်းရေးမျှေး၊ စား  
သုံးသူရေးရာဇ်းစီးဌာန ဟာသုတ ခရိုင်  
ဦးစီးမှု၊ ဦးကြည်ဟန်က ယခင် အစည်း  
အဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့် အကောင်  
အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခဲ့မှု အကြော  
အနေများ၊ ကျောင်းဖွင့်ရာသိုံးမှု မြို့



ଫୁଲ୍ ଅଳିଗ୍ ହାର୍ ଲାର୍ ଶୋଇଁ ଝୁକ୍  
ଝୁକ୍ ମନ୍ତ୍ର ତଥା ସ୍ଵାଧୀନେ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରାପ୍  
ଖାଦ୍ୟ ଗୁଣଃ ଜାହନ୍ ପବିତ୍ରାଃ ଶୋଇଁ ଝୁକ୍  
ମନ୍ତ୍ର ଆତିଆନ୍ତର୍ମୁଖୀ ମିଠା ଯର୍ଦ୍ଦାକୁମାରୀ  
ଖୁଣ୍ଟ ବୁ ପିଲିଙ୍କ ଶୋଇଁ ଝୁକ୍ ଫିଲିଙ୍କ ଆପ୍ରି  
ଆଫ୍ ମୁଖୀ ଗୁଣ୍ଟ ତନ୍ ପ୍ରତ୍ୟେଷ୍ଟା ଫୁଲ୍ ପିଲିଲ୍  
ତ୍ରୁପ୍ରିଂ ମେ ଚାରି ରାଗ ହାର୍ଦ୍ଦୀତ ଏକିଣ  
ତଥା ସ୍ଵାଧୀନେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଏକିଣ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
ମୁଖୀ ଗୁଣ୍ଟ ତନ୍ ତଥା ସ୍ଵା ବାର୍ତ୍ତାଃ ପ୍ରିକ୍  
ବ୍ରାହ୍ମରେ ଖାଦ୍ୟ ତିଳିଙ୍କ ବ୍ରାହ୍ମାଃ ମୁଲାର୍ ଶୋଇଁ  
ଶୋଇଁ ରେଣ୍ଟ ତାଃ (CICC) ଗୁଣ୍ଟ ଫୁଲ୍ ଲୁହୁ ଓ  
ପ୍ରିଃ ତିଳିଙ୍କ ବ୍ରାହ୍ମାଃ ମୁଲାର୍ ଗୁଣ୍ଟ ଲାର୍ ଶୋଇଁ  
ଶୋଇଁ ରେଣ୍ଟ କାଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ ବ୍ରାହ୍ମାଃ ପିଲିଲ୍

ထိနောက် ခရီးအပြင်းပွားမှု  
ဖြော်ရှင်းရေးအဖွဲ့ဝင်၊ စိုက်ပျိုးရေးဦးစီး  
ဌာန ခခိုင်းစီးပွဲမှု၊ ဦးစိန်းဝင်းကလည်း  
ငါးတို့၏အနေဖြင့် စိုက်ပျိုးရေး ထွက်  
ကုန်၊ စိုက်ပျိုးရေးသွင်းအား စုများကို  
စိစစ်တတ်ခွဲနိုင်မည့် ဗာတ်ခွဲခန်းတစ်ခု  
ကို ပုသိမ်မြှုတွင် တည်ဆောက်နေပါ

କ୍ରୋଣଙ୍କା ମହାକାଳିପତିଶୁଦ୍ଧିଲ୍ଲକ୍ଷଣିନୀଙ୍କରେ ମନ୍ଦିର  
ପ୍ରତିକ୍ରିଯାକାଳେ ଏହାଙ୍କ ଫୁଲଙ୍କ ଲୁହିଲ୍ଲିପିରେ ପିଳିବା ରାଖି  
ଏହାଙ୍କ ପାଦରେ ଏହାଙ୍କ ପାଦରେ ଏହାଙ୍କ ପାଦରେ ଏହାଙ୍କ ପାଦରେ  
କ୍ରୋଣଙ୍କା ମହାକାଳିପତିଶୁଦ୍ଧିଲ୍ଲକ୍ଷଣିନୀଙ୍କରେ ମନ୍ଦିର  
ପ୍ରତିକ୍ରିଯାକାଳେ ଏହାଙ୍କ ଫୁଲଙ୍କ ଲୁହିଲ୍ଲିପିରେ ପିଳିବା ରାଖି

၁၁၁  
ထိနောက် ဒုတိယခရိုင်အုပ်ချုပ်  
ရေးမှူးဦးအောင်လွင်က ဆွေးဆွေးချက်  
များနှင့်စပ်လိပ်၏။ ဖြည့်စွက်အကြံပြု  
ဆွေးဆွေးခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါသည်။  
ရွှေဟာဌာ

တောင်ကြီးပြို၍ သမဝါယမသင်တန်းကျောင်း၌ စားသုံးသူ  
အကာအကွယ်ပေးရေးဆိုင်ရာ အသိပညာပေး  
ဟန်ပြောဆွေးနွေး

ရှမ်းပြည်နယ် တားသံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှု၊ ပြီးမင်းအောင်နှင့် ဝန်ထမ်းများသည် ဖွဲ့ ၆ ရက်က ရှမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း) တောင်ကြီးမြို့၊ သမဝါယမသင်တန်းကျော်းခန်းများ တားသံးသူအကာအကွယ် ပေးရေးဆိုင်ရာ အသိပညာပေးဟောပြောဆွေးနွေးပွဲ ကျင်းမားကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အဆိပါဟောပြောဗွဲတွင် သမဝါယမသင်တန်းကျောင်းအုပ်ကြီးက အဖွင့်  
အမှာစကားပြောကြားခဲ့ပြီး စားသုံးသူရေးရာလိုပြီးနှင့်မှ လက်ထောက် ညွှန်ကြား  
ရေးမှုး ဦးမင်းအောင်က စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးပြပေါ် အခါးပါပ်ဖွင့်  
ဆိုချက်များ၊ စားသုံးသူ၏အခွင့်အရေးနှင့်တာဝန်များ၊ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းရှင်  
များ၏တာဝန်များနှင့် တားပြစ်ချက်များ၊ ရေးကွက်တွင်ဖြစ်ပေါ် နေသာ  
အစားအသောက်နှင့် လုံးကုန်ပစ္စ်ပြုးများ အကြောင်းကိုလည်းကောင်း ညွှန်း  
သော ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများကြောင့် နစ်နာဆုံးနှင့်များရှိပါက တိုင်တန်း၊ ပြု  
ရှင်းပေးနိုင်သည့်ကော်မတီနှင့် အဖွဲ့အစည်းများအကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊  
ကုန်စည်ကို ဝယ်ယူခြင်းမပြုခြင်းကုန်အမှုတ်တံ့သိမ်းကို အသေအချာကြည့်ရှုပြီး  
ဝယ်ယူရန်လိုအပ်ပုံတိုကိုလည်းကောင်း၊ ဝယ်ယူသည့်နေရာတိုးနှင့် ဝန်ဆောင်မှု  
အသုံးပြုသည့် နေရာတိုင်းမှ ဘောက်ချာတောင်းယူသည့် အလေ့အကျင့်တစ်ရပ်  
ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပုံကိုလည်းကောင်း ရင်းလင်းပြောကြားခဲ့ပါသည်။

ဆက်လက်၍ ဦးစီးများ ဦးတောမောင်က အခါးမှုနဲ့ အန္တရာယ်ရှိစားသုံး  
ဆီများနှင့် ဓာတ်ဆီးဆေးပါသော အစားအစာများ၊ အက်ပျော်များ၊ အချို့ရည်၊  
ဂျယ်လီနှင့် ကော်ဖိမ်များ၊ တရားလွှန်သုံးစွဲမှုကြော်ဗြိုင်း ဖြစ်ပွားသောရောက်များ၊  
ညုံဖျင်းသော ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ၊ အကြောင်းကို ပါဝါ့ပြို့ပြင် ရှင်းလင်းအောင်၊  
နေ့ခဲ့ပါသည်။ ဟောပြောပွဲသို့ စုစုပေါင်းအင်အား ၁၂၂ ဦးတက်ရောက်ခဲ့ပြီး  
သမဝါယမ သင်တန်းကျောင်းအုပ်ကြီးအား ဥပဒေစာအုပ်များ၊ တိုင်ကြားမှု  
ပုံစံများနှင့် လက်ကမ်းစာစောင်များကိုလည်း ပေးအပ်ခဲ့တယ်လို့ သတင်းရှိပါ  
သည်။

ଟୋମ୍ହାଣ୍ଡ(ଟୋଣ୍ଡଗ୍ରିଃ)

ယင်းမာပင်မြို့၊ အိမ်တွင်းမူ သင်တန်းကျောင်းတွင် စားသုံးသူ  
အကာအကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဆွဲးနွဲး

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး၊ ယင်းမာပင်ခရိုင်၊ စားသုံးသူ  
၅၁ ဦးစီးဌာန၊ ယင်းမာပင်ခရိုင် ဦးစီးမှုးရုံးမှ ခရိုင်ဦးစီးမှုး  
၆၅၇၂။ ဦးဆောင်သောအဖွဲ့သည် ၉၄၍၆ ရက်တွင် ယင်းမာ  
၅၂။ အီမှတ်တွင်းမှုသင်တန်းကျောင်းသို့ သွားရောက်၍ စားသုံး  
ကော်အကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဟောပြောပြုလုပ်  
ထု။

အဆိပါဟောပြော့တွင် ယင်းမာပင်ခနိုင် ဦးစီးမှူးမှူးမှူး  
ယဉ်ယဉ်ဝင်းက စားသုံးရန် မသာင့်သော အမှတ် တံဆိပ်  
သာ အမှတ်တံဆိပ်ပရီ၏သော်လည်း နောက်ဆုံး သုံးစွဲများ  
ရက်စွဲမပါရှိသည့် မှန်များသည် စားသုံးသူများကို ရောဂါ  
စေနိုင်သည့် အတွက် အန္တရာယ်ကင်းသောမှန်များကို  
ဖျက်ဝါယ်ထဲမှ အသုံးပြုနိုင်စေရန် ရည်ရွယ်၍ လည်းကောင်း  
မျိုးမိုးမြင့်က ခွဲ့မပြုစာတုဆုံးသေး အသုံးပြုထားသော  
များကို စားသုံးခြင်းဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ရောဂါများ  
ကြောင်းကို ရှင်းလင်း ဆွေးနွေးပြီး၊ ခရိုင်းစီးမှူး ပိုစိုးပြီးက  
သုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရော်အကြောင်း သိကောင်းစရာ  
ဟင်းခါး မှန်ကို စွဲ့မြေ့မြေ့ကြောရှည်စွာစားသုံးခြင်း၊ လွန်က  
ားသုံးခြင်းကြောင်း ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည် ရောဂါများ

၁၀

# တားဝယ်မြို့၊ နယ်အတွင်းရှိ တပ်နယ်ချေးတွင် ကျင်းသင်းစစ်ဆေး

ရေးမှူးများ ပူးပေါင်း၍ ဖွန့် ၆ ရက်က သပြချောင်းကျေးရွာ၊ တပ်နယ်ဒွေးတွင် ရောင်းချနေသော ကုန်းလိပ်စီးများ၊ သားပါးရွန့် ဟင်းသီးဟင်းရွှေ့ဆိုင်များတွင် ရောင်းချနေသော ကုန်းထည်များ ထုတ်ကုန် လုခြုံစိုက်ခဲ့ပါမယ်။ မြို့မြို့ ကင်းဆင်းစစ်ဆေး ဆောင်ရက်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါသည်။

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଶିଖାରେ ଆର୍ଦ୍ଧମୁଣ୍ଡର ଯତନ୍ଦ୍ରାଙ୍ଗନରେ ଆପଣଙ୍କ ଆପଣଙ୍କରେ

ရော်မြို့နယ်  
တင်းတိမ်ရော်းဘဏ္ဍာ  
ချိုက်ပျိုးရေးသေးပစ္စည်းနှင့်  
ဓာတ်မြေသာ

ရွှေဘိုခိုင်၊ ရေးမြို့နယ် ၁၁။  
သုံးသူရေးရုံးစီးဌာနမြို့နယ် တာဝန်ခံ  
ပိုးအောင်ညွှန် မြို့နယ်ထိမ်ခွန်ခဲ့မှု ကော်  
မတီအဖွဲ့ဝင် စိုက်ပျူးရေးဦး စီးဌာနမှု  
ပိုးအရာရှိ ဦးညာက်ဝင်း မြို့မာနိုင်ငံ  
ရဲတပ်ဖွဲ့ တင်းတိမ်ရဲစာစန်း မှ ဒု ဒု အုပ်  
အောင်ဝင်းသန်း စည်ပင်သာယာရေး  
ကော်မတီပုံ တင်းတိမ်ရဲ ရွေးတာဝန်ခံ  
ဦးရွှေ၊ စိုက်ပျူးရေးဦးစီးဌာန လက်  
ထောက်ဦးစီးမှုး ဦးအောင်ကျော်ဦး  
တင်းတိမ်ရဲကျေးရွှေ အုပ်စု အုပ်ချုပ်ရေး  
မှုးဦးချုပ်ဝင်းတို့ပါဝင်သာအဖွဲ့သည်  
ရေးမြို့နယ် တင်းတိမ်ရဲကျေးရွှေအုပ်စု  
တင်းတိမ်ရဲကျေးရွှေစိုက်ပျူးရေးဆေး  
ပစ္စည်း အရောင်းဆိပ် ဂါးဆိုင်၊ ဓာတ်  
မြောက် အရောင်းဆိုင်မြောက်ဆိုင်  
တိုကို သွားရောက်ကာ တားမြစ်ထား  
သည့် ပိုးသတ်ဆေးနှင့် ဓာတ်မြောက်  
မှား ရောင်းချွဲ ရှိ /မရှိ ကွင်းဆင်းစစ်  
ဆေးခဲ့ရာ တားမြစ်ထားသည့် ပိုးသတ်  
ဆေးနှင့် ဓာတ်မြောက်မှား ရောင်းချွဲ  
မှု မှုရှိမြောက်းစစ်ဆေးတွေ ရှိပါသည်။  
ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရာတွင် ဆိုင်ရှင်ရှင်  
မှားအား စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာန  
မြို့နယ်တာဝန်ခံမှ စားသုံးသူအကာ  
အကွယ်ပေးရေးဥပဒေအကြောင်းကို  
လည်းကောင်း စိုက်ပျူးရေးဦးစီးဌာနမှု  
တာဝန်ရှိရှိထဲတွင်းက ထိုးသတ်ဆေး ဥပဒေ  
နှင့် ဓာတ်မြောက် ဥပဒေအကြောင်း  
မှားကိုလည်းကောင်း အသီးသီးရှင်း  
လင်း ဆွေးနွေးပညာပေးခဲ့ကြပေးကြောင်း  
သတင်းရရှိပါသည်။**အောင်ညွှန်(ရေး)**

ပုသိမ်ခရိုင် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့က ပုသိမ်မြို့ပေါ်ရှိ  
အလုပ်ရုံ သုံးရုံနှင့် ဈေးတစ်ဈေးအား ရောင်တောင် ဝင်ရောက်စစ်ဆေး

ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး ပုဂ္ဂိုလ်ခရိုင်  
 စား သုံးသူ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့သည်  
 ပုဂ္ဂိုလ်မြို့ပေါ်ရှိ ချင်းဟွာကုန်စုစု၏ အောင် နောက်ခေါ်  
 အောင် ကုန်စုစု၏ ဖိန်ဖိန် ငရှုတ်သီးမှုနှင့်  
 လုပ်ငန်း၊ အိအာချိုင်ရှုတ်သီးမှုနှင့်လုပ်ငန်း၊  
 အောင်သီရိရုပ်ပင်ရေးရှိ အရောင်သီရိများ  
 သို့ အို ၁၃ ရက်က ရွှေ့ကုန်တခင် ကွင်းဆင်း  
 ဝင်ကြော်စုစု၏ အောင်။

ကွင်ဆင်စံဆေးရာတွင်အသာဆေး၊  
နှင့်ဆေးဝါးကဲရေး ပြီးစီးဌာနမှ စားထံး  
သမျှးအတွက် ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး

ဒေးဒရဲမြို့နယ်ရှိ အ.ထ.က (၁) ကျောင်းမူနှင့်စျေးတန်းနှင့် ရေသနစက်ရုံသို့  
ကွုလ်းဆင်းစစ်ဆေးပြီး စားသုံးသူအသိပညာပေးဟောပြော

ဖုန်းခန်းများမှာ ဖြစ်ရင်းရေးအဖွဲ့  
သတ္တုနှင့်အောင်ချုပ်ရေးမှုးနှင့် အဖွဲ့ဝင်များသည်  
ဒွန်လ ၈ ရက်က အော်မြန်မာနိုင် အထက(၁) ကော်ငါးများ  
သူ့တန်းအား စစ်ဆေးပြီး အသိပါကျော်းတွင် စားသုံးသူ  
အသိပညာပေး ဟောပြောခြင်းများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ ထို့နောက်  
အမှတ်(၂) ပုဂ္ဂိုက်ရှိ COOL WORLD ရေသန စက်ရှိသို့  
ထုတ်ကုန်လုံခြုံစိတ်ချရမှုအခြေအနေများကို ကွင်းဆင်း  
စစ်ဆေးခဲ့ကြောင်းသိရသည်။

ကျောင်းမှန်ရေးတန်းသို့ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခဲ့ရာ  
ကျောင်းသား၊ သူများကို ရောင်းချသည့် အစားအတာများအား  
သန္တရှင်းစွာ ပြုလုပ်၍ ရောင်းချနိုင် ကျောင်းမှန်ရေးတန်း  
ကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့၏ ကျောင်းစားသုံးသူရေးရာအဖွဲ့တို့မှ  
ကျောင်းမှန်ရေးတန်းအား နေ့စဉ်ကြီးကြပ် ဆောင်ရွက်သွား  
ရန် အသိပညာပေး ဆွဲဆွဲခဲ့ပါသည်။

ထိုနောက် ခရီးစားသို့သူအပြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့မှ ကျောင်းဆရာ၊ ဆရာမများ၊ ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများ၊ ကျောင်းသည်များ စုစုပေါင်း ၆၇၀ ဦး အား စားသို့သူအကာအကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဟောပြာ ခဲ့ကြပါသည်။ ဆက်လက်၍ ဒေးဒရဲမြို့နယ် အမှတ်(၂) ရုပ်ကွက်ရှိ COOL WORLDရောနဲ့စက်ရုံသို့ ထုတ်ကုန်



လုပ်ခြင်းတိတေသနများအား စစ်ဆေးရာတွင် စည်ပင်  
လုပ်ငန်းလိုင်စင်၊ FDA၏ထောက်ခံချက်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေး၊  
လိုင်စင်တိက္ခိ စစ်ဆေးခဲ့ကြပြီး ရေသနလုပ်သည့် လုပ်ငန်း  
တွင် ကြီးကြပ်သူတစ်ဦးထားရှုရန်၊ ရေသနဘူးတစ်သောင်း  
ထုတ်ပြီးတိုင်း Log No တစ်ခုပြောင်းတပ်ရန်နှင့် ရေသနဘူး  
လေးဘူးနှစ်နာထားရှုရန်၊ ၅၀ လီတာ ရေသနဘူးကြီးများအား  
ပန်နှင့်ထိုးဆေးရှုဖြင့် မလုံလောက်သဖြင့် ဆေးကြောရာတွင်  
အသုံးပြုသည့် ဆေးဝါးဖြင့် သန်စင်ဆေးကြောရန် အသိပညာ  
ပေး ဆွေးနွေးခွဲကြောင်း သတ်းရှိပါသည်။

မင်းကျေမွန်(ဖျာပု)

ညောင်တုန်းမြို့နယ်စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ ချောင်းကြီး အ.ထ.က (ခွဲ)  
ကျောင်းရှိ ဆရာ / ဆရာမ၊ ကျောင်းသား / ကျောင်းသူများအား  
စားသုံးသူအသိပညာပေးဟောပြာ

ເທົາເປົ້າປູ້ຫຼັກ ຕະຫີ່ວິຊາ ແລະ ອາກາອານຸຍະບົວເຮັດ  
ວິທະຍາ ແລະ ຕະຫີ່ວິຊາມູວະໜີ ຊາວື່ນິ້ນ ແລະ ລົງປົນຄົນ ມູວະໜີ  
ຊາວື່ນິ້ນ ເຮັດວຽກ ຕະຫີ່ວິຊາມູວະໜີ FDA ຖື້ນ ຄູ່ພົມ ພາແຮດ ອົບຕະຫີ່  
ດູານຸ້ມ ຕະຫີ່ວິຊາ ເປົ້າປູ້ຫຼັກ ຕະຫີ່ວິຊາມູວະໜີ ລົງປົນຄົນ ວິຊາ  
ມູວະໜີ ເປົ້າປູ້ຫຼັກ ດັ່ງນີ້ແມ່ນ ທີ່ມີຄວາມ ສຳເນົາ ທີ່ມີຄວາມ  
ຕະຫີ່ວິຊາມູວະໜີ ປົບປົກ ດັ່ງນີ້ແມ່ນ ທີ່ມີຄວາມ  
ອະນຸຍາຍນີ້ ດັ່ງນີ້ແມ່ນ ທີ່ມີຄວາມ

သော စားသောက်ကုန်များ၊ လူထဲဆွဲဆောင်မှု အားကောင်း  
စေနိုင်သော်လည်း အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်သော အရောင်ဆီး  
ဆေးများပြု ပြုလုပ်ထားသောမှန်များအား ဝယ်ယူစားသံခြိုင်း  
မပြုရန် စားသံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး  
ဟောပြောဆွဲနေးနေး ခဲ့ပြီး ကျောင်းမှန်ရေးတန်းသို့ သွား  
ရောက်၍ ပြည်တွင်း ပြည်ပါမှ စားသံးရန် မသင့်သော အဓာৎ  
အစာများ၊ ကေးအန္တရာယ်ဖြစ်စေသည့် မှန်များ ရောင်းချွဲ  
ခြင်းမပြုရန် တရာ်၊ ထိုင်းနိုင်းမှု ဝင်ရောက်လာသော မြန်မာ  
စာတန်းမပါသောမှန်များ ရောင်းချွဲခြင်းမပြုရန် ဆွေးနွေး၏၍  
စားသံးသူအသိပညာပေး လက်ကမ်းစာစောင်များလည်း ပြန်  
ဝေပေးခဲ့ပြေား သံပို့သည်။ **မင်းမင်းဦး(ပုသိမ်)**

ମନ୍ଦିରାଳୟ

ကြောင်များ  
မြို့မဓညပင်ချေးအတွင်း  
စားသုံးရန်မသင့်သော  
စားသောက်ကုန်များ  
ရောင်းချခြင်းရှိ မရှိ  
ကုင်းဆင်းစစ်ဆေး

စစ်ကိုင်းခရှင်၊ မြောင်မြို့နယ်  
စားသံးသူရေးရာဦးစီးဌာန မှ မြို့နယ်  
တာဝန်ဖီခေါ်ခေါ်မြို့မြို့မြို့နယ်  
ပြီးစီးများ ဒေါ်ခိုင်မို့မို့နယ် ၀၂၇ထမ်းများ  
သည် ဖွန်လ ၁၄ ရက်က မိတ်ဖက်ဌာန  
များ ပူးပေါင်းပါဝင်လျက် မြောင်မြို့၊  
မြို့မဆည်ပင်ရေးအတွင်းရှိ ကုန်စုံဆိုင်  
ငါးဆိုင်၊ မှုန်မြို့စုံဆိုင်သံးဆိုင်၊ အသား  
ဆိုင်တဲ့ဆိုင်သို့ သွားရောက်၍ ၅၈၃။  
ဆင်းစစ်ဆေးခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါ  
သည်။

ထိုသို့ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရာတွင်  
FDAမှု တားမြစ်ထားသော စားသောက်  
ကုန် များ၊ သက် တမ်းလွှဲန် များ၊ များ  
ဓာတု ဆီးဆေးများဖြင့် ပြုလုပ်ထား  
သော အစားအသောက်များ၊ တားချဉ်း  
ဆေးများ၊ Aflatoxin B ပါရှု သော  
ငရှုတ်သီးနှင့် မဆလာများ မရောင်းချွ  
ရန်၊ ကျွန်းမာရေးနှင့် ညီညွတ်သော  
စားသောက် ကုန် များ ရောင်းချွန်၊  
စားသုံးသူများ ဘေးကင်း စံခြုံစိတ်ချွ  
ရမှုရှိစေရန်၊ စံချိန်စံညွှန်နှင့် ကိုက်ညီ  
သော ကုန်စည်များရောင်းချွန် အသိ  
ပညာပေးဆွေးနွေးခဲ့ပြီး လက်ကင်းစာ  
စောင်များ ဖြန့်ဝေခဲ့ကြောင်း သတ်း  
ရရှိပါသည်။ ခင်ဒ္ဓိပိုဒ်(အောက်)

မအူပင်ခရိုင် စားသုံးသူအငြင်းပွားမှ ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ ဆင်မအကြိမ်  
လပ်ငန်းသို့၍ အစဉ်းအဝေးဒေသင်ပိုင်စွာကျင်းပြီးစီး

မအူပင်ခရိုင်၊ စားသုံးသူအငြင်းပွဲမှုဖြေရှင်  
ရေးအဖွဲ့၏ ဆင့်မအကြိမ် လုပ်ငန်းတိန္ဒြိုင်  
အစဉ်းအဝေးကို မအူပင်ခရိုင် စားသုံးသူရေးရာ  
ဦးစီးဌာန ခရိုင်ဦးစီးမှုများမှု အစဉ်းအဝေး ခန်းခွဲ  
တွင် မေ ၃၀ ရက်က ကျေးမျိုးပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်  
အစဉ်းအဝေးသို့ အဖွဲ့ဝင် ရှုံးဦး မိတ်ဖက်ဌာနမှု  
ပိတ်ကြားထားသုံးသူ ငါးဦးနှင့် ခရိုင်စားသုံးသူရေးရာ  
ဦးစီးဌာနမှ ဝန်ထမ်းလေးဦး စုစုပေါင်း ၁၇ ဦး  
စုံပို့စွာ တက်ရောက်ခဲ့ပါသည်။

အခမ်းအနားတွင် ခရှင်စားသုံးသူ အပြင်  
ပွားဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ ဥက္ကလာ ခရိုင်အထွေထွေ အုပ်  
ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာန၊ ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးထန်  
အောင် အမှာစကားပြောကြားရာတွင် မအုပ်  
ခရိုင် စားသုံးသူရေးရာ ဦးစီးဌာနတွင် စားသုံးသူ  
သတင်းပို့ကြားရေးနှင့် လက်ခံဆောင်ရွက်မှုရုံး  
ဖွံ့ဖြိုးနိုင်ခြုံပြီး စားသုံးသူ အပြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်  
လာပါက လက်ခံဖြေရှင်းဆောင် ရွက်ပေးနိုင်တော်  
မသုတေသနကြောင်း ဝန်ဆောင်မှုများ အကောက်လည်

အငြင်းပွားမှု ဖြစ်ပေါ်လာပါက အသေးစိတ် စိစစ် ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်တော့ မည်ဖြစ်ကြောင်း ထည့် လင်းပြောတော်းပါဘူး။

ତାଂକୁ ଝୋଇଲୁ ପିଲାର୍ଗ୍ରାମରେ ଆପଣଙ୍କ ଜୀବନକୁ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡିଲୁ ।

# ဘတ်ငွေတန်ဖိုး ကသောင်းကန်း၊ ဖြစ်မူးကြောင့် ထိုင်းစက်မူလုပ်ငန်းများ ထိခိုက်

Asia Plus Securities (ASP)၏  
ထုတ်ပြန်ချက်အရယူခွဲနှစ်အတွင်း ထိုင်း  
ဘဏ်ငွေတန်ဖိုး၏ ၆၈၇၆၅၉၃၁။၌ မြှင့်တက်  
ခဲ့သည်အတွက် ထိုင်းနှင့်၏ စီက်ပျံး  
ရော့၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းနှင့် စားသောက်  
ကုန်လုပ်ငန်းများအား တွေ့ဗျားစွာ ထို့ကို  
စေခဲ့ကြောင်း သိရှိပါသည်။

ယခုနှစ်အတွင်း မြော်မျန်းထားသည်ကတ် ဘတ်ငွေကန်းမြို့မြင်တက်မှု ကြောင့် ပိုကုန်တင်ပို့သူများအား ထိခိုက် စေခဲ့ကြောင်း Sri TrandAgro Industry Plc ကုမ္ပဏီသူတို့ကြောင့်မှရရှိသော ဒေါ်လာ ငွေများကို ပြည်တွင်းအသုံးစရိတ်အဖြစ် ဘတ်ငွေပေးချေသည့်အကို ထိခိုက်ဆုံး ရှိခဲ့ပြီး Thai Food Group Plc မှာ ပြည်တွင်း၌ အမေရိကန်ဒေါ်လာငွေ များစွာ ကို အသုံးပြုသောင် အကျိုးအမြတ် ဖြစ်တွေန်းခဲ့ကြောင်း ASP၏ သုတေသနအဖွဲ့ခေါင်းဆောင် Porrance Thogen က ပြောကြားခဲ့ပါသည်။



ဒေသတွင်း ငွေကြေးခိုင်မာမှုရှိသော  
ငွေကြေးများအနက်ထိုင်းဘတ်ငွေတန်ဖိုး  
သည် ၂၀၁၆ ခုနှစ် ကပ်ပြုတက်လာ  
ခဲ့ပြီး အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် လဲလှယ်  
နှင့်မှာ ၃၁ ဒေသမ ၉၆ သို့ရောက်ရှိကာ  
နှစ်နှစ်အတွင်း အပြုံးဆုံး ရောက်ရှိခဲ့ပါ  
သည်။ ဒေသတွင်းရှိ အင်ဒီနီးရှား ရှုပါး  
ငွေမြှင့်တက်မှုနှင့်မှု ၁ ဒေသမင် ရာခိုင်  
နှင့်သာရှိပြီး၊ စိလစ်ပိုင် ဝိဆိုငွေမှာ  
တည်ပြုမြေနေသဖြင့် ထိုင်းဘတ် ငွေ  
ပြောင်းလဲမှုမှာ ပိုမိုသိသာ ထင်ရှားခဲ့ပါ  
သည်။

ထိုင်းငွေတန်နိုင်း မြင့်တက်မှုမှာ  
ထိုင်းနိုင်၏ အစုငွေ လက်မှတ် ရွှေကွား  
သို့ ငွေကြေး အလုံးအရင်ဖြင့် ဝင်ရောက်  
မှုကြောင့် ဖြစ်သည်။ ယ ခုနှစ်အတွင်း  
အစုငွေ စာအုပ် အသားတင်ဝယ်ယူမှုမှာ  
ဘတ် ၁၃၅ ဘီလီယံ (အမေရိကန်နှင့်  
ဒေါ်လာ ၃ သေမလျှေ ဘီလီယံ) ရှိခဲ့ပြီ။  
ယ ခင်နှစ်ထက် ၂၆ ရာစိနှင့်နှင့် ကျဆင်း  
သွားကြောင်း၊ လတ်တလောတွင် အင်္ဂါး  
နီးရားနိုင်၍ အစုငွေ စာအုပ် လက်မှတ်  
များအား ရောင်းချလိုမှုသာရှိနေကြောင်း၊  
နိုင်ငံ ခြားသားများအနေဖြင့် ထုတ်နိုင်ငံ

မကျွေးတိုင်းဒေသကြီး၊ တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူအဖြင့်ဗျားမှု  
ပြောရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီနစ်ရပ်တို့၏  
ညိုင်းအစဉ်းအဝေး (၄ / ၂၀၁၇) ကျင်းပ



မကျွေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံး  
သူရေးရုံးစီးဌာန အစည်းဝေးရှုခန်းမ  
တွင် ၂၀၁၇ခုနှစ် နှစ် ၉ ရက်က တိုင်း  
ဒေသကြီး စားသုံးသူ အပြင်းပွားမှုပြု  
ရွင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီ  
နှစ်ရပ်တို့၏ညီညွှန်းအစည်းအဝေး (၄/  
၂၀၁၇) ကို ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ရာ အဖွဲ့ဝင်  
စုစုပေါင်း ၂၂ ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြပါ  
သည်။

ရွှေ့ခြီးစွာ တိုင်းဒေသကြီးစားသုံး  
သူအငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ အတွင်း  
ရေးမှုးက ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာန်  
တွင် စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေး  
နှင့် ထုတ်ကုန်လုပ်ခြိုစိတ်ချရမှုဆိုင်ရာ  
ဆောင်ရွက်ချက်မှားကိုလည်းကောင်း၊

သည့် အချက်များနှင့် တွေ့ကြုံရသည့်  
အခက်အခဲများနှင့် သုံးသပ်ချက်များကို  
ပါဝါရွှေ့များပြင် အသေးစိတ်ရှင်းလင်း  
ခဲ့ပါသည်။

ထိုပြင် သရက်ခရီ့နှင့် ပခုံး  
ခရီ့တိတင် လုပ်ငန်းရှင်တို့အား အသိ

၂၀၃၇ခုနှစ်၊ မြို့နယ်မေလများတွင်  
ဆောင်ရွက်ထားရှိ အခြေအနေများ  
ကိုလည်းကောင်၊ ထိုးဒေသပြီးအတွင်း  
ခရိုင်များတွင် အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေး  
အဖွဲ့အစည်းအဝေးများ လုပ်ငန်းရှင်  
များသို့ အသိပညာပေးရက်တိုင်တန်း  
ဖွင့်လှုပါ၏အခြေအနေများ၊ ပဟိုကော်  
မတီ၏ ညွှန်ပြားချက်များ ခရိုင်အတွင်း  
ထုတ်ကုန် စစ်ဆေးရာတွင် တွေ့ရှိရ  
သည့် အာဂျင်များနှင့် တွေ့ပြုရသည့်  
အကောင်အခဲများနှင့် သိုးသပ်ချက်များကို  
ပါဝါပြုင့်များဖြင့် အသေးစိတ်ရှင်းလင်း  
၁၅၆

ତ୍ରୈପ୍ରିଣ୍ ବାରଗ୍ନେଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରନ୍ ପଥକ୍ଷେ॥  
ଏଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରତିତ୍ତବିନ୍ ଲବନ୍ଦକ୍ଷଣ୍ ରଣ୍ଟିଜ୍ଞାଃ ଅହି

ବୈସ୍-ଗୁର୍ବ ମୁ ହିଲାନ୍ ପିର୍ଦ୍ଦ ବୈସ୍-ଗୋର୍ବ ଖୁବି ଶେ  
ପ୍ରେର୍ଣ୍ଣିଃପ୍ରିଃ ଆ ଓଡ଼ିଶାଲାଗର୍ବ ମୁଠ ମୁକ୍ତ ଆଚାର  
ଆର୍ଦ୍ରଣିଃଆଂଯି ପ୍ରାଦୁର୍ଦ୍ଧଲାଭ କ୍ରମିକାର୍ଦ୍ଦ  
Thogyen ର ଫ୍ରେବିକ୍ରମିଃଏପିଵ୍ୟନ୍॥

တရာတိန္ဒင်ငံသုံး ယဉ်မင်္ဂလာ တန်ဖိုး

သော Major Cineplex Group ၏  
ပိုမိုရင်းနှီးသင့်ကြောင်း ASP က အကြံ  
ပြခဲ့ပါသည်။

KTB Securities မှ ခေါင်းဆောင်

တရုတ်နိုင်ငံသုံး ယဉ်စင် တန်ဖိုး  
မှာ ယခုနှစ် မေ ၃၁ ရက်နေ့ လဲလှယ်နှင့်  
အရ အမေရိကန်တစ်ဒေါ်လာ သွင့် ၆  
ဒသမပြေ၍ ယဉ်မှ ၆ ဒသမ ၈၀၉ ယဉ်  
သို့အနည်းငယ်သာ ပြောင်းလဲခဲ့ကြောင်း  
အမေရိကန်ဖို့အား အပေါ် လိုက်ပါပြီး  
တရုတ်နိုင်ငံ ငွေကြေးတန်ဖိုး မြင့်တက်  
လာမည်ဟု တရုတ်နိုင်ငံ အစိုးရ၏  
ကြေညာချက်ပြီးနောက်ပိုင်း အကျိုး  
ဆက်အဖြစ် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ကြောင်း ပြော  
ကြားသွားပါသည်။

အကယ်၍ ထိုင်းသာတ်ငွေတုန်းဖို့  
ယခုနှစ်းထားတွင် ဆက်လက်တည်ရှိခဲ့  
ပါက ၂၀၁၃ ခုနှစ်အတွင်း တင်းထူးများ  
၏ ဝင်ငြေနှင့်အကိုးအမြတ်များ မက

ဆင်းနိုင်ဘဲ တစ်နှစ်လုံးအတွက် အငောင်  
ရိက်နှစ်ခု၏ လာ တန်ဖိုးမှာ ၃၄ ဒသမ ၅၂  
ခန့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင်ရှိခိုင်ငြောင်း ASI  
၏ ခန်မျန်းတွက်ချက်မှုအရသိရပါသည်

ထုတေသနမှူးများနှင့် မြန်မာစီမံချက်များမှာ မြန်မာစီမံချက်များနှင့် မြန်မာစီမံချက်များ အတွက် အမြန်ဆုံး ပြည်တွင် လုပ်နိုင်သူများ ဖြစ်ပါသည်။

လွှဲပေါ်ကျော်၊ ဒီးမော့ဆိုမြို့နယ်များရှိ ချော်၊ ကုန်စုံဆိုင်များတွင်  
ထုတ်ကန် လုပ်ချမှတ်သူများရှိခေါ် ကုင်းဆင်းစဉ်ဆေး

လျှိုင်ကော်ခံရှိ၏ စားသုံးသူများရာဦးစီးဌာနသည် ဒွန်လ ၉ ရက်က လျှိုင်ကော်မြို့၊ နောင်ယား(က) ပုဂ္ဂိုလ်ကုန်စုံဆိုင်များ၏ လည်းကောင်း ဒွန်လ ၁၀ ရက်က ဒီးမော်ဆိုပြုနယ်မြို့မှစော်လည်းကောင်း၊ ဒွန်လ ၁၃ ရက်က လျှိုင်ကော်မြို့ပါးရှိ ကုန်စုံဆိုင်များတွင်လည်းကောင်း၊ တားမြှတ်ထားသည့် စားသောက်ကုန်များ၊ သက်တမ်းလွန်စားသောက်ကုန်များ၊ အောမခံချက်မရှိသော သောက်ရောသနများ၊ ကုန်ပစ္စည်း ထုပ်ပိုးမှု အညွှန်းများ ပြည့်စုံရှိမရှိသော ကုန်ပစ္စည်းများ ရွေးကွက်အတွင်း၌ ရောင်းချက်မရှိစေ ရေးအတွက် ခရိုင်းပိုးများ၊ ဒေါ်မြို့ရှိနှင့် ခရိုင်အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ဝင်၊ ထို့ကြောင်းစင်းစစ်ဆေးရေး အောင်ရှုက်ခံပါတယ်။

ထိုထိုကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရာတွင် သက်တမ်းလွန်စားသောက်ကုန်များ၊  
တားမြှုပ်ထားသည့်စားသောက်ကုန်များ ရောင်းချနေသည်ကို စစ်ဆေး  
တွေ့ရှိရသဖြင့် ဖျက်ဆီးရန်သိမ်းခဲ့ပြီး နောင်တွင် ဆက်လက်ရောင်းချ  
ခြင်းမပြုရန် ဝန်ခံကတဲ့ လက်မှတ်ရေးထိုးစေခဲ့ပါတယ်။ စားသောက်ကုန်များ  
နှင့် သောက်ရေသနများအား ရောင်းချရာတွင် စားသုံးသူအတွက် ဘေး  
အန္တရာယ်ကင်းပြီး အာခံချက်ရှိတဲ့ ကုန်ပစ္စည်းများကိုသာ ရွှေးချယ်ရောင်း  
ချကြရန်နှင့် ပစ္စည်းများရဲ့ ထုပ်ပိုးခဲ့အညွှန်းတွင်လည်း ကုန်အာမှတ်တံဆိပ်  
ထုတ်လုပ်သည့်ရက်စွဲ ကုန်ဆုံးသည့်ရက်စွဲ ထုတ်လုပ်သည့်နေရာဒေသနှင့်  
သက်ဆိုင်ရာဘာနောက်ခံချက်များပါတဲ့ ပစ္စည်းများကိုသာ ရောင်းချစေ  
လိုကြောင်း အသိပညာပေး ဆွေးနွေးခဲ့ပြီး စားသုံးသူကာကွယ်ရေး ပညာပေး  
လက်ကမ်းစာစောင်များဖြင့်ဝေခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိပါတယ်။

## ကျော်ဇုန်ထွေး (စားသုံးသူ၊ ကယား)

အိန္ဒိယရှိ လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်း ပြည်ပတင်ပို့သူများအား တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်ကုန်များ ပိုမိုထုတ်လုပ်ရန်နှင့် ယင်းတို့ကို ခြေရာခံလိုက်နိုင်သည့် ဆောင်ရွက်မှုများပြုလုပ်သွားရန် တိက်တွန်းဖောက်း

အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏လယ်ယာ ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြည်ပသိတင်းပို သည့် ဗိုက်နှင့်လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် ဈေးကွက်တွင် ယူဉ်ပြုခိုင်မှုစွမ်းဆောင်ရည်များရှိရန်အတွက် တန်ဖို့မြှင့် လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပို့ဆိုထဲတဲ့ လုပ်သွားရန်နှင့် မိမိတို့၏ပို့ကုန်ပစ္စည်းများအောင် ခြေရာခံလိုက်နိုင်သည့် အောင်ရွှေက်မှုများအား ပို့ဆိုလပ်ဆောင် သွားကြရန် အိန္ဒိယနိုင်ငံ၊ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးနှင့် စက်မှုနှင့်တိုးဌာန၏ အတွင်းဝန် Rita Teaotia က လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းတင်းသူများကို ပြောကြားခဲ့ကြောင်း သိရှိရသည်။

ପିତୀମ୍ବା ଲକ୍ଷ୍ମୀଟୁଳି ଆରବ୍ଲ  
ଆଶ୍ଵଦେଖିବୁ ଯନ୍ତ୍ରିତ ତାଙ୍କିଃ  
ଫ୍ରିଜ୍‌ମହାତ୍ମାର ଯନ୍ତ୍ର ଲଦ୍ଧ୍ୟାତ୍ମକର୍ତ୍ତାଙ୍କ  
ପଢ଼ିଲ୍ଲିଃ ମୁଖୀର୍ଗୀର୍ବା ଦୂରାଲ୍ପରିଲ୍ଲାଙ୍କି  
କ୍ରାନ୍କିଂସି ଯାଦୁଅଶ୍ଵିନ୍ଦାରୀକ୍ରମ ତାଙ୍କିଃ

မြင့်လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းများ ရှိပို့  
ထုတ်လုပ်ရန် လိုအပ်လာပြီဖြစ်ကြောင်း  
အိန္ဒိယနိုင်ငံ လယ်ယာထွက်ကုန်နှင့်  
ပြုပြင်ပြီး စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ  
ပြည်ပသို့ တင်ပို့မှုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး  
အဖွဲ့ (Agricultural and Processed  
Food Products Export Development  
Authority, APEDA) က ကြီးများကျင်းပ  
သည့် အခြေအနားတွင် Teatotia က  
ပြောကြားခဲ့သည်။

ବନ୍ଦାଳ ଦୁଇପରିଦିଃଆମରିକାଫ୍ରାଣ୍ଟରେଲା  
ଜୁଣ ଓତା ଗ୍ର ହିଲିଯାଣ୍ଟ୍ କୁ ରାଶିଙ୍କ  
ଛିନ୍ଦିଃଶିରୋକୁଣ୍ଡର ଯିଶିରିରାତ୍ମନ୍॥

କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରିତ ହେଲେ ଲାଗୁ ହେଲା  
ଗ୍ରହଣ ଦୟାରେ ମୁଖୀ ଆହା ପିଲାଗରିଛନ୍ତି ଯାଇଁ ଜୋ  
ଅଛିଏ ଏହାରେ ପ୍ରଧାନ ଆମ ମରିଗନ୍ତିଙ୍କା  
ଅଛିରଣ୍ଟି ଅଛି ରାତର ଦ୍ୱାରା ଫିଲେଇଷିଦିଲେ ମୁଖୀ ହେଲା  
ଆମିଗ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ଫିଲେଇଷିଦିଲେ ଯାଏ  
ମୁଖୀଙ୍କ ଅଛିକୁ ଯାନ୍ତିରି ଦେଖିବାରେ ମୁହଁରା ଦେଇଲା  
ଆହା ଶେଷ ଦେଇବାରେ ଫିଲେଇଷିଦିଲେ ରାତର ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହେଲା  
ଲାଗୁ ହେଲା ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହଣ ଦୟାରେ ମୁଖୀ ଆତ୍ମାର ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ  
ଆମରୁ ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହେଲା ଏହାରେ ମୁଖୀ ଆତ୍ମାର  
ଜୋଗିଲେ ଫିଲେଇଷିଦିଲେ ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହେଲା ଏବଂ ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ  
ଦୟାରେ ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହେଲା ଏହାରେ ମୁଖୀ ଆତ୍ମାର  
ଲାଗୁ ହେଲା ଏହାରେ ମୁଖୀ ଆତ୍ମାର ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହେଲା ଏବଂ  
ଏହାରେ ମୁଖୀ ଆତ୍ମାର ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହେଲା

ଆପି ପ୍ରିସ୍‌ପ୍ରଲ୍ୟାନ୍ତ୍‌କୁ ଯନ୍ତ୍ର ଉପରଥିଲାଗୁ  
ଫିଂଦ ଯନ୍ତ୍ର ହୋଇଛାଏଗାର ଆମ୍ବି ଆଠର୍ଦୟାଃ  
ଶ୍ରୀମନ୍ ଛିତ୍ତିଜ୍ଞାଃ ଫ୍ରେଣ୍‌ଲାବନ୍‌ଦ୍ୱାରା ରଖିଗୁର୍ବାଣଃ  
ଯଦ୍ଵିଷ୍ଟର୍ବା ମିଥିତ୍ତିଗଲନ୍ତ୍ୟଃ ଲାଗର୍ଦ୍ବାଲାହି  
ପ୍ରାଲ୍ୟବନ୍ଧୁଃ ରକ୍ଷିତ୍ତିଅନ୍ତିମିକ୍ରୂଣଃ ଲାଯି  
ଯାତ୍ରାଗୁର୍ବାନ୍ତିକ୍ରମଃ ପଦ୍ମବ୍ଲୁଃ ମାତ୍ର  
ତନ୍ତ୍ରିଃ ମୁଣ୍ଡିକୁଣ୍ଡିତଳ୍ପମଃ ଧୂତର୍ଲବିଶିଦଃ  
ଫେର୍ଦ୍ଦିଃ ଯିତ୍ରିଃ ତନ୍ତ୍ରିଭିତିଃ ଆଦିଵାନ୍

တို့ အကျိုးဝင်သည့် တန်ဖိုးမြှင့်လမ်း  
ကြောင်း (Value Chain) မှာလည်း ရှုပ်  
ထွေးသည့် လပ်ငန်းစဉ်များဖြစ်နေပြီး  
အပိုင်းအစများ ကွဲပြားနေကြောင်း  
Teatotia က ပြောကြားသည်။

Source: economictimes  
ଓক্টোবৰ (TTI)

သစ်နှင့် သစ်အချေထည်ပစ္စည်းများနှင့် ပင်လယ်စာအပျိုးမျိုးတို့ကို  
၂၀၁၇ ခုနှစ် ပထမ ငါးလအတွင်း ပီယက်နမ်နိုင်ငံမှ ပြည်ပသို့ အများဆုံးတင်ပြု

ଶିଯାର୍କ ଫଳିଷ୍ଟିଙ୍କିଂ ସାନ୍ତ୍ର ଯାଇଥିରେ  
ପଥର ଦିଃ ଲାଗୁଡ଼ିଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତକୁ ଦିଃ ବାର୍ତ୍ତକ  
ଆମୋର ଲୟନ୍ଡିପାର୍କୁରେଃ ମୁଖାଃ ପରିଲାଯଣା  
ପାଞ୍ଚିଃ କେନ୍ତିତିଃ ଯେହିଦ୍ଵିଦୀ ଏବଂ ଯେହି  
ଗର୍ଦ୍ଧିଃ ଶ୍ରୀଗର୍ବକୁ ବାର୍ତ୍ତକିଃ ଲାଗୁଡ଼ିଙ୍କାଃ ପ୍ରିନ୍ତିବ  
ଯେହି ଆମ୍ବାଃ ହେତୁତାଙ୍କିଲାକ୍ରିବ୍ରିଦ୍ଧିଃ ଶିଯାର୍କ  
ଫଳିଷ୍ଟିଙ୍କିଂଲାଯାହିର୍ଭାଗିନୀପୁରୀରେଃ କେବୁଃ  
ଲାଗୁଡ଼ିପ୍ରିନ୍ତିଃ ତାହିଃ ତାର୍କର ରେଣୁରେକ୍ଷିତାଙ୍କିଲାକ୍ରିବ୍ରାନ୍ତିକ  
ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଅର ଯେହିରିବାନ୍ତିଃ

ခဲ့ကြောင်းသိရှိရသည်။  
ကော်ဖိတင်ပိမှုမှာလည်း မေလ  
တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၃၃ သန်း  
ထိုးတင်ပို့ခဲ့သဖြင့် ယခုနှစ် ပထမ ဝါးလ  
အတွင်း ပြည်ပသို့ အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
၁ ဒသမ ၅၅ ဘီလီယံတန်ဖိုးရှိ ကော်ဖိ  
တန်ချိန် စုစုပေါင်း ၆၉၀၀၀၀ တန်  
တင်ပို့ခဲ့ကြောင်း၊ အဆိုပါတန်ချိန်  
ပမာဏသည် ယခင်နှစ်ကာလတူတင်ပို့  
မှုအောက် ၁၅ ဒသမ ပုံရှိနှစ်နှင့် ကျဆင်း  
ခဲ့သောလည်း တန်ဖိုးအားဖြင့် ၁၁  
ရာခိုင်နှုန်းဖြင့်တက်ခဲ့ကြောင်း၊ ဟင်းထိုး  
ဟင်းရှုက်နှင့် သစ်သီးဝလ္လာတင်ပို့မှုမှာ  
ယခုနှစ်ပထမငါးလအတွင်း အမေရိ  
ကန်ဒေါ်လာ ၁ ဒသမ ၃၇ ဘီလီယံပိုး  
တင်ပို့နိုင်ခဲ့ဖြေား ယခင်နှစ်ကာလတူထက်  
၃၈ ရာခိုင်နှုန်းမြင့်တက်ခဲ့ကြောင်းသိရှိ  
ရသည်။

ပထမငါးလအတွင်း ပြည်ပသို့ သီဟိုင်  
နောက်နှင့် စုစုပေါင်း ၁၂၀၀၀ တန်  
တင်ပို့ခဲ့ရာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁  
၃၁၈၁ ၁ ဘီလီယံ့ပို့ကုန်ဝင်ငွေရရှိခဲ့  
ကြောင်း အဆိပါတန်နှင့်မဗာာကာသည်  
ယခင်နှစ်ကာလတဲ့ တင်ပို့မှုအောက် ၉  
၃၁၈၁ ၅ ရာခိုင်နှုန်းကျေဆင်းခဲ့သော်  
လည်း တန်ဖိုးအားဖြင့် ၁၂ ၃၁၈၁ ၈  
ရာခိုင်နှုန်းမြှင့်တက်ခဲ့ကြောင်း ယခုကုန်  
ပထမငါးလအတွင်း ပြည်ပသို့ ဆန်  
တင်ပို့မှုမှာလည်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
တော်ဘီလီယံ့တန်ဖိုးရှိ ဆန်တန်နှင့် ၂  
၃၁၈၁ ၃ သန်း တင်ပို့ခဲ့သော် အဆိပါ  
မဗာာကာသည် ယခင်နှစ်ကာလတဲ့ထက်  
တန်နှင့်အားဖြင့် ၁၃၁၈၁ ၆ ရာခိုင်နှုန်း  
နှင့် တန်ဖိုးအားဖြင့် ၁၃၁၈၁ ၂ ရာခိုင်  
နှုန်းမြှင့်တက်ခဲ့ကြောင်း သီရိရာသိ။

Source: vietnamnet  
စက္မဘွန်း (TTI)

၂၀၁၇ ခုနှစ် ပထမ တီးလအတွင်း ကမ္မာဒီးယားနိုင်ငံ၏ ပြည်ပသို့ ဆန်တင်ပိုများကဲ ယခင်နှစ် ကာလတူထက် ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းမြင့်တက်

ကမ္မားခီးယားနိုင်သည်ယခုနှစ်ပထမငါးလအတွင်း  
ပြည်ပသို့ဆန်တန်ချိန် ၂၂၇၆၃၇ တန်တင်ပို့ခဲ့သဖြင့်  
ယခင်နှစ်ကာလတူတက် ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းမြင့်တက်ခဲ့ကြောင်း  
သိရှိရသည်။

ကမ္မာဒီယာနိုင်ငံသည် နိုင်ငံပေါင်း ၅၇ နိုင်ငံသို့  
ဆန်တင်ပိုလျက်ရှိပြီး တရာ်၊ ပြင်သစ်နှင့် ပိုလန်နိုင်ငံ သို့  
အများသံးတင်ပိုလျက်ရှိတွောင်း၊ ယခုနှစ်ပထမ ငါးလ  
အတွင်း တရာ်နိုင်ငံသို့ ဆန် စက်ပွဲ တန် ပြင်သစ်နိုင်ငံသို့  
၃၃၄၂၉ တန်နှင့် ပိုလန်နိုင်ငံသို့ ၂၀၁၃ တန် တင်ပို့ခြင်ာင်း၊  
သိရှိရသည်။

ତାରୁଣ୍ୟକ୍ଷିଣିଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଯାହାର ପରିଚୟ ଏହିପରିବାରରେ ଉପରେ ଦେଖାଯାଇଛି ।

နိုင်ငံသို့ ဆန်တင်သွင်းခွင့်ခဲ့တမ်းအပြော ကမ္မာဒီယာ၊  
နိုင်ငံအား ယခုနှစ်တွင် ဆန်တင်နိုင် နှစ်သိန်းတင်သွင်းခွင့်  
ပြထားရာမှ လာမလိုနှစ်တွင် ဆန်တင်ခြိုင် သုံးသိန်းသို့ တိုး  
ခြွင့်၍ တင်သွင်းခွင့်ပြရော် တရုတ်နိုင်ငံက သဘောတူ  
လိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်း ဝန်ကြီးချုပ်ဟွောင်းဆန်က ယခုနှစ် မေလ  
လယ်တင် ပြေကြားခဲ့သည်။

ကမ္မာနီးယားနိုင်ငံသည် တစ်နှစ်လျင် စပါးတန်ခိုင်  
၉ သန်းကော်တွက်ရှိပြီး ယခုနှစ်တွင် ဆန်တန်ခိုင် ၃ သမဂ္ဂ  
၅ သန်းကော် စားသုံးလျှော့နှိပ်ပြေား ကမ္မာနီးယားနိုင်ငံ  
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ထုတ်ပြန်ချက်အရ  
သိနှိပ်ရသည်။

Source: Xinhua  
..... (TTP)

Source: Xinhua

ယူနှစ်အတွက် ထိုင်းနှင့် GDP ပါးတက်မှုနှစ်းအား ဂ ဒသမ ၅ ရာခိုင်နှစ်းမှ  
၄ ရာခိုင် နှစ်းအထိလည်းကောင်း ပိုကုန် တိုးတက်မှုနှစ်းအား J ရာခိုင်နှစ်းမှ  
ဂ ဒသမ ၅ ရာခိုင်နှစ်းအထိလည်းကောင်း ခန့်မှုန်းထားရှိပြောင်း ဖြည့်စွ်  
ပြောကြား ဖွံ့ဖြိုးသည်။

ထိုင်းအမျိုးသား သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌ Ms. Ghan-yapad Tantipatpatpong က ပြောကြားရာတွင် ဘတ်ငွေကြေးတန်ဖိုးခိုင်မှာလာ မှုသည် ထိုင်းပို့ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များအတွက် ယဉ်ပြုပိုင်နိုင်မှုကို ထို့ကိုစေကြောင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။ လက်ရှိ ရင်းနှီးငွေများ စီးဝင်မှုသည် ကာလတိသာ ဖြစ် ကြောင်း၊ ရင်းနှီးငွေ ဝင်ရောက်ခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်အမှန်ကို နားမလည်ခြင်း သာ ဖြစ်ပါပြောကြောင်း၊ ရင်းနှီးငွေများမှာ ရရှုည်တွင်မှန်ကန်သောကဏ္ဍများ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နည်ဆိပါက ထိခိုက်မှုရှိစေနိုင်မည် မဟုတ်ကြောင်း ဆက်လက် ပြုပို့ကုန်လုပ်ငန်း၏

သတင်းရေးမြဲ - (၃-၆-၂၀၁၃) ရက်နေ့ထိ ထိုင်းနိုင်ငံ Bangkok Post  
သတင်းစာပါ “Firms jittery as baht keeps rising” သတင်း

အီနှိပ်ယနိုင်ငံ၏ ပဲမျိုးစုတေလုပ်မှု ရောင်း  
ဝယ်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အဆရွက်ချင်၏ ရက်သည္တပတ်  
အစီရင် ခံစာကို ဖွံ့ဖြိုး ၁၂ ရက်က ထုတ်ပြန်ခဲ့ သည်။  
အစီရင်ခံစာတွင် အီနှိပ်ယပဲမျိုးစုတေလုပ်မှု ပြည်ပမှ  
တင်သွင်းမှု ဖျော်နှုန်းအခြေအနေကို ဖော်ပြထား  
သည်။

စိတ်ပိုးမအခြေအနေ

၂၀၁၃ ခုနှစ်ဇန် ၉ ရက်အထိ စိုက်ပျိုးမှု  
အခြေအနေကိုကြည့်ပါက ဟက်တာ ၁ ဒေသမ ငြေ  
သိန်းစိုက်ပျိုးထားဖြစ်သည်အတွက် ယခင်နှစ်  
ကာလတူက စိုက်ပျိုးခဲ့သောဟက်တာ ၁ ဒေသမ ၂၀  
သိန်းနှင့် နှိုင်းယူဉ်ပါက ပိုမိုစိုက်ပျိုးနှင့် ခဲ့သည်ကို  
တွေ့ရသည်။ မှတ်သံရာသီတော်ခုလုံးအတွက် ပုံမှန်  
စိုက်ကောမှာ ဟက်တာ ၁၀၇ ဒေသမ ၅၈ သိန်းရှိ  
သည်။ ဦးရာသီအတွင်း ပဲစင်းငါးမတ်ပဲနှင့် ပဲတိမ်း  
၅၈ ပဲမှုနှင့် စိုက်ပေါ်ယာ မှာ ဟက်တာ ၄၀ ဒေသမ ၁၀၂  
သိန်း၊ ၂၄ ဒေသမ ၃၉ သိန်းနှင့် ၂၃ ဒေသမ ၅၈ သိန်း  
အသီးသီးရှိရာ ၆၉၂ ၉ ရက်အထိ စိုက်ပျိုးပြီးစီးမှု  
အခြေအနေမှာ ဟက်တာ သူည် ဒေသမ ၁၀ သိန်း  
သူည် ဒေသမ ၃၉ သိန်းနှင့် သူည် ဒေသမ ၃၂ သိန်း  
အသီးသီးရှိရာ ယခင်နှစ်ကာလတူနှင့် နှိုင်းယူဉ်ပါက  
ပိုမိုစိုက်ပျိုးနှင့် ခဲ့သည်ကို တွေ့ရသည်။ ယခုနှစ်  
အတွင်း မိုးကောင်းမည်ဟု ခန့်မျှန်းထားသည့်  
အတွက် လာမည့်ရှက်သွာပတ်များတွင် စိုက်ပျိုးမှု  
နှုန်းမြှင့်တက်လာမည် ဟုခန့်မှန်းရသည်။

မောင်ရက်မဘာရက်အကိုခဲစ်ရနာပက်

ယခုနှစ်တွင် မုတ်သုံး ပိုးကောင်းစွန်မူကြောင်း  
မဟာရသုဒ္ဓရာဇ် သက္ကားထုတ်လုပ်မှု

ଜୀବିଷ୍ଟୁଳ୍କିଣ୍ଡମହାରାଜୁଙ୍ଗର ପ୍ରିନ୍ତନ୍ଯ  
ତୁଳ୍ବ ୧୦୨-୨ ଏକାତ୍ମକ ବାଙ୍ଗାଃଯତ୍ନ  
ଲ୍ୟାନ୍ଡମୁଖୁ ତଥିଶିଖି ଉ ଓତାମ ର ବନ୍ଦିଶିଖିମନ୍ଦିଲୁ  
ଏକମୁଖେଃଦୟାଃରା ପ୍ରିଣ୍ଟିଵିନ୍ ପ୍ରୋକ୍ରିପ୍ଶନ୍ ମୁଣ୍ଡେଇସ୍ ଏକମୁଖେ  
ରାଜ୍ୟରେ ଯବନ୍ଦନକୁଣ୍ଡିଣିଃଯୁଦ୍ଧପିକ ଉତ୍ତର ବାହିନୀ  
କୁଣ୍ଡିଣି ପିତ୍ତିଭିନ୍ନତାକରିଲାହିନିବନ୍ଦୀ॥

ယခင်နှစ်အနည်းငယ်အတွင်းကပြည့်နယ်၏ သက္ကားထုတ်လုပ်မှုမှာ အတက်အကျ မြင့်မားခဲ့သည်။ ၂၀၁၄-ဘာ သီးနှံရာသီက သက္ကားထုတ်လုပ်မှုမှာ တော်ခိုင် ၁၀ ဒသမ ၅ သန်းရှိခဲ့သည့်အတွက် စံခိုင်တင် မြင့်တက်ခဲ့သည်။ ယခင်နှစ်သီးနှံရာသီကမူ မိုးခေါင် ခြားက်သွေ့မှု ကြောင့် ပြည့်နယ်၏ သက္ကားထုတ်လုပ်မှုမှာ တော်ခိုင် ၄ ဒသမ ၂ သန်းထိ ကျဆင်းခဲ့ရာ ၁၀ နှစ်အတွင်း အနိမ့်ဆုံးနှုန်းသို့ ရောဂါရိရှိခဲ့သည်။

ଦାନ୍ତ୍ୟକ୍ଷିଣ ରୂ ଓ ସମ ଜ୍ୟନ୍ମଃ ହାତ୍ରୀପ୍ରେସି ଯାଇଲ୍ଲା  
 ତୁଳି ଗ୍ରାନ୍ଟକ୍ଷିଣ ଟ୍ରେ ଯନ୍ମଃ ଆତିତ୍ୟାଗ୍ରାମଲ୍ଲା  
 ଏକ୍ଷମ୍ଭୁତଃ ହ୍ୟାଃ ହ୍ୟାନ୍ତିରି ବାର୍ତ୍ତାଃ ଆତ୍ୟାଗ୍ରାମଲ୍ଲା  
 ମୁଖ୍ୟମଲ୍ଲା ଏକ୍ଷମ୍ଭୁତଃ ବିହ୍ୟାନ୍ତିରି ଆଶିକ ଆବର୍ତ୍ତାଙ୍କିଂ  
 ରଣ୍ଜିତା ମୁଠା ମୁଠା ଯୁଦ୍ଧିତିକାଙ୍କିଂ ମୁଖ୍ୟମଲ୍ଲା ଏକ୍ଷମ୍ଭୁତଃ ହ୍ୟାଃ  
 କେବୁ କେବୁ କେବୁ କେବୁ କେବୁ କେବୁ କେବୁ କେବୁ କେବୁ

သကြားထုတ်လုပ်မှုမြင့်တက်လာသည့်  
အတွက် သကြားရေးနှင့်များလည်း ကျဆင်း  
မည်ဟု ခန့်မှန်သည်။ ယခုစုစိုးအတိ အစိုးရ  
က သကြားတင်သွင်းမှုကို တန်ခိုင် သူည် သမ<sup>၅</sup>  
၅ သန်းအထိ ခွင့်ပြထားသဖြင့် သကြားရေး  
နှင့်က တစ်ကွင်တယ်ကို ရှုပါး ၁၅၀ အထိ  
ကျဆင်းခဲသည်။

# အိန္ဒိယပဲရက်သတ္တဝါပတ်

## ပြည်ပမှတင်သွင်းသော ပဲများ၏ရွေးနှစ်း

မွမ်ဘိုင်းနေးကုတ်တွင် အြစတွေးလျ  
ကုလားပဲနေးမှာ ရူပီး ၁၂၀ မြင့်တက်ခဲ့သဖြင့်  
တစ်ကွင်တယ်ကို ရူပီး ၅၆၀၀ နှုန်းရှိပြီး မန္တရဆိပ်  
ကမ်းပါက် နေးမှာ ရူပီး ၅၆၀၀ နှုန်းရှိခဲ့သည်။  
နှုန်းပေါင် / ဒီဇင်ဘာအတွက် ကြိုတင်ရောင်းသော  
အြစတွေးလျကုလားပဲ အသစ်နေးမှာ တစ်ကွင်  
တယ်ကို ရူပီး ၅၀၀၀ နှုန်းရှိသည်။ ပစ်င်းငံနီ  
အဟောင်းနေးမှာ တစ်ကွင်တယ်ကို ရူပီး ၃၆၀၀  
နှင့် အသစ်နေးမှာ ရူပီး ၃၆ ၂၂ ရှိနိုင်းအသီးသီး  
ရှိခဲ့သည်။ ကနေဒါ ပံ့နီလေးနေးမှာ ပအရည်  
အသေးအပေါ်မူတည်၍ တစ်ကွင်တယ်ကို ရူပီး  
၃၇၀၀ မှ ၃၈၀၀အကြား တွင်ရှိသည်။ အြစတွေးလျ  
ပံ့နီလေး၏ ပါက်နေးမှာ တစ်ကွင်တယ်ကို ရူပီး  
၃၇၀၀ မှ ၃၈၀၀ အကြားတွင်ရှိသည်။

ଭୟତ୍ତେଃଲୁଗ୍ନଲାହିପ (Desi) ଏଣ୍ ଠର୍ଦ୍ଦ  
କାଅତ୍ତୁର କ୍ରୀତର୍ଦ୍ଦରେଣ୍ଡିଙ୍କା CNF ଫେଭ୍ରୁଵ୍ର  
ଠର୍ଦ୍ଦକଣ୍ଠ କି ଆମେବିଳକ୍ଷଣ ତେବେଳା ୧୦୦ ଶ୍ରୀ ଯଲ୍ଲି॥  
ଭୟତ୍ତେଃଲୁଗ୍ନଲାହିପଣ୍ଠ ଜୋକ୍ତୁତ୍ତା / ଫିର୍ଦ୍ଦ

କାହାତୁରୀ ଲ୍ରିବେଣ୍ଟେଜ୍‌କେ ପାଇଁ ଏହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

အတိုင်းမပြောင်းလဲဘ ဈေးမြှမ်နေသည်ကို တွေ့သည်။ မြန်မာပါစင်းငါးနီရေးမှာ ယခင်ရက် သတ္တုပတ်ကအတိုင်း CIF ဈေးအရ တစ်တန်ကို အင်ရံရှိကန်ဒေါ်လာ ၅၃၉။ မတ်ပဲ FAQ ဈေးမှာ တစ်တန်ကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၇၃၈၊ SQ က တစ်တန်ကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉၁၈၊ ပတိစီမံ (Pedisheva) က တစ်တန်ကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၈၈ နှင့် ပတိစီမံ (Pakakois) က တစ်တန်ကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၉၄ နှင့်အတိုင်း ဆက်လက်ရောင်းချချက်ရှိသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ဘက်မှ CNPC ဈေးမှာလာမည့် ရက်သတ္တုပတ်များအတွင်း ပုံမှန်အတိုင်း ရှိနေမည်ဟု ခန့်မှန်းရသည်။ အီနိုယ် ဈေးကွက်အတွင်း၌ ပဲအများအပြားရှိနေသော သူမှင်းကိုလိုအားမှာ တာဆင်းနိုင်သည်။

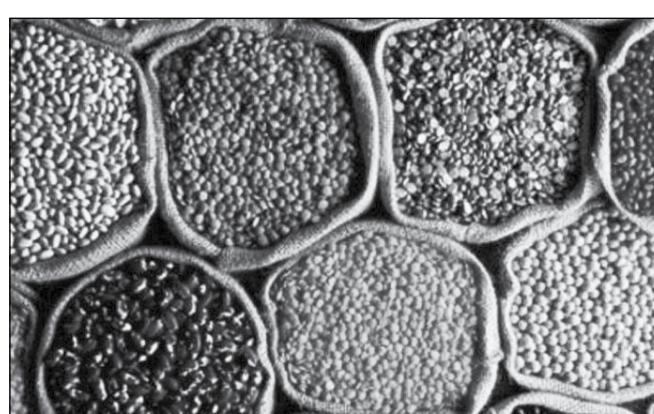
**ပြည်တင်းပဲရေးနှစ်းမား**

မဒ္ဒယာပရာဒေါ်ရှိပြည်နယ်တွင် ပဲမျိုးခုံ ဝယ်ယူရန်ပဟိုအစီးရက ရပါးငါးဘီလီယံကျော် အတည်ပြု

ଲାଗ୍ନ ଶ୍ରୀକୃତ ଆତ୍ମଦିନଃ ପିଣ୍ଡିଃ ତ୍ରୁ  
ଠିଯାରୁକ୍ତିରେ ଆତ୍ମଗ୍ରହ ମତ୍ସ୍ୟହୂପରୁତେ ଶ୍ରୀ  
ପ୍ରିଲ୍ଫନ୍ଦ୍ୟଶ୍ରୀ ବୁଧାରୀଯମତ୍ୟଲୁରେ  
ଫର୍ଗରତରେଣ୍ଟିନ୍ଦିଃ ଆଃ କୁର୍ମିଃ ଏ ତଥାମ ର  
ତିଲିଯିତ୍ସିଃ ଶ୍ରୀକୃତ ଆତ୍ମଭୂପ୍ରିଓତ୍ତମିପ୍ରାତି  
କ୍ରିଙ୍ଗାଃ ଗୁରୁମୁଖିତିତି ଶ୍ରୀକୃତିନ୍ଦିଃ ଵାତରିନ୍  
ତ୍ରିତେ ଶେଷପ୍ରିବାନ୍ତି॥

ଓ প ল  
আহী পি দে কেঁচুঁ ব মা না গী  
প্রের্ণ যে হাঁ দ ল য য বা ফ ি ক ব ি : রে ব  
ও ন্ধ ক ি : দ্ব া ফ ক আ ম ি : ব া ম ি ব ি য ব  
ত ি : প্র ি : রে ব এ গ র ব ি : রে ব রু ি : আ ব : ব এ  
আ র ও প ি : য ি গ র ব ি : রে ব রু ি : ম ব ত ত  
ব ন উ ম দ য ব া প রু চ ি : ব ি য ব  
ও য য রে ব এ গ র ব ি : রে ব রু ি : আ ব : য ত  
ব এ : ব া ম ি দ ি ত ি ব ি :।

ଦେୟାନ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଏହାର ପରିପାଳନ କରିବାର ପାଇଁ ଆଜିର  
ଅର୍ଥବ୍ୟବରୁ ଏହାର ପରିପାଳନ କରିବାର ପାଇଁ ଆଜିର ଅର୍ଥବ୍ୟବରୁ  
ଏହା ଉପରେ ଏହାର ପରିପାଳନ କରିବାର ପାଇଁ ଆଜିର ଅର୍ଥବ୍ୟବରୁ  
ଏହା ଉପରେ ଏହାର ପରିପାଳନ କରିବାର ପାଇଁ ଆଜିର ଅର୍ଥବ୍ୟବରୁ



ପ୍ରମୁଖଙ୍କାନ୍ତରେ ପ୍ରମୁଖ  
ଯତ୍କୁ ହେଲାଗଲିଛି ଏହାରେ  
ଲାଭଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଥିଲା  
ଜୀବନରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା  
ଯେତେ କିମ୍ବା ଏହାରେ  
କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

ဒေါ်နှင့် (MSP) ကို ရရှိနိုင်စေရန် ဖြစ်

ପିଲାନ୍ତି  
ପିଲାନ୍ତି ଦୟାତର ଲୁର୍ମ ମୁଠି ଶିଖିବା  
ମୁଣ୍ଡ ତାରି ମାଟାକ୍ରାଂ ଜୋବାଟ-୨ ଏକୁ  
ଯିଃ ଶ୍ରୀ ରାଧା କୃଷ୍ଣଙ୍କ ପିଲାନ୍ତି ଦୟାତର ଲୁର୍ମ ମୁଠି ଶିଖିବା  
ରୈଃ କୃଷ୍ଣଙ୍କ ଗୁଣଙ୍କିତି ପିଲାନ୍ତି ଦୟାତର ଲୁର୍ମ ମୁଠି ଶିଖିବା

මූර්ජිකු රැංඩින්දෝලු හෝ රුවයුව්  
 පෙර අඩුවාප්පු මූර්ජිකු ඇතුළුවේ වුවු ප්‍රිංස්  
 ප්‍රිංස් දීම් ලග්ගකා ගෞන්තු මූර්ජිකු  
 මුදු යාපරු ගොඩු මූර්ජිකු ගාන්තාගා  
 ක්‍රියාවා ප්‍රිංස් මූර්ජිකු තුන් ගුවන්  
 උවයුව් ගි තෙ රුවයුව්

အရန်သိလျှင်မှုအဖြစ် ထားရှိရန် ပည်တောင်စု စားနံပါဏ္ဂကဲ ဝန်ကြီးဌာနက ဈေးနှုန်းတည်ပြစ်ရေးရှိပိုင် (PSD)ကို ဆောင်ရွက်ပေးခဲ့သည်။ ထိုအစီအစဉ်အရ ၂၀၁၆-၁၇ ခုနှစ် မီးရာသီကာလအတွင်း မွန်ယာပရာဒေါ်ရှုံးမှု ပဲစင်ငုံတောနချိန် ၁ ဒသမ ၀၄ သိန်းကို ပဟိုအစိုးရကာဝယ်ယူပြီး ပတောက်သုမား ဈေးနှုန်းကျောင်းမှု ၃၈၅ မှု သက်သက်သာရာရအောင် ဆောင်ရွက်ပေးခဲ့သည်။

ଭାଷାନ୍ତର-ବିଦ୍ୟାଲୟ





# Than Htike Aung

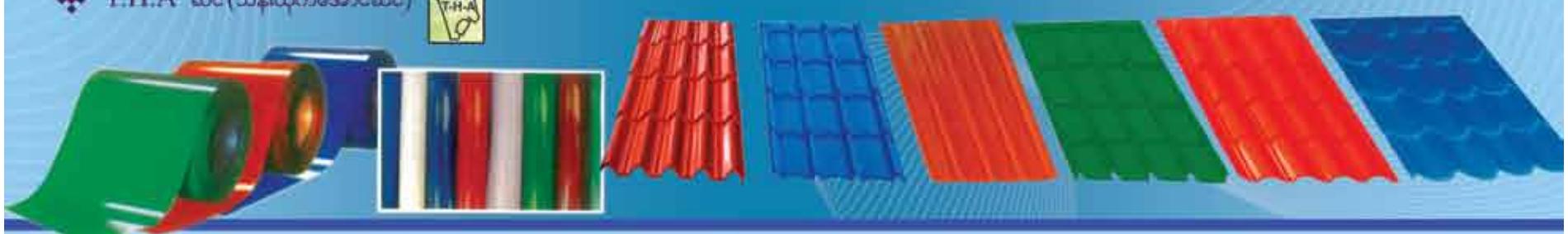


## သန်းထိက်ဇား

Roofing, Colour Plain Sheet, Cement, Hollow Pipe & Building Materials Trading

ရှိခိုင်သော သွေပါဘရီးဘစားများ

- ❖ Super Lion (အစိမ်း/အနီး)
- ❖ Star Elephant (အစိမ်း/အနီး)
- ❖ 3 Diamond Star (အစိမ်း/အမြော်)
- ❖ Diamond Star (လိပ်) (ဝဝ ဒဗ္ဗားတိုင်း)
- ❖ T.H.A ထင် (သန်းထိက်ဇားလောင်ထင်)



အမှတ် (ဒီ-၅၂၅၃)၊ ရေတာမှာလမ်း၊ ဘုရင့်နောင်၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်။

ဖုန်း - ၀၁-၆၈၀၄၄၈၊ ၆၇၃၀၈၊ ၆၉၆၆၁၀၈၁၈၁၈၇၈၊ ၀၉၇၃၂၂၅၆၁၀၀၀၀၇၂၀၀၉၇၇၇၇

ဝက်ရုံ - အမှတ် (၆၉)၊ ငွေပင်လာယ်စက်မှုဇန်နဝါရီ။ ဖုန်း - ၀၁-၆၁၃၉၀၆၀၀၉၇၂၇၇၇



# Delo®

CALTEX Premium Heavy Duty Diesel Engine Oil



# Havoline®

CALTEX PRODUCT WHAT MATTER™



apoil



THE POWER OF ALL POSSIBILITIES



Aung Thein Than Co.,Ltd

No.64, Baho Road, Sanchaung Township, Yangon.

Tel :9519 527074, 534346, 539732, 508036, 02 76469, 067 27029,  
09 49205956 Fax:527203 [www.aungtheinthannmyanmar.com](http://www.aungtheinthannmyanmar.com)



ISO 9001  
Certificate number : 11089

Hot Line :  
**09 799970007**  
**09 799655777**

## Providing One-Stop Material Handling Solution



### Ko Htaik International Company Limited

5B, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon. 01-578934, 2332790, 09-782894975

[www.khicl.com](http://www.khicl.com) [info@khicl.com](mailto:info@khicl.com)

**TOYOTA MINGALAR**

New You. New Success.

**COROLLA**

**US\$33,900**

True Blue Mica Metallic      Phantom Brown Metallic      Red Mica Metallic      Super White II      Attitude Black Mica      Silver Metallic      Gray Metallic

**TOYOTA Brand New Car Showroom**  
No.5 Bayintnauz Road, Ward (2) Hlaing Twp. Yangon, Myanmar  
Tel : +95 1 514940 ~ 41  
Daily Open : 9:00AM ~ 5:30PM (Mon-Sun)

**Authorized Service Station**  
No.236, Ahlone Road, Ahlone Township, Yangon, Myanmar.  
Tel : +95 1 221 224, 230 2122~23, 230 2126  
Daily Open : 9:00AM ~ 5:30PM (Mon-Sun)

Specifications may vary from model(s) shown.

[www.facebook.com/toyotamingalar](http://www.facebook.com/toyotamingalar)

Together, Tomorrow, Toyota

**TOYOTA**

# **COMMERCE INTERNATIONAL**

ပိယက်နမ်ပျဉ်တွင်း အသေးစားစီးပွားရေး လုပ်ငန်းများကို  
ဒ်ဂျာမြတ်သယ်အသွေးပိုင်း ဖြောင်းရန် ကျွမ်းကျင်သူတို့ တိုက်တန်း

ကန္တဗျာများအတွင်းသို့ ပါယက်နှစ် အသေးစိန်အလတ်စား စီးပွားရေးလုပ်ငန်း (အက်စ်အမဲဒီ) မှားကိုပေါင်းစပ်လို့နိုင်အောင်ဆောင်ရွက်ပေးမည့် ဒ်ဂျာတယ်ဖြေရှင်းမှုများ (Digital Solutions) အကြောင်းတို့၏ ဘုရားရောက ဟိုချိမင်းစီးတွင် ကျင်းပသော ကွန်းများ၏ ဖုန်းတွင် စီးပွားရေးခေါင်းဆောင်မှုများနှင့် ကျွမ်းကျင်သူတို့ ဆွေးနွေးခဲ့ကြောင်း ပါယက်နှစ် နယူးစ်သတင်းတွင် ဖော်ပြသည်။

ထိအလုပ်ရှိ ချေးစွေးပွဲကို အမေရိကန် - အာဆိယ်  
စီးပွားရေး ကောင်စီးကုန် ပိုယ်က်နမ် ကုန်သည် တိုးမှားနှင့်  
စက်မှု လုပ်အန်းရှင်များအသင်းတို့ ပေါင်း၍ ကျင်းပပေး  
ခြင်းဖြစ်သည်။

ယခုကျင်းပသော ဂွန်ဖရင့်သည် အမေရိကန်  
 ပြည်ထောင်စုမှ နိုင်ငံစုကော်ပိုရေးရွင်းကြီးများက  
 ပိုက်နိုင် အက်စ်အလိုအီးများအား ဒ်ဂျိတ်တယ်စနစ်ကို  
 အသုံးပြု၍ ရွေးကွက်တင် ရောင်းချသော အတွေ့အကြံ၊  
 များကို ဖလှယ်သော ဖို့ရမဲတစ်ခုသုဖွယ်ဖြစ်ကြောင်း  
 တိုကာကိုလာ ပိုက်နှစ်၏ အမှုဆောင်ချပ် ဆန်ကတ်  
 ရေးကပြာသည်။

သိပ္ပါန် နည်းပညာ လူသားအရင်းအမြစ် ဖွံ့ဖြိုး  
ရေး၊ လုပ်ငန်းတိထွင်ဆန်းသစ်ရေး၊ တိထွင်ဖန်တီးရေးနှင့်  
ဘဏ္ဍာရေးလုပ်ငန်းများတွင် ဒစ်ဂျီတယ်စနစ်ကို  
အသုံးပြန်ရန် ပိုယ်နမ် အက်စ်အမိဒီးများက ဖြော်  
ပမ်းဆောင်ရွက်ရာ၌ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကို အစိုးရ  
က အထောက်အကူးပေးခြင်းဖြင့် စီးပွားရေးဝန်ကျင်  
အခြေအနေကို တိုးတက်ကောင်းမှန်အောင် ဆောင်ရွက်

ଫେବ୍ରୁଅସି ମୁଠିରେ କି ପ୍ରକାଶିତ ହେଲାଏବେ ଏହା ହିଁ ଶିଖିମଣିଙ୍କ ହିଁ ତଥିରେ କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ

ଜୁଣ୍ଡିବ୍ରାହେମୁଣ୍ଡ ପୂତାକୁ ସନ୍ଧିକୁ ଯାଏନ୍ତି ତାଙ୍କୁ ପାଦରୀ ହେଲା  
ତିଥିରେ ବ୍ରାହ୍ମିକ ଅନ୍ତରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ମିଯାର୍କଣାଳ ଆଗର୍ତ୍ତାଳାମିଶ୍ରଙ୍କାରୀ  
ତାର୍କରେଆତ୍ମାର୍କ ଶିଥିର୍କନ୍ଦିନ୍ଦାର୍ଥର୍କାର୍ଯ୍ୟ ମିଯାର୍କଣାଳ ଗୁଣ୍ଡ  
ବଲ୍ଲମ୍ବାକୁଣ୍ଡ ଠାର୍କମ୍ବାଲ୍ଲମ୍ବାକୁଣ୍ଡ ରାଜମହାନାନ୍ଦାର୍କ ପିତାମହାନାନ୍ଦା  
ଷେଷ୍ଟପିତାମହାନାନ୍ଦାର୍କ ଲାର୍କତ୍ରେଷୋଦାନ୍ତର୍କଲ୍ଲାର୍କଶ୍ରୀବଲ୍ଲମ୍ବା  
ଯଥାର୍କତ୍ଵୀ ପୂର୍ବପିତାମହାନାନ୍ଦାର୍କ ସ୍ଵର୍ଗର୍କଲ୍ଲାର୍କଶ୍ରୀବଲ୍ଲମ୍ବା  
ଶିଶୁମ୍ବାରେଃ ଲ୍ଲମ୍ବାକୁଣ୍ଡର୍କମ୍ବାର୍ଥର୍କ ଆତ୍ମାର୍କ ଆଶ୍ରମାନ୍ତର୍କ ଏବାର୍ଥର୍କ  
ମାହାତ୍ମ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟ ଅନ୍ତର୍କର୍ତ୍ତାର୍କ ରେଣ୍ଟର୍କମ୍ବାର୍ଥର୍କ ପିତାମହାନାନ୍ଦାର୍କ

အတွက် တိုးပမ်းဆောင်ရွက်ရတွင် ရင်ဆိုင်ရမည့် စိန်  
ခေါ်မှားကို ဖြေရှင်းရန်ဖြစ်ကြောင်း သန်းကပြောသည်။  
ပီယက်နမ်နိုင်ငံရှိ လူလတ်တန်းစားများ၏ ဝင်ငြေ  
ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ပို့ဆောင်ရေး ပို့ဆောင်ရေး

မြင့်တက္ကန္တနှင့် စားသူးသူ ထုတေသနမြင့်တကလာသည့်  
အတွက် လက်လီရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းမှာ မီယက်နမ်  
နိုင်ငံတွင် အလားအလာကောင်းသော လုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်  
ကြောင်း အခမ်းအနားသူ တက်ရောက်လာသော ကျမ်း  
ကျင်သူတို့ ကပြာသည်။



ချေးကွဲက်တည်ပြုမရေးအတွက် သင့်တော်သော  
အစိအမိမရှားကို တောင်ကိုရီးယားအစိုးရ ချမှတ်

ပြည်တွင်း ဘဏ္ဍာရေး ဖျောက်ကို တော်ကျော်စွာ တိုးကြပ်ရန် အမေရိကန် ပြည်ထောင်စု ပဟိုတက်က နောက်ဆုံးအတိုင်နှင့် မြှင့်တော်မှု ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော အကျိုးဆက်မှုန်သမ္မတ ထိန်းချုပ်နိုင်ရန် အတွက် တိုးပေးဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု နှစ်ဝါ ရက်တွင် တောင်ကိုရိုးယား အစိုးရကာပြာကြောင်း ယွန်းဟပ်သတင်းတွင် ဖော်ပြသည်။

“အမေရိကန် အတိုင်းနှစ်ဦးမြှင့်တင်မှုံးကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာရဲ့ ဂယက်ရိုက်ခတ် မှုဒဏ်ကို လျော့ပါသက်သာစေဖို့ ကျွန်တော်တို့ အပြည့်အဝ ပြင်ဆင်ထားမှာဖြစ် ပါတယ်။ အစိုးရက ရေးကွက်များကို ဆက်လက် ကြီးကြောင်တိန်းသိမ်းပြီး ရေးကွက် တည်ပြုမြို့ရေး အစီအမံတွေကို အချိန်ကိုက် ဆောင်ရွက်သွားမှာဖြစ်ပါတယ်”ဟု ဆိုးလိမ့့်တွင် ကျင့်ပသော ဘဏ္ဍာရေးမှတ်အစည်းအဝေးတွင် ဘဏ္ဍာရေး ဒုတိယဝန်ကြီး ကိုဝန်ကြမ်းက ပြောသည်။

“ကာလရှည်ကြားစွာ ခန့်မှန်းယေးတဲ့ကိစ္စဖြတ်အတွက် အမေရိကန် ပဟို ဘဏ်ရဲ ဆုံးဖြတ်ချက်ကြောင့် ဈေးကွက်တွေ အင့်က်မိပြီး အတက်အကျ အကြီး အကျယ်ဖြစ်တာဖူးမူ ရှုံးပါပေါ့။ ဘဏ္ဍာရေးအခြေအနေ တည်ပြုမှုရှိနေတဲ့အတွက် တောင်ကိုရှိယေးဈေးကွက်က မဆိုသလောက်သာ အတက်အကျဖြစ်ခဲ့ပါတယ်” ဟု သူက ပြောသည်။

တောင်ကိုနီးယားနိုင်ငံ၏ အိမ်ထောင်စု ကြေးမြှုပ်သည့် မတ်လအထိ ကောက်  
ယူထားသော စာရင်းများအရ ဝစ် ထရီလိယံ ဘုဒ္ဓဝ (အမေရිကန် ဒေါ်လာ ၁ ဒသမ  
၂ထရီလိယံ) နှဲခြေသည်။ သို့သော်လည်း ကြီးထွားလျက်ရှိသော တောင်ကိုနီးယားနိုင်ငံ၏  
အိမ်ထောင်စုကြေးမြှုပ်များအပေါ် တွင် အမေရිကန်ပြည်ထောင်စု၏ ငွေကြေးမှုဝါဒ  
တေးကျုပ်မှုကြောင့် ဂယက်ရှိက်ခဲတို့ မရှိခဲ့ကြောင်း ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး ကင်ဒေါ်  
ယွှန်းက ပြောသည်။ ခေါ်စွာအတွက် အလို့နှုန်းများပြုစုတက်ကာ ကုန်ကျေစရိတ်များ  
များပြားလာမှုကြောင့် ကြေးမြှုပ်နှံမပေးနိုင်သော အခြေအနေများ တိုးပွားလာပြီး  
နောက်ထပ် ဘဏ္ဍာရေး အကျဉ်းအတည်းတစ်ခု ထပ်မံပေါ်ပေါက်မည်ကို ပြည်တွင်း  
ကျမ်းကျင် သူတို့က စိုးရိမ်လျက်ရှိသည်။

အကျင်တိုးနား၊ မက်ဒါဂါဝဏားနှင့် တွန်ဂါန္တင်တိုးအား အဖွဲ့ဝင်သစ်ပျော်များအားဖြစ် အောက်အိုင်ဘိုက အသိအမှတ်ပါ။

တရုတ်နိုင်ငံ ဦးဆောင်သော  
အာရုံအခြေခံအဆောက်အအုံ ရှင်းနှီး  
မြှုပ်နှံမှာက် (Asian Infrastructure  
Investment Bank -AIIB) သည်  
အာဂျင်တီးနား၊ မက်ဒါဂါစကားနှင့်  
တွန်နိုင်ငံတို့အား အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ  
အဖြစ် စွဲနှင့် ဝင်ရက်တွင် ကျင်းပသော  
ဘက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ နှစ်ပတ်  
လည်အစဉ်အဝေးတွင် အတည်ပြု  
ကြောင်း ယွန်းဟပ်သတင်းတွင် ဖော်ပြု  
သည်။

အတိမ်နှစ်ပတ်လည် အစဉ်းအဝေးကို  
 ယခင်နှစ်က တရာ့တိနိုင်ငံ ပေကျင်းတွင်  
 ကျွေးမာခဲ့သည်။  
 လျှောက်လွှာကို အတည်ပြု  
 ထုတ်ပေးခြင်းခံရသော နိုင်ငံသုံးနိုင်ငံ  
 အနှစ် တွန်ကြီးနိုင်ငံမှာ တောင်ပစ္စတ်  
 ဒေသတွင်နိုင်ငံ တစ်နိုင်ငံဖြစ်ဖြီး  
 အာဂျင်တီးနားနှင့် မက်ဒါဝါဝါကား၊  
 တို့မှာ တောင်အမေရိကနှင့် အာရုန်က  
 ဒေသတို့တွင် စီးပွားရေးအရ အရေးပါ  
 သော နိုင်ငံများဖြစ်ကြောင်း အေအိုင်

ଭାଷା-ବିଜ୍ଞାନ